



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

# ANEXOS

## TRABAJO FIN DE GRADO

“Proceso de creación de

CHICAS  
MALAS  
El Musical ”

**Autores:**

Marina Del Pino Mancheño

Miguel Ángel Porras Rincón

**Tutora:**

Natividad Cristina Carreras Lario

**Fecha:**

2021/2022

## ÍNDICE

- **Anexo 1:** *Cuaderno de Regiduría (“PROMPT BOOK”)*
- **Anexo 2:** *Enlace al montaje oficial de Chicas Malas: el musical*

Anexo 1

# **PROMPT BOOK**

**CHICAS MALAS: EL MUSICAL**

**CHICAS MALAS: EL MUSICAL**  
**GUIÓN LITERARIO**

**Anuncio pre-show:** Buenas tardes/buenos días, señoras y señores, y bienvenidos a [nombre del teatro]. Ahora os vamos a pedir que desconecten todos sus aparatos electrónicos porque Twitter es una mierda, Instagram es para los posers, Snapchat está abolido y cualquiera que os mande un mensaje ahora no sabe de vuestra vida. Vale, ya paro de gritaros. Saquen la comida del bolso y disfruten de Chicas Malas.

## Acto 1

### Obertura

*[Entran Damian y Janis.]*

**DAMIAN.** Buenos días y bienvenidos al instituto.

**JANIS.** Estamos aquí para daros la bienvenida, y también para hablaros de algo serio.

**DAMIAN.** Vamos a contaros la historia de nuestra amiga Cady. Cómo se mudó aquí desde Kenya y cómo sus astutas decisiones provocaron que a otra chica la atropellara un autobús. ¡Acciones y consecuencias!

**JANIS.** Este cuadro que he pintado representará el poder femenino adolescente.

**DAMIAN.** Y a mí me gusta sostener esta foto de George Michael cuando canto.

### A Cautionary Tale

**JANIS.** ESTA HISTORIA DE MALDAD,  
DE MIEDO Y DE PASIÓN  
OCURRIÓ EN REALIDAD  
Y ALGUIEN MURIÓ

**DAMIAN.** No murió.  
MAS QUÉ HARÍAS TÚ  
PARA SER LA POPULAR  
¿PODRÍAS RESISTIRTE?

**JANIS.** ESO JAMÁS

**JANIS & DAMIAN.** NO LO NIEGUES  
TE APETECE HACER EL MAL  
PORQUE ES MÁS FÁCIL QUE EL BIEN  
Y AUNQUE EL MAL TE HARÁ TRIUNFAR  
DEBERÍAS PENSARLO OTRA VEZ

**DAMIAN.** ¡TOMA! ¡DALE! ¡FUERTE!

**JANIS & DAMIAN.** ES UNA HISTORIA DE TRAICIÓN  
DE ORGULLO Y DE CORRUPCIÓN

**DAMIAN.** ¡LA ATROPELLÓ UN AUTOBÚS!

**JANIS.** NO SE VENDE INTEGRIDAD  
Y NO LA PODRÁS COMPRAR

**DAMIAN.** Guay.

**JANIS.** Gracias.

**JANIS & DAMIAN.** ES UNA HISTORIA DE MALDAD

**ENSEMBLE.** AAAH, AAAH, AYAYA, AYAYA

**DAMIAN.** La historia comienza al otro lado del mundo en África, ¡África!

## **It Roars**

**CADY.** DIECISÉIS AÑOS Y VIVO EN EL  
PARAÍSO DEL REINO ANIMAL  
Y CREO QUE QUIERO ALGO MÁS  
SOLA CON MAMÁ Y CON PAPÁ  
Y ANIMALES PARA OBSERVAR  
PERO ES QUE, ME TIENEN HARTA YA

NADIE EN ESTA SABANA ENTENDERÁ  
QUE QUIERO AMIGOS QUE TENGAN PULGAR  
TENGO SUEÑOS POR CUMPLIR  
FUEGO MUY DENTRO DE MÍ  
Y HABLO CON ESTOS LEONES QUE ME HACEN DISCUTIR

DIME SI HAS SENTIDO ANTES  
QUE TODOS SON MÁS FELICES  
CON AMIGOS DE VERDAD  
QUE NO TE INTENTAN MORDER  
ES UN NUEVO SENTIMIENTO  
QUE ME INVADE TODO EL CUERPO  
AL RUGIR  
RUGIR

**SRA. HERON.** Cady, cariño, tómate una barrita Kalteen si te vas a saltar la cena.

**SR. HERON.** Binti, tengo malas noticias. Hemos perdido nuestra subvención y vamos a tener que volvernos a los Estados Unidos.

**CADY.** ¿América? ¡A lo mejor puedo conocer a una persona obesa!

**SRA. HERON.** Sé que será un cambio difícil, tendrás que ir a un instituto de verdad.

**CADY.** ¿Al instituto?

MAMI, ME ENCANTA, MUDÉMONOS ALLÍ  
SERÁ UNA NUE-  
VA AVENTURA POR FIN

**SRA. HERON.** Es verdad.

**CADY.** NO HAY TIEMPO DE LLORAR

HAY COSAS QUE PROBAR  
EL INSTI, PATINES, RAPEROS E IR A STARBUCKS CAFÉ

**SR. HERON.** Chicago tiene Starbucks y raperos.

**SRA. HERON.** ¡Nos vamos a Chicago!

**CADY.** ¡Sí!

DIME SI HAS SENTIDO ANTES  
QUE HAY UN MUNDO ALLÁ A LO LEJOS  
QUE TRAERÁ FELICIDAD  
Y AMISTAD AL EXPLORAR  
Y ME ASUSTA UN POQUITO,  
PERO ES TAN EMOCIONANTE  
AL RUGIR  
RUGIR RUGIR

*[Transición al instituto North shore]*

**CADY.** OKAY, VAN CON SUS PANTALLITAS  
Y NO ME HAN VISTO PASAR  
Y ESTÁ LLENO ESTE LUGAR

¡Qué tal!

**TODOS.** Unfollow

**CADY.** DA IGUAL, RETO ACEPTADO  
LA FAUNA DEFIENDE SU HOGAR  
NATURAL: SON MONOS AL ATACAR  
HAY QUE LUCHAR, PELEAR POR PODER ENCAJAR

**ENSEMBLE.** JAMÁS ENCAJARÁ AQUÍ

**CADY.** QUIEREN SER INCLUIDOS TAMBIÉN  
ASÍ QUE YO GA-  
NARÉ

**ENSEMBLE.** SÓLO IGNORADLA

**CADY.** LO HARÉ

**ENSEMBLE.** IGNORADLA

DIME SI HAS SENTIDO ANTES

**CADY.** QUE QUEREMOS RELACIONES  
TODOS QUIEREN AMISTAD  
SOY UNA AMIGA MÁS

**ENSEMBLE.** ¡NO!

**CADY.** PORQUE SÉ

QUÉ ES LO QUE SIENTEN

**ENSEMBLE.** QUE LO SENTIMOS

**CADY.** Y NO IMPORTA SU RECHAZO  
ES MEJOR

**ENSEMBLE.** IGNORADLA

**CADY.** EN VEZ DE HUIR

**ENSEMBLE.** IGNORADLA

**CADY.** RUGIR

**ENSEMBLE.** RU-GIR

*[Transición a la clase de MS. NORBURY.]*

**SRA. DUVALL.** ¡Bienvenida a North Shore High! Hoy se une una nueva estudiante, se llama Caddy Heron.

**CADY.** Cady.

**SRA. DUVALL.** Se ha mudado desde Kansas.

**CADY.** Kenya.

**SRA. DUVALL.** Así que dadle la bienvenida a Caddy.

**CADY.** ¡Hola!

**MS. NORBURY.** ¡Cady, hola! Soy la señorita Norbury, la tutora de tu clase. Tengo aquí tu expediente. Ah, veo que te doy clase de Cálculo, has debido tener unos profesores buenísimos en tu antiguo instituto.

**CADY.** Me enseñaron en casa.

**MS. NORBURY.** En casa. Qué buena forma de robarle dinero a mi sindicato.

**CADY.** Bueno, mis padres son biólogos, hemos estado viviendo en Kenya. Pero sí, me encanta Cálculo.

**MS. NORBURY.** Eso es lo más bonito que me han dicho nunca. ¡Y he estado casada dos veces! Vale, ¿crees que puedes seguir el horario? Puede que te maree un poco ir de una clase a otra.

*Suena la campana, cambio de clase.*

**JANIS.** Yo que tú no me sentaría ahí. Maribel Lagos le guarda el sitio a su novio.

**MARIBEL.** Quita, ese es el sitio de mi novio.

**CADY.** ¿No puedo sentarme aquí sólo por hoy?

**MARIBEL.** A no ser que me vayas a hacer cosquillas por la espalda, no, perra.

*Suena la campana, cambio de clase.*

**PROFESORA DE FRANCÉS.** Maintenant, nous choisissons nos noms français. Cady, comment tout t'appelle?

**CADY.** Je m'appelle Cady.

**PDF.** ¡Incorrecto!

**JANIS.** Di tu nombre en francés.

**CADY.** Pero los franceses que conozco me llaman Cady.

**JANIS.** Tú di Marie.

**CADY.** ¿Marie?

**PDF.** Marie.

**JANIS.** Janice.

**PDF.** Janice.

**DAMIAN.** Chanel.

**PDF.** Non.

**DAMIAN.** Fantine.

**PDF.** Non !

**DAMIAN.** Lady Gaga.

**PDF.** NON !!!

*Suena la campana, cambio de clase.*

**PROFESOR.** Bienvenidos a Salud y Educación Sexual. No tengáis sexo. Porque os quedaréis embarazadas y moriréis. No lo hagáis en la posición del misionero, no lo hagáis de pie... Simplemente no lo hagáis, ¿vale?  
[Cady se levanta.]

**PROFESOR.** ¿Adónde cree que va, señorita?

**CADY.** Necesito orinar.

**PROFESOR.** Tiene que pedir un pase para el baño.

**CADY.** Vale, ¿me deja el pase para el baño?

**PROFESOR.** Buen intento, puedes ir en el recreo.

**It Roars (Reprise)**

**CADY.** DIME SI HAS SENTIDO ANTES  
QUE LA COSA SE COMPLICA  
Y TE TIENES QUE OCULTAR  
EN EL BAÑO EN SOLEDAD

NO ME RINDO,  
ME REAGRUPO  
Y ME COMERÉ MI SÁNDWICH  
Y MAÑANA ENCONTRARÉ A ALGUIEN QUIZÁS

QUE ESTÉ IGUAL  
QUE QUIERA ENCAJAR  
Y ASÍ-

**ENSEMBLE1.** Rarita.

**CADY.** RUGIR POR FIN..

**DAMIAN.** Llevas ahí dentro mucho rato. O te estás drogando o estás muy estreñida de tanto drogarte.

**CADY.** No, yo-

**JANIS.** Hola, soy Janis.

**DAMIAN.** Y je m'appelle Britney Spears.

**JANIS.** Este es Damian, es demasiado gay para funcionar.

**CADY.** Hola, soy Cady.

**DAMIAN.** Bueno Cady, como copresidente del comité de actividades de estudiantes y friki del club de arte, nos hemos presentado voluntarios para ser tus compañeros hasta que encuentres tu lugar en North Shore.

**JANIS.** Lo que dice es que vamos a ayudarte, Caddy.

**CADY.** ¡Gracias! Pero es Cady.

**JANIS.** Sí, yo voy a llamarte Caddy.

**DAMIAN.** ¿Cuándo te mudaste?

**CADY.** Hace tres días.

**JANIS.** ¿Y por qué dejaste de estudiar en casa?

**CADY.** Quería socializar.

*[Sale Sonya del baño.]*

**SONYA.** ¡Tú no puedes estar aquí!

**DAMIAN.** ¡Danny Devito, me encantan tus pelis! Vale, vale, Caddy, una vez leí en un bolso que todo cabe en algún sitio. Así que abre la mente y cierra la boca: vamos a salir ahí fuera a elegir tu nueva vida.

### **Where Do You Belong**

**DAMIAN.** MI MADRE ME DECÍA:

"NENA, NO COMAS EN UN BAÑO JAMÁS"

**JANIS.** ¿Tu madre te llamaba "nena"?

**DAMIAN.** Cantando, jajajaja

SI LOS PATITOS PIENSAN QUE ERES FEA  
ES PORQUE UN CISNE NO ES IGUAL  
TE HACE FALTA GENTE QUE TE ENCUENTRE  
A OTRA GENTE QUE AGUANTAR  
Y ASÍ TENDRÁS UN GRUPO, UN CLAN  
TÚ SÍGUEME Y CONTESTÁME ESTA CUESTIÓN  
QUE TE CANTARÉ  
AHHH AHHH

¿CUÁL ES TU LUGAR? ¿CUÁL ES TU LUGAR?  
¿CUÁL ES TU LUGAR? ¿CUÁL ES TU LUGAR?  
TE JUZGARÁN SIN CONOCER  
ASÍ QUE PIÉNSALO MUY BIEN  
DI, ¿CUÁL ES TU LUGAR?

Vamos a pasear por la cafetería, ¿vale? Te enseñaré el mundo como yo lo veo:

LOS DEPORTISTAS DE MANUAL  
TE DAN UNA PALIZA POR DECIR "QUÉ TAL"  
LOS MÁ S RICOS ODIAN A LOS YONQUIS  
Y FUMAN TODOS EL MISMO ORÉGANO

LOS MÚSICOS PRECOCES  
TE LOS RESUMO EN "EMBOUCHURE" Y "PUAJ"  
Y SI TE GUSTA TOCAR LA TROMPETA

**ENSEMBLE.** QUIZÁS ES TU LUGAR

**DAMIAN.** ¡CANTADME LOS COROS!

**ENSEMBLE.** AAAH-AAAAH

**DAMIAN.** CADY, ¿CUÁL ES TU LUGAR?

¿CUÁL ES TU LUGAR?

**ENSEMBLE.** BADADABADADA, DA

**DAMIAN.** NOS ENCASILLAN EN UN CAJÓN

Y DENTRO DA MUCHO CALOR

OH, ¿CUÁL ES TU LUGAR?

**ENSEMBLE.**

BADADABADADA, BADADA, BADADA, BADUBI DUBI DUBI DUBA DUBI DUWEY

**DAMIAN.** ALGUNAS COMEN MUCHO

Y OTRAS JAMÁS

SUELO RESTREGARLES QUE ME HARTO DE PASTELES

DEBATE

**ENSEMBLE.** Y DANZA

PARA COMPETIR

**DAMIAN.** Y SI NO GANAN

LOS CASTIGAN

**CADY.** ¿Y esos?

**DAMIAN.** SON LOS MATEATLETAS

**CADY.** ¡Guay!

**DAMIAN.** DILE ADIÓS A TU

VIDA SOCIAL

**DAMIAN & ENSEMBLE.** PORQUE ESOS SÓLO HABLAN

DE BECAS Y DE BATMAN

**DAMIAN.** ES UN GRUPITO MUY PARTICULAR

Hora del baile.

**ENSEMBLE.** CUÁL ES TU LUGAR, CUÁL ES TU LUGAR

CUÁL ES TU LUGAR, CUÁL ES TU LUGAR

**DAMIAN.** Y TE JUZGARÁN, YA TE LO ADVERTÍ

EL INSTITUTO ES ASÍ

**ENSEMBLE.** CUÁL ES TU LUGAR

**DAMIAN.** ¿QUIÉN HAY EN ESTA MESA?

¡VAYA, ES JANIS!

**JANIS.** ¡Y DAMIAN TAMBIÉN!

**ENSEMBLE.** OOOH

**JANIS & DAMIAN.** NO ENCAJAMOS MUCHO

Y TE TRATAREMOS BIEN

Y CON NUESTRA AMISTAD PODRÁS

**JANIS.** DECIR A LOS FRIKIS PRECOCES ADIÓS

**DAMIAN.** AQUELLOS IMPACIENTES POR LA GRADUACIÓN  
NOVATOS ENANOS

**JANIS.** CREYENTES CRISTIANOS

**DAMIAN.** LOS OBSESIONADOS

**JANIS & DAMIAN.** CON LOS COREANOS

OLVÍDALO Y  
SE ACABÓ  
TE SENTARÁS  
CON ESTOS DOS

**CADY.** ¡Okay!

**JANIS.** ¡Yaaay!

**DAMIAN.** ¡Sí!

**JANIS.** ¡SIÉNTATE!

**DAMIAN.** ESTE ES TU LUGAR

**JANIS & DAMIAN.** ESTE ES TU LUGAR

**ENSEMBLE.** ESTE ES TU LUGAR, ESTE ES TU LUGAR  
ESTE ES TU LUGAR, ESTE ES TU LUGAR

**DAMIAN.** TE AYUDAREMOS, YA VERÁS  
CON MANOS QUE

**ENSEMBLE.** TE BAILEN JAZZ  
ESTE ES TU LUGAR AQUÍ

**CADY.** MUY BIEN, ME QUEDO

**ENSEMBLE.** SÍ, ESTE ES TU LUGAR

**DAMIAN & JANIS.** HEY CADY, QUÉDATE AQUÍ  
HEY CADY, SIÉNTATE AQUÍ

**ENSEMBLE.** ESTE ES TU LUGAR

**Meet the Plastics**

**CADY.** Wow. ¿Quiénes son las de esa mesa?

**DAMIAN.** ¡No las mires a los ojos!

**DAMIAN.** ESAS TRES SON LAS PLÁSTICAS  
BRILLANTE FALSEDAD

**JANIS.** JUEGAN A JUEGOS SUCIOS  
HASTA HACERTE SUPPLICAR

**DAMIAN.** SE METEN CON TU PELO  
Y TU NOMBRE SIN MÁS

**JANIS.** A DÉBORA MELO  
LA HICIERON ESTALLAR

**DAMIAN.** Y Débora Melo era una profesora.

**JANIS.** Regina George es la reina abeja. Siempre va bien vestida, siempre es la reina del baile. Nosotros somos sólo zánganos que trabajan para ella y luego mueren.

**REGINA.** ME LLAMO REGINA GEORGE  
Y AQUÍ SÓLO IMPORTO YO  
ADMIRAD, TEMED Y CONTEMPLAD

**DAMIAN & REGINA.** Y SON

**REGINA.** DE VERDAD  
TENGO MUCHO PODER

SOY GUAPA Y CON DINERO  
TODOS VAN TRAS DE MÍ  
IGUAL QUE UN PERRO  
EL VENENO MÁS DULCE QUE PROBARÁS  
Y NO PESO NI UN KILO DE MÁS  
ME LLAMO REGINA GEORGE  
Y AQUÍ SÓLO IMPORTO YO  
ME DA IGUAL QUÉ DECÍS  
ME DA IGUAL QUÉ SENTÍS

**JANIS.** Esa es Gretchen Wieners. Lo sabe todo de todo el mundo.

**DAMIAN.** Por eso su pelo es tan grande, está lleno de secretos.

**GRETCHEN.** SÍ, REGINA

NO, REGINA  
ESTA ES MI RUTINA  
YO CONTROLO QUE LA REINA  
SIEMPRE SEA REGINA  
SI REGINA ES COMO EL SOL  
YO SOY COMO UN POMPÓN  
QUE ES LO MISMO, DIGO YO  
SI BEBES MUCHO ALCOHOL  
YO LE DESVELO TODOS TUS SECRETOS A REGINA  
Y SU MAJESTAD HARÁ DE TU VIDA UNA RUINA

**ENSEMBLE.** ¡TU RUINA!

**GRETCHEN.** LA REINA ES ELLA, SÍ  
PERO LA ABEJA OBRERA AQUÍ  
SE SIENTA A SU DERECHA Y SOY

**GRETCHEN & DAMIAN.** COMO UNA PRINCESA JUDÍA

**JANIS.** Esa es Karen Smith, la persona más tonta que conocerás en tu vida.

**DAMIAN.** Una vez la vi escribir "naranja" con "g"

**KAREN.** ME LLAMO KAREN  
PELO BONITO  
DIENTES PERFECTOS  
GUSTO EXQUISITO  
MI FALDA ENSEÑA  
MEDIO CULITO  
ME LLAMO KAREN LISTA NO SERÉ

Po eso.

**REGINA.** Espera, ¿por qué no te conozco?

**CADY.** Soy nueva, me acabo de mudar desde África.

**REGINA.** Cállate. ¡Cállate!

**CADY.** No he dicho nada.

**REGINA.** Eres muy guapa.

**CADY.** ¿Gracias?

**REGINA.** ¿Así que estás de acuerdo? ¿Te crees muy guapa?

**CADY.** Oh, no, yo-

**REGINA.** Me encanta tu pulsera, ¿dónde la has comprado?

**CADY.** Me lo hizo mi madre.

**GRETCHEN.** ¡Es súper fabu!

**REGINA.** ¿Qué es fabu?

**GRETCHEN.** Es una jerga... inglesa.

**KAREN.** ¿Alguna vez has tocado un tigre?

**CADY.** No, esos son más de la India.

**KAREN.** Porque esa es una de mis metas en la vida... No tocar un tigre.

**JASON.** ¡Hey, chica nueva! ¿Quieres ver un truco? Puedo adivinar la talla de sujetador de cualquier chica. Sólo tienes que saltar una vez.

**GRETCHEN.** ¡Ew, Jason!

**KAREN.** ¡Házmelo a mí!

**JASON.** ¡Voy!

**REGINA.** Dios mío, Jason, deja de molestar a la chica nueva. No eres gracioso. Y eso que haces de poner la voz grave cuando hablas es súper triste. Quien quiera que Jason vuelva a poner la voz normal que levante la mano.

*[Todos en la cafetería levantan la mano.]*

**JASON.** *(en voz aguda)* Perra.

**REGINA.** Wow, estás causando una buena impresión. Deberíamos ayudarte. ¿Nos disculpas un momento?

*[Regina susurra a Gretchen y Karen.]*

**REGINA.** Bien.

JAMÁS HACEMOS ESTO

PERO TE PUEDES SENTAR AQUÍ A ALMORZAR

**CADY.** Oh, no importa, ya-

**REGINA.** NO,

DA IGUAL, NO DES LAS GRACIAS

Y NO TE HACE FALTA HABLAR

**GRETCHEN.** ERES NUEVA E INOCENTE

Y TUS AMIGAS TE PUEDEN DIRIGIR

NOS VEMOS AQUÍ MAÑANA

**KAREN.** DE ROSA HAY QUE VESTIR

**PLÁSTICAS.** TODOS LOS MIÉRCOLES

**REGINA.**

ESTE ES TU LUGAR

ESTE ES TU LUGAR

ESTE ES TU LUGAR

ESTE ES TU LUGAR

**GRETCHEN.**

SÍ, REGINA, NO, REGINA

ESTA ES MI RUTINA

YO CONTROLO QUE LA REINA

SIEMPRE SEA REGINA

SI REGINA ES COMO EL SOL

YO SOY COMO UN POMPÓN

QUE ES LO MISMO, DIGO YO

SI BEBES MUCHO ALCOHOL

**KAREN.**

ME LLAMO KAREN

PELO BONITO

DIENTES PERFECTOS

GUSTO EXQUISITO

**PLÁSTICAS.** ARRÉGLATE PARA ALMORZAR

PORQUE ESTO NO ES MUY USUAL

DI QUE ESTE ES TU LUGAR

DI QUE ESTE ES TU LUGAR

**REGINA.** En serio, dilo

**PLÁSTICAS.** DI  
QUE ESTE ES TU LUGAR

**CADY.**  
ESTE ES MI LUGAR

**GRETCHEN.** SERÁ LO QUE SE DICE  
¡FABU TOTAL!

*(Salen las Plásticas)*

**CADY.** Quieren que me sienten con ellas a almorzar esta semana. Pero ya dije que me sentaría con vosotros. Oh, ¡a lo mejor podemos sentarnos todos juntos!

**JANIS.** No.

**DAMIAN.** No es una opción.

**CADY.** No entiendo por qué la odiáis tanto. Regina parece guay.

**JANIS.** Regina George no es guay. Es una comemierda carapedo arruinavidas.

**DAMIAN.** Janis odia a Regina porque cuando estábamos en octavo-

**JANIS.** Damian, Damian, no. Caddy, acepta su oferta y cuéntanos todas las gilipolleces que digan.

**CADY.** ¿En plan espía?

**JANIS.** Sí.

**CADY.** ¿Eso no es malo?

**JANIS.** Caddy, somos tus amigos, ¿te diríamos que hicieras algo malo?

**Soliloquio #1**

**CADY.** NO SUENA MUY BIEN EL PLAN DE ENGAÑAR

PERO AL FIN TENGO AMIGOS, NO LA QUIERO CAGAR

**CADY.** ¡Parece divertido! Oh, ¿tienes una camisa rosa que prestarme?

**JANIS.** No.

**DAMIAN.** Sí, ¿qué tono?

*[Transición a clase de Ms. Norbury]*

**MS. NORBURY.** ¿Lagos, Maribel?

**MARIBEL.** Aquí.

**MS. NORBURY.** ¿Coco, Glen?

**GLEN.** Aquí.

**MS. NORBURY.** Vólkova, Katiuska.

**KATYA.** Aquí. Pero este año prefiero Katya.

**MS. NORBURY.** Genial, yo también lo prefiero. Esto es Cálculo. Lunes, Miércoles y Viernes. Si alguien quiere unirse al equipo de Mateatletas, hablad con Katya.

**KATYA.** Cuchadme, necesitamos cuatro personas para competir, y este año es el torneo estatal, así que la cosa se pone interesante. Dadme una voz si queréis uniros.

**MS. NORBURY.** ¿Heron, Cady?

**CADY.** ¡Aquí, aquí, perdón, llego tarde!

**MS. NORBURY.** ¿Oman, Shane?

**SHANE.** ¡Aquí para ti nena!

**MS. NORBURY.** Nope. ¿Samuels, Aaron?

**AARON.** Aquí. Hola, soy Aaron.

**CADY.** Yo. Cady.

**AARON.** ¿Eres nueva?

**CADY.** Acabo de mudarme para poder tener amigos humanos.

**MS. NORBURY.** Vale, vamos a empezar. Capítulo 1: Límites y sus Propiedades. ¿Y qué narices son los límites, decís? Ja... si escribo la ecuación:  $F = \lim_{x \rightarrow 2} (x+1)$ , la función de la que estoy sacando el límite, no espero que lo sepáis aún...

**CADY.** ¡ $F=3!$

**MS. NORBURY.** Correcto. ¡Ja! ¡Probemos otra! Encontrar el valor de  $k$  para el que existe el límite siguiente. Para que el límite exista tenemos que cancelar  $X$  menos 3 del denominador...

**CADY.** ¿ $K=-3?$

**MS. NORBURY.** ¡Sí!

**KATYA.** ¡Qué tía!

**AARON.** Wow, ¿estás intentando que los demás nos sintamos tontos?

**CADY.** No lo estoy intentando, está pasando.

**AARON.** Reto aceptado. Tendré que jugar a tu nivel.

**Stupid with love**

**CADY.**

DE NIÑA YO  
ME ENAMORÉ  
NO FUNCIONÓ  
HUYÓ DE MÍ  
DE VERDAD, HUYÓ DE MÍ  
Y AL SER DE KENYA FUE VELOZ

**AARON.** Ms Norbury es dura y un poco rara, pero te acabará gustando.

**CADY.** Oh, ¡como la carne de serpiente!

LUEGO A LOS DIEZ  
ME ENAMORÉ  
DE UN GUÍA DE TOUR  
LO PERSEGUÍA  
CON FLORES CADA DÍA  
Y SE RIÓ Y ME HIZO LLORAR

A LOS TRECE ME RENDÍ  
Y DECIDÍ QUE ME DEDICARÍA A LAS MATES  
QUE ENTIENDO MÁS  
MEMORICÉ EL NÚMERO PI  
PORQUE SUMAR, RESTAR Y HACER LAS DIVISIONES  
JAMÁS ME HARÍA SENTIR TAN

TONTA DE AMOR  
YO NO LO ENTENDÍA  
NO LO ENTENDÍA, QUÉ VA  
LISTA EN MATES, TONTA DE AMOR  
NO LO ENTENDÍA  
NO LO ENTENDÍ HASTA HOY

**AARON.** ¿Tienes una goma?

**CADY.** Me encantaría.

EN MATES SIEMPRE ENCONTRARÁS

LA SOLUCIÓN  
DOY GRACIAS PORQUE ME HAN TRAÍDO  
A UN BOMBÓN

**AARON.** ¿Es dos?

**MS. NORBURY.** ¡Sí!

**CADY.** ES COMO EN TELEVISIÓN  
ES COMO EL TÍO QUE DA FLORES A ESAS CHICAS  
SU OLOR, SU ROPA  
SE SIENTA DELANTE DE MÍ  
CON SU PELAZO Y OJOS EN LOS QUE ME PIERDO  
LO TENGO JUSTO AQUÍ

Y ESTOY TONTA DE AMOR  
QUIERO ENTENDERLO  
¿CÓMO ENTENDERLO? NO SÉ  
LISTA EN MATES, TONTA DE AMOR  
NO LO ENTENDÍA  
NO LO ENTENDÍ HASTA HOY

**CADY & AARON.** Dos entre cero es infinito.

**AARON.** Chispas.

**CADY.** NO ME PARA DE ASOMBRAR  
Y SU CÁLCULO ES GENIAL  
ESTE TIENE QUE ENTRENAR SUDANDO EN EL GYM  
¿PUEDE ESTAR AÚN MÁS CAÑÓN?  
NI SIQUIERA UNA FRACCIÓN  
ESTA ESCUELA YA ES MEJOR  
PORQUE ESTÁ ÉL  
¡ES TAN SENCILLO!

TONTA DE AMOR  
Y YA LO ENTIENDO  
POR MI CUENTA ESTUDIARÉ  
DIEZ EN MATES, CERO EN AMOR  
Y QUÉ TE APUESTAS  
QUE APRUEBO ESTA  
VERÉIS  
VERÉIS VERÉIS

**JANIS.** El color rosa no está relacionado universalmente con la feminidad. En India, los hombres llevan turbantes rosas a los festivales religiosos.

**DAMIAN.** En Suiza, pintan de rosa las celdas de las cárceles para calmar a los presos.

**JANIS.** Pero aquí, en la cultura occidental, el rosa es para las chicas y para las espías.

**GRETCHEN.** Los miércoles vestimos de rosa. No puedes llevar una camiseta de tirantas dos días seguidos. Y sólo puedes ponerte coleta una vez a la semana. Veo que has elegido hoy. Oh, y sólo puedes llevar chándal

los viernes. Si rompes cualquiera de estas reglas, no puedes sentarte con nosotras a almorzar. O sea, no sólo tú. En plan, cualquiera de nosotras. Si yo me hubiera puesto hoy un chándal, me habría tenido que sentar allí con los otacos.

**CADY.** Parece justo.

**REGINA.** 120 calorías y 48 calorías de grasa, ¿qué porcentaje es ese?

**KAREN.** No hay manera de saberlo.

**REGINA.** Sólo como cosas con menos de un 30% de calorías de grasa.

**CADY.** Es un 40%. 48 entre 20 es igual a X entre 100. Multiplicas en cruz y te da el valor de X.

**REGINA.** Da igual, voy a por kikos de barbacoa.

*[Regina se va.]*

**KATYA.** Illa, África, menudas fracciones. Soy Katya, capitana del equipo de Mateatletas de North Shore. Somos un grupo muy molón. Además, Ms. Norbury dice que contigo tendríamos muchas más posibilidades. Piensa en unirme porque nos gustaría pedir chaquetas.

**CADY.** Eh...

**GRETCHEN.** No puedes unirme a los mateatletas, es un suicidio social.

**REGINA.** Mateatletas, ew, no. ¿Qué hace en nuestra mesa?

**KATYA.** Te oigo, por cierto.

**REGINA.** ¿Me oyes ahora? Bye. *(se besa un dedo y se despide)*

**KATYA.** Toma mi tarjeta por si cambias de parecer. También soy DJ. *(copiando el beso en el dedo de Regina)* BYE.

**REGINA.** Joder, tienes suerte de que estemos aquí para guiarte. Quedamos después de clase. Voy a llevarte al centro comercial a comprarte unos zapatos.

**CADY.** ¡Oh, gracias!

**REGINA.** ¿Qué número tienes?

**CADY.** Un 37.

**REGINA.** ¿En serio?

**JANIS.** Espera, ¿qué te ha dicho?

**CADY.** Vale ¿has visto cómo espanta a la gente para protegerme?

**JANIS.** Sí, es una borde.

**CADY.** No, es... es el súper predador.

**Apex Predator**

**DAMIAN.** ¿El qué?

**CADY.** El alfa. Eh... son depredadores pero si estás en su lado bueno, puedes tener una relación simbiótica o comensal-

**JANIS.** No, ¡Caddy, no! Regina George no tiene lado bueno. Tú lo has dicho, es un depredador. Sólo, ugh...

TANTO ROSA QUIZÁS

TE PODRÁ CONFUNDIR

ELLA SABE FINGIR

ACECHAR Y CAZAR

TODOS SABEN QUIÉN ES

NADIE PUEDE ESCAPAR

DEJAN DE RESPIRAR

SI LA TIENEN DETRÁS

"NO ME ATAQUES" LE SUPLICAN  
SÓLO MÍRALOS SUDAR  
LA CADENA ALIMENTICIA  
TIENE UNA REINA YA

ES LA EMPERATRIZ  
DEL REINO ANIMAL  
TAN VIL Y BESTIAL  
ES EL SÚPER PREDADOR  
ES COMO UN LEÓN  
HUELE TU TEMOR  
TEN CUIDADO PUES  
ES EL SÚPER PREDADOR

**ENSEMBLE1.** Regina George me salvó la vida una vez, porque un día en McDonald's me vio que me estaba atragantando y me dijo que parara de atragantarme. Y lo hice.

**ENSEMBLE2.** Regina George me pegó en la cara una vez. Fue alucinante.

**ENSEMBLE3.** Cuando Regina George está cerca, siento que nadie puede verme, que ni siquiera-

**ENSEMBLE4.** Nos dicen que seamos nosotras mismas; nos dicen que nuestro aspecto no importa y entonces hacen un concurso en el instituto todos los años donde le damos a Regina una corona.

**REGINA.** Cady, mira estos zapatos. A lo mejor te compro unos tacones para levantarte el culo.

**CADY.** Eh... ¿gracias?

EN LA JUNGLA SE VE  
QUIÉN NO TIENE PODER  
TE TENDRÁS QUE ESCONDER  
SI ERES UN RATÓN  
Y AUNQUE JANIS ES GUAY  
ELLA NO ES PODEROSA  
NI TAN MAJESTUOSA  
COMO UN TIBURÓN

EMPRENDEMOS UN SAFARI  
CONFORMANDO UN ESCUADRÓN  
YA NO SOY LA PRESA FÁCIL  
HOY SOY UN LEÓN

ES LA EMPERATRIZ  
Y ESTOY EN SU CLAN  
ESE ES MI PLAN  
CON EL SÚPER PREDADOR  
CON SUS GARRAS TE  
PUEDE DEGOLLAR  
TENGO INMUNIDAD

VOY CON EL SÚPER PREDADOR

*[Los estudiantes actúan como animales]*

**GRETCHEN.** Bueno, ¿has visto algún chico mono ya?

**CADY.** Hay un chico en mi clase de Cálculo, Aaron Samuels.

**GRETCHEN.** *[sonido de pájaro]* ¡No! Ese es el exnovio de Regina. Rompió con ella este verano.

**KAREN.** Pensaba que ella le dejó a él por Shane Oman.

**GRETCHEN.** Lo que sea, los exnovios de las amigas no se tocan. Está en las reglas del feminismo. No te preocupes, no le contaré a Regina lo que has dicho.

**GRETCHEN & KAREN.** *[graznando]* Vamos, vamos, vamos

**CADY.** ME CREÍA PROTEGIDA CON MI EXÓTICO ANIMAL

SE ACABÓ SI SE PERCATA

DE QUE PUEDO SER SU POTENCIAL RIVAL

Y NO SE DA CUENTA

**JANIS.** NO SE DA CUENTA

**CADY & JANIS.**

ES LA EMPERATRIZ

DE UN PODER BRUTAL

NO TE LLEVES MAL

CON EL SÚPER PREDADOR

**CADY.**

TENGO SU AMISTAD

**JANIS.**

TÚ TEN PRECAUCIÓN

**CADY.**

VAYA DÍA, DIOS

**CADY & JANIS.** CON EL SÚPER PREDADOR

TE DEFENDERÁ

O TE MATARÁ

CÓMO ENGAÑARÁS

AL SÚPER PREDADOR

*[transición a la habitación de Regina]*

**CADY.** Wow, ¡tu habitación es enorme!

**REGINA.** Lo sé, era la habitación de mis padres pero les hice cambiármela. ¡Gretchen, quita!

**GRETCHEN.** ¡Perdón! Ugh, mis caderas son enormes.

**REGINA.** Necesito perder dos kilos.

**KAREN.** Tengo tobillos de perro.

**CADY.** No sé qué estamos haciendo, pero yo soy fea también.

**SRA. GEORGE.** OMG, ¡os he pillado!

**GRETCHEN & KAREN.** Hola, Sra. George.

**SRA. GEORGE.** Bueno, ¿y tú quién eres, carne fresca?

**CADY.** Soy Cady Heron. Me acabo de mudar.

**KAREN.** Desde África.

**SRA GEORGE.** Uy pues bienve- *(hablándole como si no la entendiera)*  
¡Bienvenida Cady, bienvenida a América! Oh, Regina, adivina qué he encontrado en tu armario.

**REGINA.** ¿Y qué hacías en mi armario?

**SRA GEORGE.** ¡He encontrado tu Libro del Mal! ¡Cady! Esto era súper divertido.

**REGINA.** ¡Mami! Fuera.

**SRA GEORGE.** ¡Ya voy, nena! Estaré abajo si necesitáis hablar de lo que sea, ¿vale? Ya sabéis, cosas profundas, problemas con los chicos, intoxicación... he pasado por todo eso. No soy una madre normal. Soy una madre guay, @madreguay, 23k seguidores, like por like.

**KAREN.** Dios, cuánto tiempo sin ver este Libro Del Mal.

**GRETCHEN.** Mira, Cady, recortábamos las fotos del anuario de la gente. Y después escribíamos comentarios. La Jenny es una golfa.

**REGINA.** Aún es verdad.

**GRETCHEN.** Maribel Lagos es una otaku virgen.

**REGINA.** Aún es medio verdad.

**GRETCHEN.** Janis Sarkisian, bollera espacial. Me encanta.

**REGINA.** Dios, es súper rara.

**CADY.** ¿Lo es? Eh... está en mi clase.

**REGINA.** Pues cuidado, porque está demente. Todo el mundo piensa que es buena en arte pero eso es porque tuvo que hacer arteterapia.

**GRETCHEN.** Regina y Janis eran, en plan, mejores amigas en el cole.

**REGINA.** Sí, estaba súper obsesionada conmigo. Pero cuando no la pude invitar a mi cumple de los 13 años, porque mi madre me dijo que sólo podía invitar a seis personas, se volvió loca.

**KAREN.** ¿Quién es ese?

**GRETCHEN.** Oh, ese chaval es Damian.

**CADY.** Ja, sí, es demasiado gay para funcionar. *(Las plásticas ríen)*

**CADY.** No, no lo he dicho en plan mal.

**REGINA.** No, es gracioso, ponlo en el libro.

**GRETCHEN.** No te preocupes, Cady, sólo escribimos sobre otra gente, las amigas nos respetamos.

**REGINA.** Gretchen, ¡ya lo pillas! Karen, ven conmigo, quiero cambiarte las cejas.

**KAREN.** ¡Oh! ¿Puedo seguir teniendo dos?

**GRETCHEN.** ¿Queréis que vaya? Oh, vale.

**CADY.** ¿Y cuánto tiempo estuvieron saliendo Regina y Aaron?

**GRETCHEN.** Todo el año pasado. ¿Regina parecía enfadada?

**CADY.** No sé. ¿Y le gustan ese tipo de chicas, con maquillaje y eso?

**GRETCHEN.** Sí, parecía enfadada conmigo, creo. Empezó cuando eructé en el coche. Estoy hablando mucho, hablemos de ti. ¿Eres virgen?

**CADY.** ¿Qué?

**GRETCHEN.** No tienes que contármelo, pero que sepas que soy de confianza. Por ejemplo, Karen se ha acostado con once personas y nunca se lo he contado a nadie.

**CADY.** Qué bien.

**GRETCHEN.** ¡Oh! Se están riendo. ¿Qué? ¿Qué ha pasado que es gracioso? Pueden oírme.

**CADY.** ¿Estás bien?

**GRETCHEN.** Mhm. Es sólo que a veces me siento como un iphone sin carcasa. En plan, sé que valgo mucho, y tengo muchas buenas funciones, pero en cualquier momento puedo romperme.

**CADY.** Oh.

**GRETCHEN.** ¿Regina? Déjame entrar. Perdón por eructar en el coche.

**What's wrong with me**

DIME QUÉ HAY MALO EN MÍ  
MI PELO, CUERPO Y PIEL  
DIME QUÉ IMPERFECCIÓN  
PUEDE HABER TAMBIÉN  
AUNQUE SÉ QUE ERES CRUEL  
SÉ QUE TIENES RAZÓN  
Y QUE SIEMPRE DEPENDO DE TU OPINIÓN

¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  
¿CÓMO HABLAR O VESTIR?  
¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  
ESTOY CONFUSA

MAMI ME DECÍA QUE  
SOY HERMOSA, YA NO SÉ  
HOY DEPENDO DE TI  
Y NO ENTIENDO EL PORQUÉ  
TÚ NO ME IGNORES  
MMH, MMH

DIME A QUIÉN ODIAMOS HOY  
Y LA ODIARÉ TAMBIÉN  
DAME UN ABRAZO EN TENSIÓN  
FINGIENDO QUE ESTOY BIEN  
AUNQUE UN DÍA VERE-  
MOS LA SANGRE CORRER  
CUANDO ALGUIEN EMPIECE LA TRAICIÓN

**CADY.** Voy a irme ya a mi casa.

**GRETCHEN.** Oki, nos vemos mañana.

¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  
¿QUÉ PIENSO YO EN REALIDAD?  
O QUIZÁ  
HE DE CAMBIAR DE AMISTAD  
¿QUÉ HAY MALO EN MÍ? ¿QUÉ PUEDO HACER?  
¿QUÉ HAY MALO EN MÍ? ¿SERÁ POR TI?  
SÉ QUE ES POR MÍ YA VES QUE SÍ  
QUÉ HAY MALO EN MÍ MMH, MMH

[instituto]

**CADY.** Y tienen un libro, un, em..., "Libro Del Mal", donde escriben cosas malas sobre las chicas de nuestro curso.

**JANIS.** ¿Qué dice sobre mí?

**CADY.** Tú no estás.

**JANIS.** ¡Esas perras!

**DAMIAN.** ¿Qué es esto? ¿Me lo puedo comer?

**CADY.** Es una barrita Kalteen. Mi madre se las daba a los niños en África para ayudarles a ganar peso.

**DAMIAN.** Siento que funciona. ¿Tiene gluten?

**JANIS.** Deberíamos ponerle una a Regina en la comida.

**CADY.** ¡No! ¡Janis! Seguiré almorzando con ellas y ya está.

**JANIS.** ¡Bleh!

**DAMIAN.** Y así fue, Cady se pasó semanas fingiendo ser amiga de Regina.

**JANIS.** Y gustándole Aaron en el espacio seguro de Cálculo.

*[Clase de Cálculo]*

**AARON.** ¿Zapatos nuevos?

**CADY.** Sí, Regina me los ha comprado.

**AARON.** No sabía que erais amigas.

**CADY.** Mhm. Cortaste con ella el verano pasado, ¿verdad?

**AARON.** Wow, ¿así es como lo va contando?

**CADY.** ¡No! Olvida lo que he dicho.

**AARON.** Da igual.

**Stupid with love (Reprise)**

ME EQUIVOQUÉ  
CON ELLA QUISE SER  
UN TIPO GUAY

**CADY.** Tú ya eres guay

**AARON.** Eh... gracias.

EN EL AMOR  
QUIERES IMPRESIONAR  
PERO AL FINAL QUEDAS FATAL  
ADMITO QUE ESO YA ME AGOBIA

**CADY.** PUES SÍ QUE AGOBIA

**AARON.** ASÍ QUE NO QUIERO NOVIA

**CADY.** Mierda.

**AARON.** ME VUELVO

**AARON.**

TONTO DE AMOR  
Y NO LO ENTIENDO  
NUNCA LO ENTIENDO  
NO SÉ  
Y ME VUELVO TONTO DE AMOR  
NUNCA LO ENTIENDO

**CADY.**

TONTA DE AMOR  
QUIERO ENTENDERLO  
QUIERO ENTENDERLO  
NO SÉ  
Y ME VUELVO TONTA DE AMOR

YO NO LO ENTIENDO

**AARON.** ¿Que no entiendes el qué?

**CADY.** ¿Qué? Oh, este problema. No entiendo nada de esto.

**AARON.** Em... Es una factorial, se multiplica.

**CADY.** ¡Oh! Gracias, eres tan listo.

**JANIS.** Eh, sí, cuidado con esto. Acaba de fingir ser tonta para que un tío le hable. Y ha colado, porque esa mierda siempre cuela.

**AARON.** Eh, oye, vamos a hacer una fiesta de Halloween este finde en casa de Chris. Es una fiesta de disfraces. ¿Quieres venir?

**CADY.** ¡Gunial! Iba a decir guay, y he empezado a decir genial.

**AARON.** Vale, eh, gunial.

**CADY.**

TONTA DE AMOR  
Y YA LO ENTIENDO  
YA LO SÉ SOLUCIONAR  
TONTA EN MATES, DIEZ EN AMOR

**AARON.** ¿Qué día es hoy?

**CADY.** Tres de octubre.

¡UN DÍA GUNIAL!

**Sexy**

**KAREN.** Hola.

DESEARÍA QUE  
EL DÍA DE HALLOWEEN  
DURE SIN PARAR  
Y QUE HAYA PAZ MUNDIAL  
O PRIMERO PAZ MUNDIAL  
PAZ MUNDIAL Y LUEGO HALLOWEEN...

Espera, que empiezo otra vez.

DESEARÍA QUE  
HUBIERA PAZ MUNDIAL  
Y HACER QUE HALLOWEEN  
DURE SIN PARAR  
EN HALLOWEEN  
PUEDES FINGIR QUE ERES ALGUIEN MÁS  
COMO UNA RED SOCIAL  
PERO EN PERSONA Y CON CHUCHES  
  
CUANDO ESTÁS TRIBUENA ESE ES TU DEBER  
SER LO QUE LA GENTE QUIERE VER  
UNA VEZ AL AÑO PIENSO EN UN DISFRAZ  
Y SIGO ESTANDO BUENA AUNQUE LLEVE UN ANTIFAZ

**KAREN, CHICAS.** PUEDO SER

**KAREN.** QUIEN YO QUIERA SER Y SEXY

**KAREN, CHICAS.** PUEDO SER

**KAREN.** QUIEN NO SOY Y ESTAR CAÑÓN

¿QUIERES UN GRAN CAMBIO? DISFRÁZATE Y YA ESTÁ  
CON TU NUEVO LOOK DESLUMBRARÁS

**CHICAS.** WOAH WOAH

**KAREN.** NO TE DESANIMES

DALE AL REAGGETON

Y PONTE A PERREAR UNA CANCIÓN

**KAREN, CHICAS.** PUEDO SER

**KAREN.** QUIEN YO QUIERA SER Y SEXY

**KAREN, CHICAS.** PUEDO SER

**KAREN.** QUIEN NO SOY Y ESTAR CAÑÓN

**KAREN, CHICAS.** SÉ ORIGINAL  
Y DECIDE QUÉ PONERTE

**KAREN.** ANIMAL O VEGETAL  
O INCLUSO UN OGRO VERDE

¡Aquí hay un sexy Shrek!

PUEDO SER QUIEN YO QUIERA SER

**KAREN, CHICAS.** Y SEXY

**KAREN.** UNA MENINA SEXY CON UN SEXY VELÁZQUEZ

SEXY DON QUIJOTE CON UN SEXY CERVANTES

PUEDO IR DE PIRATA SEXY

O VESTIR DE SEXY HÁMSTER

PUEDO IR DE DOCTORA SEXY Y

CURAR UN SEXY CÁNCER

Eso no está bien, ¿verdad?

**GRETCHEN.** No.

**KAREN.** ¡Y sexy curar un cáncer!

**GRETCHEN.** ¡No!

**KAREN.** ¡Curar cáncer de sexo!

**GRETCHEN.** El cáncer de sexo no existe.

**KAREN.** Lo conseguí.

**KAREN, CHICAS.** HAPPY HALLOWEEN!

**KAREN.** ESTE ES EL NUEVO FEMINISMO

ME EMPODERO SIENDO ESCLAVA DEL CAPITALISMO

PUEDO SER QUIEN YO QUIERA SER

Y SEX SEX SEXY

Soy una ratita sexy.

*[Entra Cady disfrazada de novia zombie]*

**KAREN.** ¿Qué haces? ¿Por qué tu disfraz da tanto miedo?

**CADY.** Es Halloween.

**GRETCHEN.** Si no vas de putilla nos estás llamando putillas.

**REGINA.** *(se aparta con Gretchen)* Gretchen, ¿por qué has invitado a Cady? No tenemos que llevarla a todos lados. Tú sobre todo no querías tenerla aquí. Es exótica y mona, igual que tú pero más nueva.

**GRETCHEN.** Gracias por el feedback. Pero ha venido por su cuenta porque está obsesionada con un tío de su clase de mates.

**REGINA.** ¿Le gusta uno de último año? ¿Quién?

**AARON.** *(a Cady)* Oh, hey, ¡has venido! Wow, jaja, me encanta tu disfraz. Es distinto a los demás.

**CADY.** Sí, no lo sabía, soy una extranjera rarita.

**AARON.** No, oye, todo el mundo se siente así cuando es nuevo. Por cierto, ¿qué tal el examen de hoy?

**Soliloquio #2**

**CADY.** LO HICE TAN BIEN

QUE ME HAN PUESTO UN DIEZ.

¿Y SI BAJO LA NOTA TAN SOLO ESTA VEZ?

**AARON.** Porque yo he sacado un 8 y medio.

**CADY.** Yo un 6. Creo que necesito ayuda extra.

**AARON.** Si quieres puedo ayudarte.

**CADY.** ¡Gracias!

**AARON.** Vale, trato hecho. Voy a traerte una bebida.

**REGINA.** Sé tu secreto.

**CADY.** ¿Secreto?

**REGINA.** Gretchen me ha dicho que te gusta Aaron Samuels.

**CADY.** Gretchen, ¿qué? Lo siento, no sabía que saliste con-

**REGINA.** No me importa. Haz lo que quieras. Creo que hacéis buena pareja, puedo hablar con él si quieres.

**CADY.** ¿En serio? Nada raro, ¿eh?

**REGINA.** Duh.

**CADY.** ¡Vale!

**REGINA.** Tengo que hablar contigo.

**AARON.** ¿Conmigo? Pensaba que dejaste de hablarme el verano pasado, cuando empezaste a hablar con Shane.

**REGINA.** No seas rarito. Esa chica, Cady, la que se ha presentado en la fiesta... Ten cuidado porque está coladita por ti.

**AARON.** ¿En serio?

**REGINA.** No seas baboso. Es mi amiga. Es como un bebé inocente. Y...

**Someone gets hurt**

**REGINA.** Wow, no sabía que esto iba a ser tan duro. Sólo prométeme que no le romperás el corazón como hiciste conmigo.

**AARON.** Espera, ¿qué pasa?

**REGINA.** LUZCO PERFECTA

IRRADIO FRIALDAD

PERO NO VEIS QUE EN REALIDAD

ES TODO UN SHOW

ME UTILIZASTE

ME VISTE SER SENSUAL

POSAR Y DESFILAR

PUES NO SOY YO

QUÉ HE SIDO PARA TI

TAN SÓLO UNA DIVERSIÓN

QUÉ DECEPCIÓN

¿TAN TONTA FUI?

JUGAR CON FUEGO

TE DA IGUAL

DA IGUAL

TE VAS A QUEMAR

TE VAS A QUEMAR

ME LATE EL PECHO

SOY COMO ELLA O TÚ

YO TAMBIÉN CARGO CON MI CRUZ

PUES SOY MORTAL  
ESTO ES TEATRO  
DEFENSA PERSONAL  
PENSÉ QUE PUEDES VER  
LO QUE ES REAL

FUI MALA PARA TI  
O MUY AMENAZADORA  
Y LA ELIGES FRENTE A MÍ  
NO ME JODAS

POBRE DE MÍ, CAUTIVA EN MI PROPIA FUNCIÓN  
DÉJAME SALIR  
O VETE, POR FAVOR

JUGAR CON FUEGO TE DA IGUAL  
Y ESTÁS CAÑÓN  
SIN LA CAMISA ESTÁS MEJOR  
NO, DA IGUAL

**AARON.** NO ESTÁS MAL

**REGINA.** NO ESTÁS MAL

**REGINA & AARON.** Y DA IGUAL

**REGINA.** SI TE QUEMAS...

TE VAS A QUEMAR

TE VAS A QUEMAR

**CADY.** ¡NOOOOO!

[*transición al cuarto de Janis*]

**JANIS & DAMIAN.** (al ver a Cady disfrazada) ¡Ah! ¡Dios mío!

**CADY.** Ha vuelto con él. Regina ha cogido y ha vuelto con Aaron.

**JANIS.** Aw, claro que lo ha hecho, Caddy, es una arruinavida.

**DAMIAN.** Cuando estábamos en octavo hizo una fiesta masiva-

**JANIS.** No no no, Damian, no hace falta.

**CADY.** Chicos, ya sé la historia, no te invitó a su cumple de los 13 años porque sólo podían ir seis personas.

**DAMIAN.** ¿Que dijo qué? ¡Oh, Regina es una ramera mentirosa!

**JANIS.** Damian, no-

**DAMIAN.** ¡Tengo que hacerlo!

**JANIS.** Vale.

**DAMIAN.** Lo que pasó es que Regina le dijo a Janis-

**DAMIAN & REGINA.** Janis, no puedo invitarte a mi fiesta en la piscina porque creo que eres lesbiana.

**REGINA.** No puede haber lesbianas en mi fiesta en la piscina porque va a haber chicas en bañador.

**DAMIAN.** Siguió preguntándole.

**REGINA.** Venga, ¿eres lesbiana? ¿Qué eres?

**CADY.** ¿Y qué dijo Janis?

**DAMIAN.** ¿Qué podía decir? No era una pregunta de verdad, era sólo un intento de arrebatarse la dignidad. Y no sabía por qué su amiga le estaba haciendo esto, así que gritó-

**JANIS.** ¡Soy un alienígena espacial y tengo cuatro culos!

**DAMIAN.** Era una mala decisión, pero tenía 12 años. Y a la hora del almuerzo ya habían escrito "bollera espacial" en su taquilla. Después de eso nadie le hablaba, la cosa se puso chungu y sus padres la sacaron del colegio el resto del año.

**JANIS.** Y ni siquiera es verdad, sólo tengo un culo.

**CADY.** Janis, lo siento-

**JANIS.** Caddy, no lo sientas. Ahora ya sabes que Regina George no es tu amiga, nosotros somos tus amigos, y la vamos a hacer pagar.

### **Revenge Party**

BUENOS AMIGOS SON LOS QUE ESTÁN  
CONTIGO Y TRAEN FELICIDAD

**DAMIAN.** WOAHH WOAHH WOAHH

**JANIS.** SI ALGUIEN TE HIERE  
ATACARÁN

Y BAJO TIERRA ACABARÁ

**DAMIAN.** WOAHH WOAHH WOAHH

**JANIS.** HARÉ UNA FIESTA CON MUCHO PASTEL

CON TRAJES, UN BAILE Y PASTEL

Y UN MAGO AL FINAL

LA CORTA POR LA MITAD

REGINA AL FIN SE IRÁ

**DAMIAN.** MENUDA FIESTA

**JANIS.** SÚPER VENGANZA, UNA FIESTA QUE TRAE  
SU MUERTE Y DECAPITACIÓN

**DAMIAN.** WOAHH WOAHH WOAHH

**JANIS & DAMIAN.** LA SÚPER VENGANZA CON TUS CÓMPLICES

COMO UNA FIESTA CON VENGANZA Y DIVERSIÓN

**JANIS.** Lo primero es lo primero, si queremos que funcione, vas a tener que fingir que aún te caen bien. ¿Puedes hacerlo?

**CADY.** ¡Sí!

[instituto]

**CADY.** ¡Hola, chica!

**GRETCHEN.** Hola, Regina quiere que te diga que intentó hablar con Aaron, pero él quería volver con ella, y no es culpa de Regina.

**CADY.** No, lo entiendo perfectamente. Sólo espero que podamos seguir almorzando juntas.

**GRETCHEN.** ¡Oh! ¡Pues claro! Ah, y Regina quiere que te de esto. (abrazo incómodo)

**JANIS & DAMIAN.** ¡Eww!

**JANIS, DAMIAN Y CADY.** LA SÚPER VENGANZA, UNA FIESTA QUE TRAE

ENTRAÑAS POR TODO EL LUGAR

LA SÚPER VENGANZA CON TUS CÓMPLICES

**CADY.** Y YO ACABO CON AARON AL FINAL

**JANIS & DAMIAN.** ¡YAS, BITCH!

**CADY.** YO ACABO CON AARON AL FINAL  
**ESTUDIANTES.** ¿QUÉ HACE HOY REGINA?

¿QUÉ CONJUNTO LLEVA?  
¿HA VUELTO CON AARON?  
REGINA, REGINA  
SIEMPRE TIENE MÁS  
SIEMPRE QUIERE MÁS  
REGINA, REGINA, REGINA

**JANIS.** Vale, tenemos que quitarle a Regina su único logro; estar "tribuena".

**DAMIAN.** Sí, pero ¿cómo?

**CADY.** Chicos, ¡ya sé cómo!

**CADY, JANIS & DAMIAN.** ¡Barritas Kalteen! [cafetería]

**CADY.** ¡Hola, chica!

**GRETCHEN.** ¿Qué es eso?

**CADY.** Ugh, estoy tan asquerosamente gorda que uso esas barritas de dieta para perder peso.

**REGINA.** Necesito perder dos kilos. Tráeme una caja entera.

**CADY, JANIS & DAMIAN.** SÚPER VENGANZA, UNA FIESTA QUE TRAE  
CADÁVERES RANCIOS Y CAOS

**JANIS.** Y PUCHERITOS

**CADY, JANIS & DAMIAN.** SÚPER VENGANZA CON TUS CÓMPLICES  
COMO UNA FIESTA CON VENGANZA ES LO QUE HAREMOS

**ESTUDIANTES.** ¿QUÉ COME REGINA?

MIRA SU FIGURA  
¿LE HA CRECIDO EL PECHO?  
REGINA, REGINA  
SIEMPRE TIENE MÁS  
SIEMPRE QUIERE MÁS  
REGINA, REGINA, REGINA

**JANIS.** Tenemos que darle duro si queremos conseguir que Gretchen piense que Regina se ha enfadado con ella.

**CADY.** No, no quiero hacer eso, Gretchen es frágil.

**JANIS.** ¡Exacto! Si la rompemos escupirá algo que podamos usar. Espera, shh, aquí viene.

**CADY.** Hola chica, ¿vas a mandar un bastón de caramelo?

**REGINA.** No los mando, sólo los recibo. Deja de aplastártelo, estás más sexy con el pelo hacia atrás. Cady, dile que está más sexy con el pelo hacia atrás.

**CADY.** Eh... estás más sexy con el pelo hacia atrás.

**AARON.** Eh, gracias, jaja... Te veo en Cálculo.

**JANIS.** EN TODA FIESTA TE LLEGA EL BAJÓN  
LA ENERGÍA SE VA

**DAMIAN.** WOH WOH WOH

SE TE HACE TARDE Y TE QUIERES MARCHAR  
Y YA NO HAY MÁS SNACKS

**CADY.** ¡NO, NO, NO!

NO PUEDO MIRAR CUANDO ESTÁ ASÍ CON ÉL

Y HE VISTO A UNA VACA PARIR  
DERROCARÉ A REGINA  
PERDÓN, GRETCHEN, LA FIES-  
TA NO SE ACABA AQUÍ  
TÚ DAME UN BASTÓN.

**JANIS, DAMIAN, CADY.** ¡SÚPER VENGANZA! UNA FIESTA QUE TRAE  
LEONES, UNA ARENA Y SU RUINA

**ESTUDIANTES.** SIEMPRE TIENE MÁS  
SIEMPRE QUIERE MÁS  
REGINA, REGINA, REGINA

**DAMIAN.** Jo, jo, jo, bastón de caramelo para Shane Oman.

**ESTUDIANTES.** SIEMPRE TIENE MÁS

**DAMIAN.** Y uno para Caddy Heron.

**ESTUDIANTES.** SIEMPRE QUIERE MÁS

**DAMIAN.** Cuatro para Glen Coco, ¡muy bien Glen Coco!

**ESTUDIANTES.** ¡GLEN COCO, GLEN COCO, GLEN COCO!

**DAMIAN.** Y para Gretchen Wieners nada, adiós.

**GRETCHEN.** ¿Quién lo manda?

**CADY.** Oh, es de...

**ESTUDIANTES.** ¡REGINA, REGINA, REGINA!

**CADY.** "¡Gracias por ser mi mejor amiga!"

**GRETCHEN.** ¡(sonido de pájaro)! Digo, qué mono. Digo, ¡dámelo! Digo...  
Oh, vale. Bueno, si Regina y tú sois mejores amigas, puedes encargarte  
tú de guardar sus secretos.

Por ejemplo, te compró esos tacones sólo para reírse de ti, porque sabía  
que no sabías andar con ellos. Y no es rubia de verdad, su color de  
pelo real es castaño. Además, está engañando a Aaron, todos los jueves  
dice que tiene academia para preparar los exámenes, pero en realidad  
está tirándose a Shane Oman en el disfraz de la mascota de los North  
Shore Lions.

**CADY.** ¿Le hace llevar el disfraz?

**GRETCHEN.** ¡NO! (*rompiendo el bastón de caramelo*) ¡LOS DOS ESTÁN EN EL  
DISFRAZ! Y nunca se lo he contado a nadie porque soy tan buena amiga...

**JANIS, DAMIAN, CADY.**

**ESTUDIANTES.**

LA SÚPER VENGANZA UNA FIESTA QUE TRAE  
SU MUERTE Y DECAPITACIÓN

SIEMPRE QUIERE MÁS  
SIEMPRE QUIERE MÁS

SÚPER VENGANZA CON TUS CÓMPlices

SIEMPRE QUIERE MÁS

COMO UNA FIESTA EN LA QUE AL FIN ME VENGARÉ

REGINA, REGINA REGINA,

LA FIESTA EN LA QUE AL FIN ME VENGARÉ

REGINA

LA FIESTA EN LA QUE AL FIN ME VENGARÉ

**CADY.** ¡Hey!

**AARON.** Hey, ¿estudiamos hoy?

**CADY.** ¡Sí! Eh... ¿Has visto el mensaje que te he mandado?

**AARON.** No, em... Voy a mirarlo ahora. Wow, es largo. ¿"Odio ser la que  
te lo diga, pero regional te está engranando"?

**CADY.** Ah, el autocorrector. Regina te está engañando.

**AARON.** En el... ¿qué se supone que es "disfraz de león"?

**CADY.** Eso está bien, es "disfraz de león". Pensé que debías saberlo. Mira, si quieres hablar sobre ello-

**AARON.** Eh, no. No quiero. Tengo que irme.

**CADY.** Aaron, espera, yo-

**MS. NORBURY.** Cady, he notado que has suspendido los últimos tres exámenes, ¿va todo bien? Le puedo pedir a Katya que te ayude a estudiar.

**CADY.** Aaron Samuels me está ayudando.

**MS. NORBURY.** ¿Ah sí? Vale, estupendo. Pues dile que lo raro de tus exámenes es que lo haces todo bien, lo único que está mal es la solución.

**CADY.** Tengo que irme a ensayar para el baile del concurso de talentos-

**MS. NORBURY.** No voy a parar de insistirte, Cady, porque soy una pesada. Soy muy pesada porque sé que tienes capacidad. Mírame a los ojos y confía en lo que te digo.

*[Habitación de Regina]*

**CADY.** Y entonces se puso en plan "Soy muy pesada, mírame a los ojos"

**GRETCHEN.** ¿Y qué tiene en los ojos?

**CADY.** No sé, ¿los ojos rojos?

**GRETCHEN.** ¿Y las pupilas dilatadas? ¿Crees que se droga?

**CADY.** Sí, no sé, puede. ¡Es muy rara!

**GRETCHEN.** Desahógate, cielo. Ponlo en el libro.

**REGINA.** ¡Esta falda no me queda! Cady, estas barritas son una mierda.

**CADY.** Es que tardan en hacer efecto.

**REGINA.** Deja de jugar con ese libro y ayúdame a encontrar un imperdible.

**KAREN.** Está mosca porque Aaron ha roto con ella. Además, no ha tomado proteínas en seis semanas, y tiene el azúcar de la sangre en plan ping-pong-ping-pong.

**CADY.** Aun así, no me gusta cómo te habla.

**KAREN.** Oh, nunca me haría daño. Lo hace para ser graciosa.

**REGINA.** Karen, te veo el sujetador.

**KAREN.** Es adrede, estoy probando un nuevo look.

**REGINA.** ¿Es el de "chica que se ha acostado con once personas"? Porque lo estás clavando.

**GRETCHEN.** ¡Yo creo que tu top es muy fabu!

**REGINA.** ¡Gretchen! ¡Deja de decir fabu! ¡NADIE dice fabu!

### **Soliloquio #3**

**CADY.** LES HABLA FATAL

Y SE PASA UN MONTÓN

PERO ENTRA EN EL PLAN Y ESA ES LA INTENCIÓN

**CADY.** Chicas, ¿cuánto tiempo vamos a seguir aguantando esto?

*Concurso de talentos. Miembro del Ensemble canta el karaoke de "Tequila".*

**SRA. DUVALL.** Un aplauso para Shane Oman por su karaoke de la canción "Tequila". Escúchenme, no tendría que estar recordándoles esto, pero esto es un espectáculo de talentos voluntario, no un concurso. Así que no hay razón para gritar "vaya mierda". No quiero escucharlo otra vez, ¿vale? Nuestro próximo número describe su música como una ola de sonido imparable. Démosle la bienvenida a Katya con su número de rap.

**KATYA.** HOW DOES A BASTARD, ORPHAN

SON OF A WHORE AND A SCOTSMAN  
DROPPED IN THE MIDDLE OF A FORGOTTEN SPOT  
IN THE CARIBBEAN-

**SRA. DUVALL.** ¡No, no, no! Katya, hemos hablado de esto. Si quieres hacer Hamilton pídeselo al club de teatro.

**KATYA.** ¡Felices fiestas!

**SRA. DUVALL.** Ahora demos la bienvenida, por sexto año consecutivo en este instituto, a las Elfas Picantes, con Jingle Bell Rock.

**REGINA, CADY, GRETCHEN, KAREN.**

**Jingle Bell Rock**

JINGLE BELL, JINGLE BELL, JINGLE BELL ROCK  
JINGLE BELLS SWING AND JINGLE BELLS RING  
SNOWIN' AND BLOWIN' UP BUSHELS OF FUN  
NOW THE JINGLE HOP HAS BEGUN  
GIDDY-UP JINGLE HORSE, PICK UP YOUR FEET  
JINGLE AROUND THE CLOCK  
MIX AND A-MINGLE IN THE JINGLIN' FEET  
THAT'S THE JINGLE BELL  
THAT'S THE JINGLE BELL  
THAT'S THE JINGLE BELL ROCK

*[A Regina se le cae la falda]*

**REGINA.** *(grita)*

**JANIS.** Vale, ahora sería un buen momento para hablar sobre el poder de las redes sociales.

**DAMIAN.** ¿Fue gracioso cuando Regina se agachó y parecía que su culo se había comido su ropa interior? Sí, al cien por cien.

**JANIS.** ¿Fue chocante cuando le dio a Gretchen en la cara? No para mí, pero aun así me gustó.

**DAMIAN.** ¿Y por qué Karen fingió estar dormida? ¿Entró en pánico?

**JANIS.** Todos sabemos que los comentarios haters en internet son dañinos y blabla, tenemos que parar, etcétera.

**DAMIAN.** Pero lo que todo el mundo olvida es que los comentarios positivos en internet son peores. Porque crean un falso sentimiento de amor y admiración y son más adictivos que los opioides y que comer Nutella con cuchara. Por ejemplo-

**ENSEMBLE1.** Omg, Cady es la única que siguió bailando.

**ENSEMBLE2.** Cady iba mona, las otras tres tenían telita.

**ENSEMBLE3.** Esa Cady es auténtica, pero no en plan falsa. Su Instagram es todo fotos de leones, ni una selfie. Puta ama.

**JASON.** ¡Yo le daba! *(carraspea, agrava la voz)* Yo le daba.

**ENSEMBLE6.** Cady Heron es como, perfecta. Mataría a toda mi familia y comería cristales durante cien años para ser así de perfecta.

**ENSEMBLE.** ¡Like! ¡Like! ¡Like! ¡Like!

**GRETCHEN.** Subí una foto con Cady con nuestros trajes de Santa, y alguien comentó que parecíamos hermanas, y me quedé en plan, "hashtag what?"

**KAREN.** Me gusta Cady. Me trata bien.

**REGINA.** O sea, ya en serio, no fui la parte más vergonzosa del concurso de talentos. Gretchen, muévete.

**GRETCHEN.** Lo siento, Regina, no puedes sentarte con nosotras.

**REGINA.** ¿Qué?

**GRETCHEN.** Llevas chándal y es jueves.

**REGINA.** Esas reglas no son de verdad.

**KAREN.** Eran de verdad el día que llevé un chaleco.

**REGINA.** Sí, porque ese chaleco era espantoso.

**GRETCHEN.** ¡No te puedes sentar con nosotras!

**REGINA.** Estos pantalones son los únicos que me entran ahora.

**GRETCHEN.** ¿Tú qué piensas, Cady?

#### **Soliloquio #4**

**CADY.** GRETCHEN ES DÉBIL, TENDRÉ QUE ACTUAR  
AUNQUE EXISTE LA OPCIÓN DE DEJARLO PASAR  
¡NAH!

*[los estudiantes se vuelven animales]*

**GRETCHEN.** ¿Cady?

**CADY.** Las reglas... son las reglas.

**REGINA.** Bien. Haced una foto, perdedores, dura más.

**ENSEMBLE.** *(sacan fotos)*

**GRETCHEN.** ¡Se ha ido! ¡Se ha ido! Espera...

#### **Fearless**

¿QUIÉN MANDARÁ AHORA QUE YA NO ESTÁ?

**KAREN.** ME PUEDO VESTIR COMO QUIERA VESTIR  
JUSTO ASÍ  
Y UN CHALECO  
PUES SOY LIBRE, LIBRE

**GRETCHEN.** TE VI FLAQUEAR  
PERO HAS HECHO BIEN  
FUISTE FUERTE, VALIENTE  
Y FUISTE TAMBIÉN  
MUY FABU

**GRETCHEN, KAREN.** ¡TAN FABU!  
SOMOS LIBRES, LIBRES  
GANASTE AL MIEDO  
WOAH  
SIN LLANTOS, VÓMITOS O GRITOS  
SIN MIEDO  
WOAH  
SIN SECUELAS NI TRAUMAS  
TAN LIBRE

**ESTUDIANTES.** WOAH

**CADY.** PORQUE ES HORA DE MADURAR

**ESTUDIANTES.** ¡WOAH! ¡LIBRES!

**CADY.** YA NO AGUANTO SU DRAMA  
QUE LLORE EN SU CAMA  
AHORA VOY A SER

**CADY, GRETCHEN, KAREN.**

LIBRE

**ESTUDIANTES.** WOAH

{CADY, GRETCHEN, KAREN. LIBRES

**ESTUDIANTES.** WOAH} (X7)

**CADY.** ME ENCARGO DE HACER LO QUE TENGO QUE HACER  
LO HICE POR MÍ, SÍ, Y POR TI TAMBIÉN  
PORQUE ASÍ SOMOS LIBRES POR FIN  
PENSADLO: LIBRES

**ESTUDIANTES.** WOAH

**CADY.** PENSAD SER FUERTES Y VALIENTES  
Y LIBRES

**ESTUDIANTES.** WOAH

**CADY.** ABRIREMOS LA MENTE

**ESTUDIANTES.** BAILEMOS SI NOS APETECE BAILAR  
TODOS TE MIRAN PERO TE DA IGUAL

**TAYLOR.** NO HABLES BAJITO, QUE ESCUCHEN TU VOZ

**ESTUDIANTES.** ESCUCHARÉIS

EN ESTE COMEDOR  
MI VOZ  
HOY CON  
VALOR

LIBRES

LIBRES

LIBRES

SOMOS LIBRES

**REGINA.** Se me olvidaban.

**CADY.** Regina, siento que las cosas hayan salido así-

**REGINA.** ¿Así cómo? No estoy muerta, os veré en gimnasia dentro de ocho minutos. Disfrutad de vuestros ocho minutos.

**CADY.** Tú hiciste estas reglas.

**REGINA.** DA IGUAL TU LOOK

Y TU ACTITUD

DA IGUAL

TE VAS A QUEMAR

**ESTUDIANTES.** AAAH

**REGINA.** TE VAS A QUEMAR

## Acto 2

### A Cautionary Tale Reprise

**JANIS & DAMIAN.**

CUESTA VER EL MAL  
PORQUE NO SE HACE NOTAR  
PIENSAS QUE ELLA NO ES ASÍ  
QUE TAN BAJO NO CAERÁ  
PUES LA HISTORIA NO ACABA AQUÍ  
ES UNA HISTORIA DE MALDAD  
QUE QUEDA AÚN POR DESVELAR

**JANIS.** LLEGA LA MOVIDA  
Y CON ELLA LA VERDAD

**DAMIAN.** ¡Qué nervios!

**JANIS Y DAMIAN.** ES UNA HISTORIA DE MALDAD...

**SRA. DUVALL.** Atención, por favor. Tengo algunos anuncios que hacer. Primero, queremos desearle buena suerte a nuestra estudiante Janis Sarkisian, que es finalista en la Exposición de Arte de Illinois este sábado. ¡Vamos leones, incluso para el arte!

**DAMIAN.** ¡Arte! ¡Arte! ¡Arte!

**SRA. DUVALL.** Segundo, los estudiantes del comité de actividades han votado el tema del baile de primavera de este año, y ha sido un empate entre el circo bajo el mar, y elegancia; así que sólo vamos a comprar globos. Y finalmente, los nominados para rey y reina del baile son los siguientes: para rey, Shane Oman, Christian Wiggins y Aaron Samuels..

**DAMIAN.** Vale.

**SRA. DUVALL.** Y para reina Regina George, Karen Smith y Gretchen Weiners-

**DAMIAN.** Lo mismo de siempre.

**SRA. DUVALL.** -y Caddy Heron.

**JANIS.** Oooh, ¿has tenido algo que ver?

**DAMIAN.** No.

**CADY.** ¿Así que me han nominado de verdad?

**JANIS.** O han sido los rusos.

**CADY.** Dios mío, hay un montón de gente mandándome mensajes. ¿Debería felicitar a Aaron?

**JANIS & DAMIAN.** No.

**CADY.** Pero me ha dejado en visto el último mensaje. Hace un mes que rompió con Regina, ¿por qué no me ha pedido salir aún?

**JANIS.** Oye, ¿quieres que te lleve Damian este finde? Le ha dejado el scooter su abuela.

**CADY.** ¿Llevarme a dónde?

**JANIS.** A mi exposición de arte. ¿No has escuchado al director diciéndolo?

**CADY.** Mierda... ¿era este finde?

**JANIS.** Sí.

**CADY.** N-no puedo ir, mis padres han sacado entradas para una cosa en Madison. Lo siento mucho.

**JANIS.** Vale, pero podrías parecer triste aunque sea.

**CADY.** Ya sé, subiré algo sobre estar nominada, y etiquetaré a Aaron. Y alguno de vosotros que comente "deberíais ir juntos".

**DAMIAN.** Caddy, creo que pasar tanto tiempo con las plásticas está empezando a afectarte un poco.

**CADY.** ¡Pero si son inofensivas! Ahora que Regina está fuera de juego-

**JANIS.** Las plásticas nunca están fuera de juego, tardan siglos en degradarse.

**Stop**

**DAMIAN.** IRÓNICAMENTE TE PARARÉ

PORQUE ASÍ NO DEBEMOS DE ACTUAR

TENEMOS IDEAS, NO PENSAMOS BIEN

Y TERMINA MAL

QUIERES HACER, GUI-ÓN TENER  
TODO PORQUE NO TIENES CONTROL  
ANTES DE ETIQUETAR, DAR ME GUSTA O LLAMAR  
TE VOY A ACONSEJAR  
PARA

CUANDO ESCRIBES CINCO MENSAJES Y  
NO TE RESPONDEN NINGUNO  
YA  
DEBES PARAR

PARA  
CUANDO EN MATES VAS MAL  
PORQUE PIENSAS QUE VAS A GUSTAR MÁS  
SI ERES TONTA  
YA  
MEJORA Y YA ESTÁ

NO ES FÁCIL YA LO SÉ  
PERO ES QUE NO LO VES  
DIOS CHICA, ES UN TÍO MÁS  
EN SERIO PARA YA  
PARA

PORQUE LA LIARÁS  
¿Y LUEGO QUIÉN LO VA A ARREGLAR?

**JANIS.** ¡Damian!

**DAMIAN.** CUANDO HABLAS  
Y HABLAS Y NO TE CALLAS  
PARECE QUE LANZAS  
VÓMITO VERBAL  
CÓMETE ALGO Y YA ESTÁ

**JANIS.** Caddy, todos tomamos malas decisiones, a veces.  
Damian, háblale de Phillip.

**DAMIAN.** EN UN CAMPAMENTO, FUI LUMIERE  
Y A LA BESTIA ME LIGUÉ  
AL VER SUS PIERNAS Y SUS PIES  
SUPE EL, POR QUÉ

SU SEGUNDO SHOW FUE ANYTHING GOES  
Y LA PROTA ERA UNA INFELIZ  
CUANDO EL BESO LLEGÓ  
QUE, POR CIERTO, PUAJ  
LA QUISE ASESINAR

Y NADIE ME DIJO, PARA DE ACOSAR  
A ESE CHICO Y A LA TI-  
A QUE HACE DE SANDY EN GREASE  
PORQUE ES BÁSICA

YA

**CORO.** PA-RA YA

**DAMIAN.** Y NO PARÉ :)

**CORO.** EN SERIO DEBES PARAR

**DAMIAN.** PARA

DE PONERLE EN EL YOUTUBE  
DESDE VARIAS CUENTAS  
QUE ESTÁ MUY FUERA DE TONO  
YA

**CORO.** PA-RA YA

**DAMIAN.** TENÍA QUE PARAR

**CORO.** Y NO PARÓ

**DAMIAN.** PUES CUANDO ESTÁS ASÍ

ES DIFÍCIL NO SENTIR  
DEJA INTERNET Y A DORMIR  
EN SERIO PARA YA  
PARA  
DE APRETAR

**DAMIAN & CORO.**

EL GRANO EMOCIONAL  
QUE VA A EXPLOTAR

**DAMIAN.** DURANTE UN MES

LA TROLLEABA  
Y LUEGO VI QUE  
¡ERA SU HERMANA! YA  
HASHTAG PSICÓPATA,

**DAMIAN & CORO.** YA

**DAMIAN.** Y ahora no me habla, y tampoco acepta mis obsequios  
comestibles. Chicas, ¿qué habéis aprendido de vuestras  
peores ideas?

**SOLISTA 1.** OH, PARA

CUANDO CREES QUE ESTÁ BIEN  
TATUARTE ALGO EN CHINO  
SOBRE LA SABIDURÍA  
YA  
REVISA ANTES Y PARA  
SIGNIFICA PIE

**SOLISTA 2.** PARA

CUANDO CUIDAS A UN BEBÉ  
Y SU MADRE SE DEJÓ  
EL BOTE DE LA MORFINA  
YA  
TOMA VODKA Y YA ESTÁ

**KAREN.** PARA

CUANDO TIENES UN CRUSH EN UN TI-  
O QUE TE PIDE NUDES Y  
ES EN PLAN "WOW LE GUSTO"  
Y SE LAS MANDAS

Y SE VE TU CARA  
PORQUE TIENES TRECE  
Y NO SABES NADA  
Y LO HABRÁ REENVIADO  
PORQUE AHORA TUS FOTOS  
CIRCULAN POR TODO INTERNET  
Ahora solo me desnudo delante de la gente en persona. Y alguien  
debería enseñar a los chicos a no hacer eso desde el principio.  
PARA  
PORQUE SOY UNA PERSONA Y NO UN OBJETO MÁS

**DAMIAN & CORO.** NO LO PUBLIQUES

**KAREN.** MANDES

**SOLISTA 1.** TATÚES

**DAMIAN & CORO.** YA

**DAMIAN.** Chao, Karen.

**KAREN.** ¡Chao!

**DAMIAN.** Buen trabajo, chicas. Tomaos cinco.

¡Un cinco, seis, siete, ocho!

**DAMIAN & CORO.**

¡PARA! ¡PARA!

AUNQUE PAREZCA QUE  
HACERLO ESTÁ MUY BIEN  
DE NADA VA A VALER  
MUESTRA TU FALTA DE RESPETO PERSONAL

**DAMIAN.**

PARA  
DE MIRAR INSTAGRAM  
Y CONTAR SEGUIDORES E IGNORAR  
LA AMISTAD  
¡Se pira! ¡Igual que mi padre!

**DAMIAN & CORO.**

PA-RA YA  
NO LO HARÁS  
PA-RA YA  
NO LO HARÁS  
PA-RA YA  
LO TIENES QUE PA

**DAMIAN.** RAR

**DAMIAN & CORO.**

EN SERIO, PARAOS YA

*[Cady queda con las plásticas.]*

**GRETCHEN.** ¿Qué vais a hacer este finde?

**CADY.** ¿Este finde? Es martes.

**KAREN.** ¡Sí! Sólo quedan... Varios días para el finde.

**CADY.** Tengo un compromiso en Madison con mis padres.

**GRETCHEN.** ¿Se van tus padres? ¡Deberías hacer una quedada en tu casa!  
Podrías invitar a Aaron...

**CADY.** Oh... Creo que puedo librarme.

**GRETCHEN & KAREN.** Sísisísí

**CADY.** Una quedada pequeña, ¿verdad? Como cinco o seis personas.

**GRETCHEN & KAREN.** Sísisísísí

#### **Soliloquio #4**

**CADY.** MIS PADRES SON GUAYS PERO AARON MI CRUSH

ASÍ QUE TENDRÉ QUE ESCOGER SOLO UN PLAN..

¿QUÉ DECIR?

¿QUÉ DECIR?

**CADY.** *(al teléfono)* No puedo ir con vosotros este finde. Le prometí a mi amiga Janis que iría a su exposición de arte. Uh, mamá, ¡Janis es mi mejor amiga! *(espera mientras su madre termina de hablar)* ¡Vale, gracias, tkm!

Hey, felicidades por tu nominación a rey del baile de primavera.

**AARON.** Gracias, es bastante estúpido.

**CADY.** Sí, no, totalmente. Oye, mañana por la noche hago una pequeña quedada en mi casa. Y mis padres no están así que-

**AARON.** ¿Regina va?

**CADY.** No, ¿te crees que soy tonta? Sólo vamos a estar unas cuantas personas guays.

**AARON.** Vale, nos vemos.

**GRETCHEN.** ¡Oh, te lo dije! Si puedo hacer algo por ti estos días, como ir de compras, o ponerte bronceador en la espalda, o hacer una playlist de música sexy pero sutil-

**CADY.** Gretchen, lo pillo.

#### **What's wrong with me? (Reprise)**

**GRETCHEN.** ¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?

OTRO REY

MISMA LEY

ME ESFUERZO AÚN MÁS

¿ES QUE ESTÁ MAL?

PLANEEO FELICIDAD

QUE NUNCA LLEGO A SENTIR

SOY QUIEN QUIERAS QUE SOY

¿ESO ES LO BUENO DE MÍ?

¿QUIÉN SOY REALMENTE?

**CADY.** ¿Vienes?

**GRETCHEN.** MMM-MMM

**SRA GEORGE.** ¿Todavía estás haciendo ejercicio? Cariño, sé que no estás contenta con tu cuerpo ahora mismo, pero recuerda, la verdadera belleza está en la cara.

**REGINA.** ¡No hables sobre mi cuerpo, Dios! ¿Por qué no me dejas en paz?

**SRA GEORGE.** ¡Porque Cady va a hacer una fiesta! ¡Ah! ¿Qué? Cady va a hacer una fiesta, con Gretchen y Karen, lo he visto en una de mis cuentas falsas de redes sociales que tengo para tu seguridad.

**REGINA.** ¡Serán putas!

**SRA GEORGE.** ¡Eso! ¡Que les den a esas hijas de p! ¡Vamos a hacer nuestra propia fiesta! Haremos palomitas y-

**REGINA.** Fuera.

**SRA GEORGE.** Vale. Pero cariño, ¿por qué comes barritas Kalteen? Son las que le dábamos a la abuela cuando tenía que ganar peso.

**REGINA.** (*chilla*)

**SRA GEORGE.** ¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?

ÁBRAZAME, PRÉGUNTAME

ES PEOR

QUE UN PROBLEMA CON EL ALCOHOL

INTENTO DARTE AMOR

Y ESPACIO PARA TI

TU MADRE TE DA IGUAL

A NO SER QUE QUIERAS SALIR

**GRETCHEN & SRA GEORGE.** ¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?

PERDÓNAME

SI TE ENFADÉ

**SRA GEORGE.** DIME SI

**GRETCHEN.** DIME SI

**SRA GEORGE.** ME SALE ALGO BIEN

CUANDO TENGAS HIJOS TÚ

CARIÑO, YA LO VERÁS

TE QUERRÁN UN MONTÓN

PERO CRECERÁN

Y TODO ESTÁ

**GRETCHEN & SRA GEORGE.** MAL EN MÍ

MMM-MMM

**GRETCHEN.** Vamos beber unos chupitos para entrar en calor.

**CADY.** Yo no bebo.

**GRETCHEN.** No, no es "beber" beber, esto no sube nada.

**Soliloquio #5**

**CADY.** VI UN DOCUMENTAL

QUE EMPEZABA IGUAL

LA CHICA SE MUERE DE UN COMA AL FINAL

Pero eso no va a pasar.

**CADY.** Vale, tengo snacks para ocho personas, ¿será suficiente?

**GRETCHEN.** Hmmm.

**KAREN.** Sí.

**GRETCHEN.** ¡Sí!

**Whose house is this?**

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**KATYA.** AHORA SÍ: ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

HOY HAY UNA FIESTA  
Y ESTA ES LA NORMA  
LLAMA A TU CLAN  
QUE LA VOZ SE CORRA  
SI ERES NUEVO EN ESTO  
HAY UN BARRIL  
NO VIVES AQUÍ  
¡TE DA IGUAL LIARLA!

MUCHA MARIHUANA Y  
DRAMA DE LESBIANAS, HOY  
BEBE DEL TIRÓN  
DE TU COCACOLA Y RON  
NOS VAMOS A ENCENDER  
PORROS SIN PARAR  
Y LOS VECI-  
NOS SE VAN A QUEJAR

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**KATYA.** Ahora sí: ¿Quién vive aquí?

**CADY.** OYE, ESO NO

OYE, QUÉ DE ALCOHOL

OYE, ES UN MONTÓN

**GRETCHEN.** ¡CADY, BEBE UN SHOT!

**TODOS.** SHOT! SHOT! SHOT! SHOT!

SHOT! SHOT! SHOT! WOOH!

**CADY.** OH WOW, SÍ QUE ESTÁ FUERTE

¿Y AARON? ¿POR QUÉ NO VIENE?

¡SUÉLTALO!

¡NO ES UN BALÓN!

**KATYA.** PINCHO EN EL ESTÉREO

DE QUIEN NO SABE QUIÉN SOY YO

HEY, CADY HERON ¡MUSICOTE!

**CADY.** ¿VISTE A AARON?

**KATYA.** ¡NO!

MÚSICOS PRECOCES

QUE GRITAN A VOCES

VAMOS A ROMPER

TODOS LOS ALTAVOCES

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**KAREN.** ¡Ahora sí: ¿quién vive aquí?!

**GRETCHEN.** CADY, MIRA ESTA FIESTA

SERÁ UNA LEYENDA

MÚSICA: DIEZ

COPAS: TAMBIÉN

DI: "¡GRACIAS, GRETCHEN!"

**CADY.** OYE, CON PERDÓN

**TODOS.** ¡HEY!

**CADY.** ¿ESTO ES DIVERSIÓN?

**TODOS.** ¡HO!

**CADY.** ¡VAYA SUBIDÓN!

**TODOS.** ¡HEY!

**GRETCHEN.** ¡CADY, DEL TIRÓN!

**TODOS.** DEL TIRÓN

¡SÍ! ¡DEL TIRÓN! ¡WOOOH!

¡SUBE MÁS LA MÚSICA!

¡SUBE MÁS LA MÚSICA!

**TODOS.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**CADY.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**TODOS.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**CADY.** DE VERDAD, VIVO AQUÍ

**ENSEMBLE A.** ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

**ENSEMBLE B.** ¡YO VIVO AQUÍ!

**KAREN.** ¡Ahora sí: ¿quién vive aquí?!

**KATYA.** HOY HAY UNA FIESTA

Y ESTA ES LA NORMA

LLAMA A TU CLAN

QUE LA VOZ SE CORRA

SI ERES NUEVO EN ESTO

HAY UN BARRIL

NO VIVES AQUÍ

¡TE DA IGUAL LIARLA!

MUCHA MARIHUANA Y

DRAMA DE LESBIANAS, HOY

BEBE DEL TIRÓN

DE TU COCACOLA Y RON

NOS VAMOS A ENCENDER

PORROS SIN PARAR

**TODOS.**

QUIÉN VI-

QUIÉN VI-

QUIÉN VIVE AQUÍ

¡YO VIVO AQUÍ!

QUIÉN VI-

QUIÉN VI-

QUIÉN VIVE AQUÍ

¡YO VIVO AQUÍ!

**ENSEMBLE A/B.**

¿QUIÉN VIVE AQUÍ? / YO

**TODOS.**

¿QUIÉN VIVE AQUÍ?

¡YO VIVO AQUÍ!

**CADY.** ¿Aaron? ¿Aaron? ¿Porqué nome has dicho que estabas aquí?

**AARON.** ¿Qué?

**CADY.** Digo, hola.

**AARON.** Me gusta tu habitación. ¿Esta eres tú encima de un elefante?

**CADY.** Oh dios, qué vergüenza.

**AARON.** No, es genial.

**CADY.** Ven, siéntate, he bebido mucho no-refresco hoy.

**AARON.** Gracias por invitarme, he pasado mucho tiempo estando enfadado con Regina.

**CADY.** Sí, la verdad.

**AARON.** ¿No echas de menos Kenya?

**CADY.** No. O sea, echo de menos caminar sobre el suelo en vez de acera todo el día. Tienes que prestar más atención, te hace sentirte despierto. Mi madre y yo solíamos jugar a cerrar los ojos y nombrar todos los pájaros que escuchábamos. Ya no podemos hacer eso.

**More is Better**

VIVÍA EN SOLEDAD  
SOLÍA OBSERVAR  
LAS HIENAS Y LAS MIGRACIONES  
Y DA IGUAL  
AHORA TENGO AL FIN  
AMIGOS JUNTO A MÍ  
YA VES CUÁNTOS HAN VENIDO HOY AQUÍ

**AARON.** Ajá.

**CADY.** MÁS ES MEJOR SIEMPRE  
POR FIN SABEN QUIEN SOY  
Y VISTO BIEN  
MÁS ES MEJOR SIEMPRE  
PUES MENOS ES MÁS  
QUE PUEDES PERDER  
HEY, QUÉ CONFUSO

**AARON.** A MÍ LA SOLEDAD  
ME GUSTA UN POCO MÁS  
PARA PENSAR ME VIENE GENIAL

**CADY.** TÚ SOLO NUNCA ESTÁS  
SI NO ES EN ÁFRICA  
SIN MÓVIL Y SÓLO UN  
CIELO QUE MIRAR

ALLÍ VEÍA BRILLAR  
MÁS  
ESTRELLAS POR DOQUIER  
AQUÍ AL ANOCHECER  
YA NO LAS VEO

Y AQUÍ TENGO FRÍO POR ESTA VENTILACIÓN  
AUNQUE PUEDE QUE SE DEBA A MI ROPA  
NO IMPORTA, ME VALE  
VA BIEN, COMO HACER QUE SOY MALA CON MATES

**AARON.** ¿Cómo?

**CADY.** Sí, dios, te vas a reír. Fingí ser mala en mates para que hablaras conmigo. En realidad soy bastante buena. Y estoy suspendiendo...

**AARON.** Qué tontería. ¿Por qué no hablaste conmigo y ya está?

**CADY.** Por Regina. Porque eras de su propiedad.

**AARON.** ¿Propiedad?

**CADY.** No, cállate, propiedad no-

**AARON.** No me mandes a callar.

**CADY.** Oh dios, estás siendo ridículo. Siéntate y sé sexy.

**AARON.** Eres como un clon de Regina.

**CADY.** ¿Qué? No. Uh, uh.

SOY MEJOR Y MÁS QUE ELLA

Y NO TE QUIERE MÁS

DE LO QUE LO HAGO YO

MÁS ES MEJOR SIEMPRE

Y NO ME MIRES MAL

¿A QUIÉN PREFIERES TÚ?

**AARON.** PREFIERO A TU YO REAL

NO QUIEN INTENTAS SER

TE CREES QUE ESTO VA BIEN

TE EQUIVOCAS

VEO ESTE LUGAR

Y CÓMO INTENTAS OCULTAR

LO QUE ES MEJOR DE TI PARA ENCAJAR

SI ES QUE MÁS ES MEJOR SIEMPRE

POR QUÉ HAY MENOS DE TU PERSONALIDAD

DI, SI MÁS ES MEJOR SIEMPRE

TENDRÍAS QUE HABERLO PENSADO MÁS

**CADY.** TENDRÍA QUE HABERLO PENSADO...

Y YO SOLÍA BRILLAR

MÁS

**CADY.** ¡Aaron, espera!

**GRETCHEN.** Oye, alguien, yo no, ha potado en tu horno. Okay, guay, ¡nos vemos mañana!

*[Transición a fuera de casa de Cady]*

**CADY.** ¡Aaron!

*[Entran Janis y Damian llegan en el coche/scooter, volviendo del show de arte]*

**CADY.** Oh dios.

**JANIS.** Sucia mentirosa.

**CADY.** Janis, puedo explicarlo.

**JANIS.** ¿Cómo vas a explicar que no estás en la ciudad mientras que hay sesenta personas subiendo fotos de tu fiesta?

**CADY.** Sabes que no podría invitarte, tengo que actuar como si no te conociera.

**DAMIAN.** Janis, no puedo parar. Tengo toque de queda.

**JANIS.** Estás hasta arriba de mierda. Es tu casa. Podrías haber invitado a quien quisieras.

**CADY.** Janis, no puedo pasar cada segundo de mi vida contigo. No es culpa mía que estés enamorada de mí o algo.

**DAMIAN.** ¿¡Qué!?! Dime que no lo ha dicho.

**JANIS.** Ves, así sois las Plásticas. Os pensáis que todo el mundo está enamorado de vosotras, cuando en realidad, todo el mundo os odia.

**CADY.** ¡Tú me hiciste así! Fue idea tuya que fingiera ser una Plástica.

**JANIS.** ESTO NO ES FINGIR

YA ERES UNA PLÁSTICA MÁS  
TE CREES QUE NO SE VE  
QUE SOMOS TONTOS LOS DEMÁS  
ODIO A REGINA, SÍ  
PERO NO QUIERES COMPRENDER  
QUE AL MENOS ELLA NO  
PRETENDE SER MI AMIGA FIEL

**JANIS.** Toma, para ti. He ganado el primer premio.

**CADY.** Janis, lo-

**JANIS.** NO. DA IGUAL

DE VERDAD  
Y DA IGUAL

**DAMIAN.** ¡Y QUIERO MI POLO ROSA!

**World Burn.**

**REGINA.** ME LLAMO REGINA GEORGE

Y AQUÍ SÓLO MANDO YO  
TE PISOTEARÉ  
CON MI VALIOSO TACÓN  
ESTA ES MI RECOMPENSA  
POR VOLVERLA POPULAR  
CADY HERON, TU ÉXITO NO VA A DURAR  
ME LLAMO REGINA GEORGE  
REGINA ES UNA VACA FEA  
HEY CADY, ¿QUIÉN REIRÁ MEJOR?

QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  
YO LO VOY A QUEMAR  
QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  
Y QUE SE HAGA EL MAL  
QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  
YO LO VOY A QUEMAR  
QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  
Y QUE SE HAGA EL MAL

**REGINA.** Estoy tan molesta, Sra. Duvall. Lo he encontrado en el baño de las chicas. O sea, las cosas que dice de mí. Las cosas que dice de todas nosotras.

**SRA. DUVALL.** ¿Esto es verdad? ¿Rachel Hamilton recarga su inhalador con vodka?

¿Eso funciona? ¿Ms. Norbury es una adicta a las drogas? ¿Y qué pone aquí? ¿Daniela Pérez tiene qué?

**REGINA.** Pezones peludos.

**SRA. DUVALL.** Santo dios. No se preocupe, descubriremos quién ha hecho esto.

**REGINA.** Sólo hay tres chicas en todo el instituto que no salen en el libro.

**SRA. DUVALL.** ¿Puede darme nombres?

**REGINA.** CADY, YA PUEDES CORRER  
CADY, HOY VAS PERDER  
ME PUEDES DERRIBAR  
PERO NO ME PUEDES MATAR

ME LLAMO REGINA GEORGE  
Y ESTA ES LA PUNTUACIÓN:  
CADY GANA LA BATALLA  
PERO LA GUERRA YO, PUES  
QUIERO QUE EL MUNDO ARDA

**ENSEMBLE.** ¡LA JENNY ES UNA GOLFA!

**REGINA.** YO LO VOY A QUEMAR

**ENSEMBLE.** MS. NORBURY ES UN CAMELLO

**REGINA.** QUIERO QUE EL MUNDO ARDA

**ENSEMBLE.** JANIS ES BOLLERA

**JANIS.** Eso es original. "Damian Hubbard es demasiado gay para funcionar." Eso sólo está bien cuando lo digo yo.

**DAMIAN.** Espera, sólo Cady podría haberlo escrito.

**ENSEMBLE.** REGINA ES UNA VACA FEA

REGINA ES UNA VACA FEA

**REGINA.** RECUERDA ESTO

OH WOAHOH-OH-OH

**ENSEMBLE.** ¿DE QUIÉN ES?

¿DE QUIÉN ES?

¿DE QUIÉN ES?

**REGINA.** QUIERO QUE EL MUNDO ARDA

YO LO VOY A QUEMAR

QUIERO QUE EL MUNDO ARDA

Y QUE SE HAGA EL

MAL

**ENSEMBLE.** ¡EL MAL!

**REGINA.** MAL

**ENSEMBLE.** ¡EL MAL!

**REGINA.** MAL

**SRA. DUVALL.** Señorita Heron, ¿ha visto este libro alguna vez?

**CADY.** No. Digo, sí. Pero no es mío.

**GRETCHEN.** Es de Regina. Está intentando hacer como que lo hemos escrito nosotras, pero en realidad, lo escribió ella.

**SRA. DUVALL.** Señorita Wieners, ¿por qué se referiría Regina a sí misma como una "vaca fea"?

**KAREN.** (*ríe*)

**SRA. DUVALL.** Señorita Smith, no es un asunto de risa.

**MS. NORBURY.** ¡Ricarda, ayuda! ¡Las chicas se han vuelto locas!

**SRA. DUVALL.** No será en mi instituto. (*hace sonar el silbato*) ¡Todas las chicas de Bachillerato al gimnasio inmediatamente!

**REGINA.** QUIERO QUE EL MUNDO ARDA

**ENSEMBLE.** ¿DE QUIÉN ES?

¿DE QUIÉN ES?

**REGINA.** HARÉ QUE TODOS HAGAN

EL MAL

QUIERO QUE EL MUNDO ARDA

**SRA. DUVALL.** Nunca, en todos mis años de enseñanza, he visto un comportamiento tan atroz. Y fui profesora en una cárcel. Debería abolir el baile de Primavera-

**ENSEMBLE.** ¡No! ¡No! ¡No!

**SRA. DUVALL.** Pero no voy a hacerlo porque ya hemos pagado al DJ. Aunque me voy a tomar este "libro del Mal" muy seriamente, y de aquí no se va a ir nadie hasta que os portéis bien.

**MS. NORBURY.** El instituto cierra a las 4.

**SRA. DUVALL.** De aquí no se va a ir nadie hasta las 4.

**MS. NORBURY.** Muy bien, chicas. ¿Quién escribió todo esto? ¿Cady, alguna idea?

**CADY.** No.

**REGINA.** Yo solo quiero decir, que no es justo que por culpa de un puñado de chicas malas las demás tengamos que participar en lo que quiera que sea esto. Porque algunas somos sólo una víctima de la situación.

**MS. NORBURY.** Bien. Que todo el mundo cierre los ojos. Ahora levantad la mano si alguna vez una chica ha hablado mal de vosotras a vuestras espaldas. (*todo el mundo levanta la mano*) Abrid los ojos. Vale, cerradlos otra vez. Ahora levantad la mano si alguna vez habéis hablado mal de una amiga a sus espaldas. (*todos levantan la mano dudosamente*) Abrid los ojos. A lo mejor en vez de ser víctimas de la situación, deberíamos asumir la responsabilidad de nuestros actos. Muy bien, vamos a pensar unas disculpas para toda la gente a la que hemos hecho daño en nuestra vida. Una cosa es segura: llamar a alguien fea no te va a hacer más guapa. Ni llamar a alguien tonta te va a hacer más lista. Tenemos que dejar de llamarnos putas y zorras entre nosotras porque eso da rienda suelta a que los hombres lo hagan. Tenemos que confiar la una en la otra, así. (*se deja caer*) ¡Bien!

**KATYA.** Alyssa, siento haberte llamado zorra mellada. No es culpa tuya que te falten dientes.

**GRETCHEN.** Morgan, no te odio porque estés gorda, estás gorda porque te odio.

**KAREN.** Gretchen, siento haberme reído de ti cuando te entró diarrea en la noria. Y perdón por repetirlo otra vez ahora. Y perdón a la gente que estaba debajo de nuestra cabina.

**CHICA EMOCIONAL.** Yo sólo desearía que pudiéramos llevarnos todos bien como en la primaria. Desearía que pudiera cocinar un pastel hecho de arcoíris y sonrisas y todo el mundo pudiera-

**DAMIAN.** ¡Esa ni siquiera estudia aquí!

**MS. NORBURY.** ¿No estudias aquí?

**CHICA EMOCIONAL.** No, pero es que estoy muy sensible.

**MS. NORBURY.** Vale, vete a casa, cielo.

**REGINA.** ¡Oh dios mío! Su sueño hecho realidad, zambullirse en una montaña de chicas.

**JANIS.** Vale, sí, em... Sí, tengo una disculpa. Tengo una amiga que llegó nueva este año, y la convencí de que sería divertido arruinar la vida de Regina George. Sí, así que le dimos unas barritas energéticas que le hicieron ganar peso como loca, y después pusimos a sus dos mejores amigas en su contra. Y entonces Cady, ya conocéis a Cady, hizo que el novio de Regina la dejara. Y el tema es que mi amiga Cady se volvió igual de egoísta y falsa que Regina George, así que mi disculpa es para mí misma, porque debería haber sabido lo que hacía.

**I'd rather be me**

TU AMIGUITA TE HA JODIDO  
YO TE PUEDO ACONSEJAR  
A MÍ YA ME PASÓ  
Y NO SOLO UNA VEZ: DOS  
MI ESTRATEGIA DICE ASÍ, Y ES MUY EFICAZ:  
TRANQUILA, QUE EL MUNDO NO SE ACABARÁ

LEVANTA TU DEDO Y HAS DE JURAR  
SI DICEN DE MÍ ALGO MALO, ME DA IGUAL

PASO DE SEGUIRTE EL JUEGO Y  
DE QUE ME HAGAS ENFADAR  
Y NO TOLERO QUE ME TRATES MAL  
Y SI ME QUEDO SOLA EN EL COMEDOR  
TAMPOCO ES EL FIN  
PORQUE QUIERO SER YO  
PREFIERO SER YO  
PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI

NOS ENSEÑAN A SER DAMAS  
DÓCILES SIN VOLUNTAD  
NO ES JUSTO, ¿VERDAD?  
¡LOS CHICOS SÍ PUEDEN LUCHAR!  
ESTO TRAE LA CONSECUENCIA DE QUE AL FINAL  
UNA HOSTIA SIN MANO ES LO QUE HAY QUE DAR

Y AQUÍ ESTÁ MI DEDO CONTRA LA TRADICIÓN  
PUES LO QUE NO TE MATA TE DA VALOR

NO QUIERO FINGIR PEDIR PERDÓN

Y TAMPOCO QUIERO HUIR  
PELEAD, RECONCILIAOS SIN MENTIR

QUEDEMOS EN EMPATE  
ESTE JUEGO ACABA AQUÍ  
AHORA PUEDO SER YO  
Y PREFIERO SER YO  
PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI

DIGO: NO

**ESTUDIANTES.** ¡NO!

**JANIS.** DIGO: PARA YA  
CON TU JUEGO, TU JUICIO Y TU LEY

Y ME QUEDO CON LAS CARAS DE  
QUIENES VAN DE AMIGA FIEL  
Y CUANDO TE TRAICIONEN PORQUE ESO ES LO QUE HARÁN  
NO ME REIRÉ DE TI TAMBIÉN  
APOYANDO SU MOTÍN PORQUE ESTÁ MAL

**ESTUDIANTES.** ¡JANIS! ¡JANIS! ¡JANIS! ¡JANIS!

**JANIS.** ME LA SUDA LO QUE OPINEN  
TENGO MUCHAS OPINIONES  
TODOS TIENEN OPINIONES  
Y NINGUNA ES LA VERDAD  
VERDAD ES ADMITIR

**ESTUDIANTES & JANIS.** QUE PREFIERO SER YO  
PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI

**JANIS.** POR QUÉ FINGIR SER TÍMIDA Y GENTIL  
CUANDO HAY ALGO MEJOR

**ESTUDIANTES.** ¡SÍ! ¡SÍ! ¡SÍ!

**ESTUDIANTES & JANIS.** PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO)  
PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO)  
PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI  
PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO)  
PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO)  
PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI

**CADY.** ¡Regina! ¡Regina, espera!

**REGINA.** ¿Sabes lo que dice la gente de ti? Que eres una mogli de la jungla, una copia barata de mí.

**CADY.** No quería que pasara esto-

**REGINA.** Ya, ¿por qué no coges tu disculpa falsa, la enrollas y te la metes por el-

*(la atropella un autobús)*

**JANIS.** Y así fue como murió Regina George.

**DAMIAN.** Repito, no murió. O sea, técnicamente murió durante quince segundos, pero entonces revivió. Y por supuesto las redes sociales se volvieron locas.

**ENSEMBLE1.** He escuchado que se tiró delante del 27.

**ENSEMBLE2.** He escuchado que Cady Heron la empujó.

**CADY.** No es culpa mía, Regina era una persona horrible, todos lo pensábamos. Yo soy la buena de la historia, Janis me hizo espiarla, Gretchen quería que me deshiciera de ella. No fue culpa mía que la atropellara un autobús.

**Fearless (Reprise)**

PAREZCO LA MALA  
Y ES QUE ES ASÍ  
ME OFRECIERON OPCIONES  
Y DIJE QUE SÍ

VUELVO A COMER SOLA EN UN RINCÓN  
HABLO BAJITO, NO ESCUCHES MI VOZ  
PASAN DE LARGO Y ME IGNORAN SIN MÁS  
ME MIRAN MAL, ME SIENTO FATAL

LIBRE  
DE CAUSAR TANTOS ERRORES  
SI FUERA LIBRE  
CAMBIARÍA DECISIONES  
Y LIBRE  
ES TODO LO QUE QUIERO SER HOY  
YA NO HAY  
MÁS QUE PERDER  
SÓLO HAY QUE VOLVER  
Y ELEGIRÉ  
ESTA VEZ-

**CADY.** Yo lo escribí. Yo escribí que Ms. Norbury es una drogadicta, y es mentira.

**SRA. DUVALL.** Heron, tres semanas expulsada y no puede asistir al Baile de Primavera.

*Aaron cruza el pasillo.*

**CADY.** INTENTANDO SER

LIBRE

**ENSEMBLE1.** Chacho, voy a votar a Regina George para reina del baile porque la atropelló una guagua.

**ENSEMBLE2.** Yo voto por Cady Heron porque la empujó.

**KAREN.** Querida Cady, emoticono de gato enfadado, emoticono de caquita, ¡emoticono de carita gritando! Enviar.

**CADY.** Hey, ¿estás enfadada?

**KAREN.** Ya no, gracias por dejarme desahogarme. Ah, y emoticono de lápiz, emoticono de la flamenca, paraguas.

**CADY.** ¿Qué significa?

**KAREN.** Gracias por llevarte la culpa por lo del libro del Mal. Me gusta expresarme con emoticonos, porque soy tonta.

**CADY.** No eres tonta.

**KAREN.** No, lo soy. Lo suspendo todo. Lo único que entiendo es la regla de dos.

**CADY.** ¿La regla de dos? ¿Eso es algo de mates?

**KAREN.** ¡Emoticono de bikini, no! La regla de dos es que todo es en realidad dos cosas. Como cuando nos estabas engañando, pero a la vez te estabas divirtiendo con nosotras. Como cuando Regina era mala conmigo pero sólo era porque es infeliz con su vida. Y como cuando el entrenador Carr dice que tiene un matrimonio abierto, pero su esposa probablemente no lo sepa.

**CADY.** Eso es muy inteligente, Karen.

**KAREN.** Pensaba que con tu expulsión todo sería más fácil, pero cuando vuelvas mañana va a ser peor. Así que yo seguiré siendo tu amiga.

**CADY.** Gracias, Karen.

**KAREN.** ¡Pulgar arriba caucásico!

**MS. NORBURY.** Hola, ¿vienes a por drogas?

**CADY.** No, sólo he terminado el examen.

**MS. NORBURY.** Te lo corrijo ahora mismo. Sabes, ver a la policía registrar mi casa buscando heroína imaginaria ha sido la guinda del pastel. Pero encontré esta calculadora que había perdido.

**CADY.** Lo siento mucho.

**MS. NORBURY.** Gracias. Un diez. Bienvenida otra vez, empollona. Te han prohibido ir al baile de primavera, ¿verdad? Pues si quieres que te perdone sabes qué tienes que hacer.

**KATYA.** ¡Yo, yo, mateatletas! ¡Campeonato estatal, 20-21! ¡What! ¡Una pelirroja en el equipo! ¡What! ¡Un almuerzo gratis será proporcionado!

**MATEATLETAS.** ¡What!

**KATYA.** Hagámoslo. Tienes matilidad. Matilidad es una manera guay de decir que tienes habilidad en mates.

**OLIVIA.** Katya, para de decir matilidad. Nadie dice matilidad.

**CADY.** No sé, no he pensado en mates desde hace meses.

**KATYA.** África, los dieces no mienten. Te necesitamos. ¿Puedes hacerlo?

**Do your thing**

**CADY.** PUEDO HACERLO

LO SÉ BIEN

NO HACERME LA TONTA YA ES UN DIEZ

LA BESTIA DE DENTRO VA A DESPERTAR

Y CUMPLIR MI DEBER LA VA A ALIMENTAR

**MS. NORBURY**

JUNTOS HAY QUE GANAR

ESE MEDALLÓN

¡HAGÁMOSLO!

**TODOS.** ¡HAGÁMOSLO!

**KATYA.** VAS A LLEGAR DE LOCOS

LO VAN A FLIPAR

GANARÁS NIVEL ESTATAL

Y SI LOS HATERS TE HACEN ALGÚN MARRÓN

TIENES ENFRENTE TUYA LA SOLUCIÓN

EL INSTITUTO ES MORTAL  
LAS MATE SON LA BASE DE LO UNIVERSAL  
HOY TENGO FÉ Y ES GRACIAS A TI  
NO JOD\*AS  
¡SIGUE ASÍ!

**TODOS.** SIGUE ASÍ  
SIGUE ASÍ

**CADY.** NO SOY TONTA

**MATEATLETAS.** NO

**CADY.** NI UNA *BITCH*

**MATEATLETAS.** NO

**CADY & MS. NORBURY.** SOY LA MATE-MÁQUINA  
DE LAS CIFRAS  
PERDÍ YA UNA VEZ  
HOY EMPEZARÉ  
DESDE EL CERO AL DIEZ  
CON MI EQUIPO SÉ

**CADY.**  
QUE PODREMOS GANAR  
Y SERÁ GUNIAL  
HAGÁMOSLO

**TODOS.** HAGÁMOSLO

**ADJUDICADOR.** Bienvenidos a la Final del Campeonato Estatal de Matemáticas, patrocinado por nadie. Cada respuesta correcta suma dos puntos, y como siempre, nada de calculadoras. Resuelvan...

**KATYA.** X ES DOS

**MARYMOUNT 3.** EL EJE ES DOS, PI

**OLIVIA.** X MAS 1 ES EL VALOR DE Y

**KATYA.** LOS DOS POLINOMIOS SON UNA FRACCIÓN  
Y AMBAS COINCIDEN EN UNA FUNCIÓN

**MARYMOUNT 2.** LA FUNCIÓN X VALE POR SEIS

**KATYA.** DERIVADO DE F ES Z POR TRES

**MARYMOUNT 3.** MÁS MENOS DOS

**CADY.** MÁS MENOS SEIS

**MARYMOUNT 2.** LA MEDIA ES CERO

**OLIVIA.** EL RADIO DA DIEZ

**MARYMOUNT 3.** PUNTOS DE INFLEXIONES

**KATYA.** VEINTIDÓS

**CADY.** TREINTA Y SEIS GRADOS DE INCLINACIÓN

**MS. NORBURY.** ¡Vas muy bien! Toma agua.

**CADY.** ¡Graci-¡Aaron! ¿Qué?

**AARON.** Ms. Norbury me pidió que la acompañe porque todos están en el baile de Primavera.

**CADY.** Aaron, yo no escribí-

**AARON.** Ya, fue Regina. Pero eso no importa ahora. Ve a ganar.

**CADY.** Ugh, ¿por qué me haces esto?

**MS. NORBURY.** ¡Porque soy una pesada! Sé que si puedes ser tú misma delante de Aaron, podrás serlo el resto de tu vida.

**ADJUDICADOR.** Señoras y señores, tenemos un empate. Pasamos a una ronda relámpago de uno contra uno. Cada equipo elegirá a su oponente.

Marymount, ¿a quién eligen?

**MARYMOUNT 3.** A esa chica.

**KATYA.** Nosotros a esa chica.

**CADY.** Encantada.

**MARYMOUNT 2.** Voy a por ti, zorra.

**ADJUDICADOR.** Concursantes, encuentren el límite de esta ecuación.

**CADY.** Espera, no es un yo contra ti, es un North Shore contra Marymount. Y mira, no estoy aquí para ser mejor que la otra chica, ¡estoy aquí para ser mejor que todos vosotros!

**MARYMOUNT 2.** El límite es menos uno.

**CADY.** ¡Mierder! Ah, iba a decir "mierda" y he empezado a decir "jod-"

**ADJUDICADOR.** La respuesta es incorrecta. Si la señorita Heron puede contestar correctamente, tendremos un ganador.

**CADY.** ¿Por qué malgastó energía insultándome? ¿Por qué malgasté tiempo juzgando su pelo? Esto no es una competición.

**KATYA.** Sí que lo es.

**CADY.** Sí, pero de mates.

INSULTAR SE ACABÓ

BUSCAREMOS LA SOLUCIÓN

PERSISTIR, SIN TEMOR

Y NO HAY LÍMITE EN NUESTRA MISIÓN

NO, NO HAY LÍMITE EN ESTA FUNCIÓN

**ADJUDICADOR.** ¡Y los ganadores son los mateatletas de North Shore!

**KATYA.** ¿Qué tal, Marymount?

**TODOS.** Y SIENTA GUNIAL

LLEGAR Y TRIUNFAR

NO ES LO QUE HAGAS MAL

O CON QUIÉN ESTÁS

LUCHA CONTRA EL MIEDO

CONFÍA EN TI

Y SIGUE ASÍ

TIENES ENFRENTE TUYA LA SOLUCIÓN

SIGUE ASÍ

TIENES ENFRENTE TUYA LA SOLUCIÓN

SI-

GUE

ASÍ

**SRA. DUVALL.** Entreguen las entradas para el baile. Y voy a tener que comprobar que no llevan alcohol. Rachel Hamilton, deme ese inhalador.

**AARON.** No te van a dejar entrar.

**CADY.** ¡Tengo que encontrar a Janis! No contesta a mis mensajes y no puedo vivir tranquila hasta que arregle las cosas.

**AARON.** Vale. Cuando los distraiga, pasa.

**CADY.** ¿Qué?

*(se besan)*

**AARON.** Sólo haría esto por ti. *(hace el tonto)* ¡Wooh! North Shore, vamos de fiestaaaaa.

**SRA. DUVALL.** Samuels, está expulsado de este evento.

**AARON.** Expulsado, pssss...

**SRA. DUVALL.** ¿Está ebrio?

**AARON.** Si estuviera borracho, ¿podría bailar así de bien? *(baila)*

**CADY.** ¡Mateatletas, vamos!

*[transición a baño]*

**CADY.** Regina. Estás... guapa.

**REGINA.** Llevo una abrazadora de halo.

**CADY.** Siento lo del autobús-

**REGINA.** Para de hacerte la víctima, es a mí a quien han atropellado.

**CADY.** Bueno, lo siento por lo demás también.

**REGINA.** Vale, voy a perdonarte porque estoy muy medicada ahora mismo. ¿Sabes que estuve muerta durante quince segundos? Spoiler, el cielo es un hotel genial en Miami. Cuando me desperté, mi madre y Gretchen me estaban mirando sorprendidas. No tristes, sorprendidas de que sangro como un ser humano. Todo este tiempo he sido una persona humana.

**CADY.** Lo sé, es raro cuando la gente te trata como si fueras famosa o algo-

**REGINA.** ¡Es genial! Hasta que deja de serlo. Sé que tengo que cambiar, sé que la gente dice que soy una mala pécora, pero ¿sabes qué me llamarían si fuera un chico?

**CADY.** ¿Fuerte?

**REGINA.** Reginald. Ese es el nombre que mi madre me habría puesto si fuera un chico. La verdad, prefiero ser una mala pécora.

**CADY.** Regina, siento haber ocupado tu lugar en la cadena alimenticia.

**REGINA.** No es tu culpa, no te disculpes por cosas que no son tu culpa, y nunca te disculpes por ser una jefa. Si quieres ser feliz en la vida, Cady, no te puede importar lo que diga la gente de ti. Nunca. Eso lo que le intento explicar al presidente por twitter, pero me ha boqueado. Tkm!

*[baile]*

**DAMIAN.** ¿Has dejado que Cady se disculpe ya?

**JANIS.** No, porque entonces tendría que admitir que yo también hice cosas malas.

**DAMIAN.** Hashtag cómplice.

**SRA. DUVALL.** Bien, los resultados del Baile de Primavera. Sólo quiero decir que todos sois ganadores y que me alegro de que se acabe este año escolar. El ganador a Rey del Baile de Primavera es, Shane Oman.

**SHANE.** WOO, YEAH!

**CADY.** ¡Janis! Tengo que hablar contigo.

**JANIS.** Ahora no, me estoy liando con mi pareja. Ven aquí.

**DAMIAN.** Ew, Janis.

**SRA. DUVALL.** Y la ganadora a Reina del Baile de Primavera es... Cady Heron.

**CADY.** ¿Qué?

**JANIS.** Increíble.

**KATYA.** Vamos, África.

**CADY.** Em, wow, vale. Creo que todos han votado por mí porque piensan que empujé a alguien delante de un autobús, lo cual es terrible-

**REGINA.** No es tu culpa, no te disculpes.

**CADY.** No lo haré. Lo que sí es mi culpa es cómo traté a mi amiga Janis. Lo siento, te mentí y te dejé fuera, y si ya no somos amigas lo entiendo. Pero seguiré tratándote con dignidad.

**SRA. DUVALL.** Sabe, no es necesario que dé un discurso.

**CADY.** Ya acabo. Cuando me mudé aquí quería tanto caer bien que me perdí a mí misma. Todos hacemos eso, creo. Pensamos que tenemos que cambiar para ser lo suficientemente buenos. Pero aquí arriba os veo, y ojalá pudierais verlo vosotros también, sois geniales.

**SRA. DUVALL.** En serio, la gente suele coger la corona e irse.

**CADY.** La corona, sí... No entiendo a qué viene tanto jaleo por un trozo de plástico. Podríamos... compartirla.

### **I see stars**

FALSA, FRÁGIL  
DE POCO VALOR  
ASÍ SOLÍA SER YO  
TEN. TOMA.  
SÓLO DIRÉ  
TODO LO QUE YA SÉ

PLÁSTICO O  
CUARZO Y RUBÍ  
LES FALTA EL BRILLO  
QUE HAY EN TI  
TÚ ERES REAL  
TAN ESPECIAL  
VEO TU HAZ  
HAZ DE LUZ

AL BRILLAR  
COMO UNA ESTRELLA MÁS  
LAS JOYAS SE HACEN GRIS  
SI ESTÁ TU LUZ AHÍ  
PUES BRILLÁIS  
IGUAL QUE BRILLA EL SOL  
VERÉIS QUE ILUMINÁIS  
EN TODA DIRECCIÓN  
AL BRILLAR

YA NO ME ESCONDERÉ  
ESA ERA LA CUESTIÓN  
NO TEMÁIS COMO YO  
EN LA OSCURIDAD  
BRILLAMOS AÚN MÁS  
PLÁSTICO O  
CUARZO Y RUBÍ.

LES FALTA EL BRILLO  
QUE HAY EN TI  
PUEDES ARDER  
PUEDES VOLAR  
HOY PUEDES VER  
QUE ES VERDAD

BRILLÁIS  
COMO UNA ESTRELLA MÁS  
LAS JOYAS SE HACEN GRIS  
SI ESTÁ TU LUZ AHÍ  
PUES BRILLÁIS  
TAN REAL  
TAN ESPECIAL  
QUIERO DECIR  
QUE OS VEO AHÍ  
SOMOS UNIÓN  
NO DIVISIÓN  
SI VIÉRAMOS

**CADY, GRETCHEN, KAREN, REGINA.**

NUESTRO VALOR

**CADY.** SERÍAMOS MÁS

**ENSEMBLE.** ¡MÁS!

**CADY, GRETCHEN, KAREN, REGINA.**

ESTRELLAS AL

**ENSEMBLE.** BRILLAR

**TODOS.** A BRILLAR

COMO UNA ESTRELLA MÁS  
LAS JOYAS SE HACEN GRIS  
SI ESTÁ TU LUZ AHÍ  
PUES BRILLAMOS  
COMO BRILLA EL SOL  
VERÉIS QUE ILUMINAMOS  
TODA DIRECCIÓN  
AL BRILLAR

**DAMIAN.** Así que escuchad los de primer curso. Llamar a alguien tonto no te hará más listo.

**JANIS.** E incluso las personas que os caen mal siguen siendo personas.

**JASON.** ¡Selfie! ¡Tres, dos, uno!

**TODOS.** A BRILLAR

COMO UNA ESTRELLA MÁS  
LAS JOYAS SE HACEN GRIS  
SI ESTÁ MI LUZ AHÍ  
PUES BRILLAMOS  
COMO BRILLA EL SOL  
VERÉIS QUE ILUMINAMOS  
TODA DIRECCIÓN

YO SOY REAL  
SOY ESPECIAL  
VEO TU HAZ, HAZ DE LUZ  
AL BRILLAR  
A BRILLAR  
Y BRILLARÁS  
MÁS

# CHICAS MALAS: EL MUSICAL

## GUION TÉCNICO RINCONADA

PISTAS DE MÚSICA  
PAUTAS DE ILUMINACIÓN  
MICROFONÍA  
PROYECCIONES

MIC#1 (del teatro) – CADY

MIC#2 (del teatro) – REGINA

MIC#3 (del teatro) – DAMIAN // & VIVI (E5) EN “DO THIS THING”

MIC#4 (el nuestro buenísimo) – JANIS

MIC#5 (de nuestro pack de 4) – KAREN & SARA (E1) EN “DO THIS THING”

MIC#6 (de nuestro pack de 4) – GRETCHEN & OLIVIA (E6) EN “DO THIS THING”

MIC#7 (de nuestro pack de 4) – AARON

MIC#8 (de nuestro pack de 4) – KATYA

MIC#9 – SRA X

MIC#10 – NORBURY

MIC#11 – EXTRA/repuesto: PROFA, JASON, VIVI EN “DO THIS THING”

MIC #12: DE MANO

SARA (E1) EN “APEX PREDATOR”

ENEKO (E7) EN “CONCURSO DE TALENTOS”

SARA (E1) EN “REDES SOCIALES”

CARMEN (E6) EN “FEARLESS” Y “STOP”

VIVI (E5) EN “ASAMBLEA + I’D RATHER BE ME”

SARA (E1) Y VIVI (E5) “TRAS EL ATROPELLO”

# Acto 1

**PISTA #0: BIENVENIDA**

**Anuncio pre-show:** Buenas tardes/buenos días, señoras y señores, y bienvenidos a [nombre del teatro]. Ahora os vamos a pedir que desconecten todos sus aparatos electrónicos porque Twitter es una mierda, Instagram es para los posers, Snapchat está abolido y cualquiera que os mande un mensaje ahora no sabe de vuestra vida. Vale, ya paro de gritaros. Saquen la comida del bolso y disfruten de Chicas Malas. ←

**PISTA #01: OBERTURA**

PROYECCIÓN #1: Burn book

**MIC#3 (DAMIAN): ON**

**MIC#4 (JANIS): ON**

## Obertura

Entran Damian y Janis.

**DAMIAN.** Buenos días y bienvenidos al instituto.

**JANIS.** Estamos aquí para daros la bienvenida, y también para hablaros de algo serio.

**DAMIAN.** Vamos a contaros la historia de nuestra amiga Cady. Cómo se mudó aquí desde Kenya y cómo sus astutas decisiones provocaron que a otra chica la atropellara un autobús. ¡Acciones y consecuencias!

**JANIS.** Este cuadro que he pintado representará el poder femenino adolescente.

**DAMIAN.** Y a mí me gusta sostener esta foto de George Michael cuando canto. ←

seguido de:

**LUZ ROSA hasta luz**

**Centro-Abajo (Cab)**

**PROYECCIÓN #2: Bienvenidos**

PREVENIDOS PISTA #02

**PISTA #02: A CAUTIONARY TALE + IT ROARS**

**PROYECCIÓN #3: Video**

## A Cautionary Tale

**JANIS.** ESTA HISTORIA DE MALDAD,  
DE MIEDO Y DE PASIÓN  
OCURRIÓ EN REALIDAD  
Y ALGUIEN MURIÓ

**DAMIAN.** No murió.  
MAS QUÉ HARÍAS TÚ  
PARA SER LA POPULAR  
¿PODRÍAS RESISTIRTE?

**JANIS.** ESO JAMÁS

**JANIS & DAMIAN.** NO LO NIEGUES  
TE APETECE HACER EL MAL  
PORQUE ES MÁS FÁCIL QUE EL BIEN  
Y AUNQUE EL MAL TE HARÁ TRIUNFAR  
DEBERÍAS PENSARLO OTRA VEZ

**DAMIAN.** ¡TOMA! ¡DALE! ¡FUERTE!

**JANIS & DAMIAN.** ES UNA HISTORIA DE TRAICIÓN  
DE ORGULLO Y DE CORRUPCIÓN

**DAMIAN.** ¡LA ATROPELLÓ UN AUTOBÚS!

**JANIS.** NO SE VENDE INTEGRIDAD  
Y NO LA PODRÁS COMPRAR

**DAMIAN.** Guay.

**JANIS.** Gracias.

**JANIS & DAMIAN.** ES UNA HISTORIA DE MALDAD

**LUZ CÁLIDA, ANARANJADA**

**ENSEMBLE.** AAAH, AAAH, AYAYA, AYAYA

**MIC#1 (CADY) : ON**

**DAMIAN.** La historia comienza al otro lado del mundo en África, ¡África!

**MIC#3 (DAMIAN) : OFF**

**MIC#4 (JANIS) : OFF**

**IC Roars**

**CADY.** DIECISÉIS AÑOS Y VIVO EN EL  
PARAÍSO DEL REINO ANIMAL  
Y CREO QUE QUIERO ALGO MÁS  
SOLA CON MAMÁ Y CON PAPÁ  
Y ANIMALES PARA OBSERVAR  
PERO ES QUE, ME TIENEN HARTA YA

NADIE EN ESTA SABANA ENTENDERÁ  
QUE QUIERO AMIGOS QUE TENGAN PULGAR  
TENGO SUEÑOS POR CUMPLIR  
FUEGO MUY DENTRO DE MÍ  
Y HABLO CON ESTOS LEONES QUE ME HACEN  
DISCUTIR

DIME SI HAS SENTIDO ANTES  
QUE TODOS SON MÁS FELICES  
CON AMIGOS DE VERDAD  
QUE NO TE INTENTAN MORDER  
ES UN NUEVO SENTIMIENTO  
QUE ME INVADA TODO EL CUERPO  
AL RUGIR  
RUGIR

**MIC#9 (SRA. X) : ON**

**SRA. HERON.** Cady, cariño, tómate una barrita Kalteen si te vas a saltar la cena.

**SR. HERON.** Binti, tengo malas noticias. Hemos perdido nuestra subvención y vamos a tener que volvernos a los Estados Unidos.

**CADY.** ¿América? ¡A lo mejor puedo conocer a una persona obesa!

**SRA. HERON.** Sé que será un cambio difícil, tendrás que ir a un instituto de verdad.

**CADY.** ¿Al instituto?

MAMI, ME ENCANTA, MUDÉMONOS ALLÍ  
SERÁ UNA NUEVA  
VA AVENTURA POR FIN

**SRA. HERON.** Es verdad.

**CADY.** NO HAY TIEMPO DE LLORAR

HAY COSAS QUE PROBAR  
EL INSTI, PATINES, RAPEROS E IR A  
STARBUCKS CAFÉ

**SR. HERON.** Chicago tiene Starbucks y raperos.

**MIC#9 (SRA. X) : OFF**

**SRA. HERON.** ¡Nos vamos a Chicago!

**CADY.** ¡Sí!

**LUZ FRÍA, foco sobre CADY Cab**  
**PROYECCIONES DESDE EL MAPA AL INSTITUTO**

<p>DIME SI HAS SENTIDO ANTES  QUE HAY UN MUNDO ALLÁ A LO LEJOS  QUE TRAERÁ FELICIDAD  Y AMISTAD AL EXPLORAR  Y ME ASUSTA UN POQUITO,  PERO ES TAN EMOCIONANTE  AL RUGIR  RUGIR RUGIR</p> <p><i>Transición al instituto North shore, aparecen los estudiantes</i> ←</p>	<p><b>LUZ CÁLIDA</b></p> <p>MIC#1: OFF/bajar</p>		
<p><i>CADY cae al suelo</i> ←</p>	<p><b>LUZ FRÍA</b>, foco cálido sobre CADY</p> <p>MIC#1: ON/subir</p>		
<p><b>CADY.</b> OKAY, VAN CON SUS PANTALLITAS  Y NO ME HAN VISTO PASAR  Y ESTÁ LLENO ESTE LUGAR  ¡Qué tal!  <b>ENSEMBLE.</b> Unfollow  <b>CADY.</b> DA IGUAL, RETO ACEPTADO  LA FAUNA DEFIENDE SU HOGAR  NATURAL: SON MONOS AL ATACAR  HAY QUE LUCHAR, PELEAR POR PODER ENCAJAR</p>			
<p><b>ENSEMBLE.</b> JAMÁS ENCAJARÁ AQUÍ  <b>CADY.</b> QUIEREN SER INCLUIDOS TAMBIÉN  ASÍ QUE YO GANARÉ  <b>ENSEMBLE.</b> SÓLO IGNORADLA  <b>CADY.</b> LO HARÉ  <b>ENSEMBLE.</b> IGNORADLA</p>	<p><b>LUZ CÁLIDA</b></p>		
<p>DIME SI HAS SENTIDO ANTES  <b>CADY.</b> QUE QUEREMOS RELACIONES  TODOS QUIEREN AMISTAD  SOY UNA AMIGA MÁS  <b>ENSEMBLE.</b> ¡NO!</p> <table border="1" data-bbox="219 1381 993 1486"> <tr> <td data-bbox="219 1381 600 1486"> <p><b>CADY.</b> PORQUE SÉ  QUÉ ES LO QUE  SIENTEN</p> </td> <td data-bbox="600 1381 993 1486"> <p><b>ENSEMBLE.</b>  QUE LO SENTIMOS</p> </td> </tr> </table>	<p><b>CADY.</b> PORQUE SÉ  QUÉ ES LO QUE  SIENTEN</p>	<p><b>ENSEMBLE.</b>  QUE LO SENTIMOS</p>	
<p><b>CADY.</b> PORQUE SÉ  QUÉ ES LO QUE  SIENTEN</p>	<p><b>ENSEMBLE.</b>  QUE LO SENTIMOS</p>		
<p><b>CADY.</b> Y NO IMPORTA SU RECHAZO  ES MEJOR  <b>ENSEMBLE.</b> IGNORADLA  <b>CADY.</b> EN VEZ DE HUIR  <b>ENSEMBLE.</b> IGNORADLA  <b>CADY.</b> RUGIR ←</p>	<p>MIC#9 (SRA. X): ON</p>		
<p><b>ENSEMBLE.</b> RU-GIR, RU-GIR  <i>Transición a la clase de MS. NORBURY.  (tiri, tiri, tiri, TI)</i> ←</p>	<p><b>LUZ FRÍA</b></p>		

**SRA. DUVALL.** ¡Bienvenida a North Shore High!  
(tiririri tiriri tiririRÍ)

**LUZ CÁLIDA** (con el golpe final de la canción)  
**PROYECCIÓN #4: Clase 1** (cuando salte la imagen de la clase tras la canción)

**Clase**

Hoy se une una nueva estudiante, se llama Caddy Heron.

**CADY.** Cady.

**SRA. DUVALL.** Se ha mudado desde Kansas.

**CADY.** Kenya.

**SRA. DUVALL.** Así que dadle la bienvenida a Caddy.

**CADY.** ¡Hola!

**MIC#10 (NORBURY): ON**

**MIC#9 (SRA. X): OFF**

**MS. NORBURY.** ¡Cady, hola! Soy la señorita Norbury, la tutora de tu clase. Tengo aquí tu expediente. Ah, veo que te doy clase de Cálculo, has debido tener unos profesores buenísimos en tu antiguo instituto.

**CADY.** Me enseñaron en casa.

**MS. NORBURY.** En casa. Qué buena forma de robarle dinero a mi sindicato.

**CADY.** Bueno, mis padres son biólogos, hemos estado viviendo en Kenya. Pero sí, me encanta Cálculo.

**MS. NORBURY.** Eso es lo más bonito que me han dicho nunca. ¡Y he estado casada dos veces! Vale, ¿crees que puedes seguir el horario? Puede que te maree un poco ir de una clase a otra.

PREVENIDOS PISTA #03

**MIC#4 (JANIS): ON**

**PISTA #03: RING 1**

**PROYECCIÓN #5: Clase 2**

**MIC#10 (NORBURY): OFF**

**PROYECCIONES FONDOS DE LAS CLASES**

*Suena la campana, cambio de clase.*

**JANIS.** Yo que tú no me sentaría ahí. Maribel Lagos le guarda el sitio a su novio.

**MARIBEL.** Quitaa, ese es el sitio de mi novio.

**CADY.** ¿No puedo sentarme aquí sólo por hoy?

**MARIBEL.** A no ser que me vayas a hacer cosquillas por la espalda, no, perra.

OSCURO-LUZ

PREVENIDOS PISTA #04

**MIC#3 (DAMIAN): ON**

**MIC#9 (SRA. X): ON**

**PISTA #04: RING 2**

**PROYECCIÓN #6: Clase 3**

*Suena la campana, cambio de clase.*

**PROFESORA DE FRANCÉS.** Maintenant, nous choisissons nos noms français. Cady, comment tout t'appelle?

**CADY.** Je m'appelle Cady.

**PDF.** ¡Incorrecto!

**JANIS.** Di tu nombre en francés.

**CADY.** Pero los franceses que conozco me llaman Cady.

**JANIS.** Tú di Marie.

**CADY.** ¿Marie?

**PDF.** Marie.

**JANIS.** Janice.

**PDF.** Janice.

OSCURO-LUZ

**MIC#4 (JANIS): OFF**

**DAMIAN.** Chanel.  
**PDF.** Non.  
**DAMIAN.** Fantine.  
**PDF.** Non !  
**DAMIAN.** Lady Gaga.  
**PDF.** NON !!!

PREVENIDOS PISTA #05

**MIC#3 (DAMIAN) : OFF**  
**MIC#9 (SRA. X) : OFF**  
**MIC#11 (PROFA) : ON**  
**PISTA #05: RING 3**  
**PROYECCIÓN #7: Clase 4**

*Suena la campana, cambio de clase.*  
**PROFESOR.** Bienvenidos a Salud y Educación Sexual. No tengáis sexo. Porque os quedaréis embarazadas y moriréis. No lo hagáis en la posición del misionero, no lo hagáis de pie...  
←  
Simplemente no lo hagáis, ¿vale?  
*Cady se levanta.*  
**PROFESOR.** ¿Adónde cree que va, señorita?  
**CADY.** Necesito orinar.  
**PROFESOR.** Tiene que pedir un pase para el baño.  
**CADY.** Vale, ¿me deja el pase para el baño?  
**PROFESOR.** Buen intento, puedes ir en el recreo.

OSCURO-LUZ

PREVENIDOS PISTA #06

**PISTA #06: IT ROARS (REPRISE)**  
**PROYECCIÓN #8: Baño**

**It Roars (Reprise)**

**CADY.** DIME SI HAS SENTIDO ANTES  
QUE LA COSA SE COMPLICA  
Y TE TIENES QUE OCULTAR  
EN EL BAÑO EN SOLEDAD  
  
NO ME RINDO,  
ME REAGRUPO  
Y ME COMERÉ MI SÁNDWICH  
Y MAÑANA ENCONTRARÉ A ALGUIEN QUIZÁS  
QUE ESTÉ IGUAL  
QUE QUIERA ENCAJAR  
Y ASÍ-

**MIC#11 (PROFA) : OFF**  
**FOCO SOBRE CADY; RESTO EN**  
PENUMBRA

**ENSEMBLE1.** Rarita.  
**CADY.** RUGIR POR FIN..

**MIC#3 (DAMIAN) : ON**  
**MIC#4 (JANIS) : ON**  
**OSCURIDAD 2"**

**DAMIAN.** Llevas ahí dentro mucho rato. O te estás drogando o estás muy estreñida de tanto drogarte.  
**CADY.** No, yo-  
**JANIS.** Hola, soy Janis.  
**DAMIAN.** Y je m'appelle Britney Spears.  
**JANIS.** Este es Damian, es demasiado gay para funcionar.  
**CADY.** Hola, soy Cady.  
**DAMIAN.** Bueno Cady, como copresidente del comité de actividades de estudiantes y friki del club de arte, nos hemos presentado voluntarios para ser tus compañeros hasta que encuentres tu lugar en North Shore.  
**JANIS.** Lo que dice es que vamos a ayudarte, Caddy.

<p><b>CADY.</b> ¡Gracias! Pero es Cady.  <b>JANIS.</b> Sí, yo voy a llamarte Caddy.  <b>DAMIAN.</b> ¿Cuándo te mudaste?  <b>CADY.</b> Hace tres días.  <b>JANIS.</b> ¿Y por qué dejaste de estudiar en casa?  <b>CADY.</b> Quería socializar.</p>	<p>MIC#9 (SRA. X): ON</p>
<p><i>Sale Sonya del baño.</i>  <b>SONYA.</b> ¡Tú no puedes estar aquí!  <b>DAMIAN.</b> ¡Danny Devito, me encantan tus pelis!</p>	<p>MIC#9 (SRA. X): OFF  PREVENIDOS PISTA #07</p>
<p>Vale, vale, Caddy, una vez leí en un bolso que todo cabe en algún sitio. Así que abre la mente y cierra la boca: vamos a salir ahí fuera a elegir tu nueva vida.</p>	<p>PISTA 07: WHERE DO YOU BELONG</p>
<p><b>Where Do You Belong?</b></p>	
<p><b>DAMIAN.</b> MI MADRE ME DECÍA:  " NENA, NO COMAS EN UN BAÑO JAMÁS"  <b>JANIS.</b> ¿Tu madre te llamaba "nena"?  <b>DAMIAN.</b> Cantando, jajajaja</p>	<p>MIC#4: OFF/bajar  MIC#1: OFF/bajar</p>
<p>SI LOS PATITOS PIENSAN QUE ERES FEA  ES PORQUE UN CISNE NO ES IGUAL  TE HACE FALTA GENTE QUE TE ENCUENTRE  A OTRA GENTE QUE AGUANTAR  Y ASÍ TENDRÁS UN GRUPO, UN CLAN  TÚ SÍGUEME Y CONTESTÁME ESTA CUESTIÓN  QUE TE CANTARÉ  AHHH AHHH</p>	<p>ILUMINAR TODO EL ESCENARIO  PROYECCIÓN #9: Comedor</p>
<p>¿CUÁL ES TU LUGAR? ¿CUÁL ES TU LUGAR?  ¿CUÁL ES TU LUGAR? ¿CUÁL ES TU LUGAR?  TE JUZGARÁN SIN CONOCER  ASÍ QUE PIÉNSALO MUY BIEN  DI, ¿CUÁL ES TU LUGAR?  Vamos a pasear por la cafetería, ¿vale? Te enseñaré el mundo como yo lo veo:  LOS DEPORTISTAS DE MANUAL  TE DAN UNA PALIZA POR DECIR "QUÉ TAL"  LOS MÁS RICOS ODIAN A LOS YONQUIS  Y FUMAN TODOS EL MISMO ORÉGANO   LOS MÚSICOS PRECOCES  TE LOS RESUMO EN "EMBOUCHURE" Y "PUAJ"  Y SI TE GUSTA TOCAR LA TROMPETA</p>	
<p><b>ENSEMBLE.</b> QUIZÁS ES TU LUGAR  <b>DAMIAN.</b> ¡CANTADME LOS COROS!  <b>ENSEMBLE.</b> AAAH-AAAAH  <b>DAMIAN.</b> CADY, ¿CUÁL ES TU LUGAR?  ¿CUÁL ES TU LUGAR?  <b>ENSEMBLE.</b> BADADABADADA, DA  <b>DAMIAN.</b> NOS ENCASILLAN EN UN CAJÓN  Y DENTRO DA MUCHO CALOR  OH, ¿CUÁL ES TU LUGAR?</p>	

<p><b>ENSEMBLE.</b>  BADADABADADA, BADADA, BADADA,  BADUBI DUBI DUBI DUBA DUBI DUWEY  <b>DAMIAN.</b> ALGUNAS COMEN MUCHO  Y OTRAS JAMÁS  SUELO RESTREGARLES QUE ME HARTO DE  PASTELES  DEBATE  <b>ENSEMBLE.</b> Y DANZA  PARA COMPETIR  <b>DAMIAN.</b> Y SI NO GANAN  LOS CASTIGAN</p>	<p>MIC#1: ON/subir</p>
<p><b>CADY.</b> ¿Y esos?  <b>DAMIAN.</b> SON LOS MATEATLETAS  <b>CADY.</b> ¡Guay!</p>	<p>MIC#1: OFF/bajar</p>
<p><b>DAMIAN.</b> DILE ADIÓS A TU  VIDA SOCIAL  <b>DAMIAN &amp; ENSEMBLE.</b> PORQUE ESOS SÓLO HABLAN  DE BECAS Y DE BATMAN  <b>DAMIAN.</b> ES UN GRUPITO MUY PARTICULAR  Hora del baile.  <b>ENSEMBLE.</b> CUÁL ES TU LUGAR, CUÁL ES TU LUGAR  CUÁL ES TU LUGAR, CUÁL ES TU LUGAR  <b>DAMIAN.</b> Y TE JUZGARÁN, YA TE LO ADVERTÍ  EL INSTITUTO ES ASÍ  <b>ENSEMBLE.</b> CUÁL ES TU LUGAR</p>	<p>LUZ FRÍA  PROYECCIÓN #10: Comedor frío</p>
<p><b>DAMIAN.</b> ¿QUIÉN HAY EN ESTA MESA?  ¡VAYA, ES JANIS!</p>	<p>MIC#4: ON/subir</p>
<p><b>JANIS.</b> ¡Y DAMIAN TAMBIÉN!  <b>ENSEMBLE.</b> OOOH  <b>JANIS &amp; DAMIAN.</b> NO ENCAJAMOS MUCHO  Y TE TRATAREMOS BIEN  Y CON NUESTRA AMISTAD PODRÁS  <b>JANIS.</b> DECIR A LOS FRIKIS PRECOCES ADIÓS  <b>DAMIAN.</b> AQUELLOS IMPACIENTES POR LA  GRADUACIÓN  NOVATOS ENANOS  <b>JANIS.</b> CREYENTES CRISTIANOS  <b>DAMIAN.</b> LOS OBSESIONADOS  <b>JANIS &amp; DAMIAN.</b> CON LOS COREANOS  OLVÍDALO Y  SE ACABÓ  TE SENTARÁS  CON ESTOS DOS</p>	<p>MIC#1: ON/subir</p>
<p><b>CADY.</b> ¡Okay!</p>	<p>MIC#1: OFF/bajar  LUZ CÁLIDA  PROYECCIÓN #11: Comedor  cálido</p>
<p><b>JANIS.</b> ¡Yaaay!</p>	

DAMIAN. ¡Sí!	
JANIS. ¡SIÉNTATE!	
DAMIAN. ESTE ES TU LUGAR	
JANIS & DAMIAN. ESTE ES TU LUGAR	
ENSEMBLE. ESTE ES TU LUGAR, ESTE ES TU LUGAR ESTE ES TU LUGAR, ESTE ES TU LUGAR	
DAMIAN. TE AYUDAREMOS, YA VERÁS CON MANOS QUE	
ENSEMBLE. TE BAILEN JAZZ ESTE ES TU LUGAR AQUÍ	MIC#1: ON/subir
CADY. MUY BIEN, ME QUEDO	MIC#1: OFF/bajar
ENSEMBLE. SÍ, ESTE ES TU LUGAR DAMIAN & JANIS. HEY CADY, QUÉDATE AQUÍ HEY CADY, SIÉNTATE AQUÍ ENSEMBLE. ESTE ES TU LUGAR	<b>OSCURIDAD HASTA QUE CAMBIE LA ESCENA Y ROMPA LA MÚSICA DE MEET THE PLASTICS</b>
(pausa)	PISTA #08: transición + Meet the Plastics PROYECCIÓN #12: Negro
<b>Meet the Plastics</b>	
CADY. Wow. ¿Quiénes son las de esa mesa?	Seguido de:
DAMIAN. ¡No las mires a los ojos!	LUZ ROSA
DAMIAN. ESAS TRES SON LAS PLÁSTICAS BRILLANTE FALSEDAD	<b>PROYECCIÓN #13: Fondo rosa</b> (cuando empieza la música de las plásticas)
JANIS. JUEGAN A JUEGOS SUCIOS HASTA HACERTE SUPPLICAR	
DAMIAN. SE METEN CON TU PELO Y TU NOMBRE SIN MÁS	
JANIS. A DÉBORA MELO LA HICIERON ESTALLAR	MIC#1 (CADY): OFF MIC#3: OFF/bajar MIC#2 (REGINA): ON
DAMIAN. Y Débora Melo era una profesora.	
JANIS. Regina George es la reina abeja. Siempre va bien vestida, siempre es la reina del baile. Nosotros somos sólo zánganos que trabajan para ella y luego mueren.	MIC#4: OFF/bajar
REGINA. ME LLAMO REGINA GEORGE Y AQUÍ SÓLO IMPORTO YO ADMIRAD, TEMED Y CONTEMPLAD	MIC#3: ON/subir
DAMIAN & REGINA. Y SON REGINA. DE VERDAD	MIC#3: OFF
TENGO MUCHO PODER SOY GUAPA Y CON DINERO TODOS VAN TRAS DE MÍ IGUAL QUE UN PERRO EL VENENO MÁS DULCE QUE PROBARÁS Y NO PESO NI UN KILO DE MÁS ME LLAMO REGINA GEORGE Y AQUÍ SÓLO IMPORTO YO ME DA IGUAL QUÉ DECÍS ME DA IGUAL QUÉ SENTÍS	MIC#3: ON/subir MIC#4: ON/subir MIC#6 (GRETCHEN): ON MIC#2 (REGINA): OFF

**JANIS.** Esa es Gretchen Wieners. Lo sabe todo de todo el mundo.

**DAMIAN.** Por eso su pelo es tan grande, está lleno de secretos.

MIC#3: OFF/bajar

MIC#4: OFF/bajar

LUZ FRÍA

PROYECCIÓN #14: Fondo morado

**GRETCHEN.** SÍ, REGINA

NO, REGINA

ESTA ES MI RUTINA

YO CONTROLO QUE LA REINA

SIEMPRE SEA REGINA

SI REGINA ES COMO EL SOL

YO SOY COMO UN POMPÓN

QUE ES LO MISMO, DIGO YO

SI BEBES MUCHO ALCOHOL

YO LE DESVELO TODOS TUS SECRETOS A REGINA

Y SU MAJESTAD HARÁ DE TU VIDA UNA RUINA

**ENSEMBLE.** ¡TU RUINA!

**GRETCHEN.** LA REINA ES ELLA, SÍ

PERO LA ABEJA OBRERA AQUÍ

SE SIENTA A SU DERECHA Y SOY

MIC#3: ON/subir

MIC#4: ON/subir

**GRETCHEN & DAMIAN.** COMO UNA PRINCESA JUDÍA

MIC#6 (GRETCHEN): OFF

**JANIS.** Esa es Karen Smith, la persona más tonta que conocerás en tu vida.

MIC#5 (KAREN): ON

**DAMIAN.** Una vez la vi escribir "naranja" con "g"

MIC#3 (DAMIAN): OFF

MIC#4 (JANIS): OFF

PROYECCIÓN #15: Fondo rosáceo

**KAREN.** ME LLAMO KAREN

PELO BONITO

DIENTES PERFECTOS

GUSTO EXQUISITO

MI FALDA ENSEÑA

MEDIO CULITO

ME LLAMO KAREN LISTA NO SERÉ

MIC#2 (REGINA): ON

MIC#1 (CADY): ON

MIC#6 (GRETCHEN): ON

Po eso.

PROYECCIÓN #16: Comedor

**REGINA.** Espera, ¿por qué no te conozco?

**CADY.** Soy nueva, me acabo de mudar desde África.

**REGINA.** Cállate. ¡Cállate!

**CADY.** No he dicho nada.

**REGINA.** Eres muy guapa.

**CADY.** ¿Gracias?

**REGINA.** ¿Así que estás de acuerdo? ¿Te crees muy guapa?

**CADY.** Oh, no, yo-

**REGINA.** Me encanta tu pulsera, ¿dónde la has comprado?

**CADY.** Me lo hizo mi madre.

**GRETCHEN.** ¡Es súper fabu!

**REGINA.** ¿Qué es fabu?

**GRETCHEN.** Es una jerga... inglesa.

**KAREN.** ¿Alguna vez has tocado un tigre?  
**CADY.** No, esos son más de la India.  
**KAREN.** Porque esa es una de mis metas en la vida... No tocar un tigre.

MIC#11 (JASON) : ON

**JASON.** ¡Hey, chica nueva! ¿Quieres ver un truco? Puedo adivinar la talla de sujetador de cualquier chica. Sólo tienes que saltar una vez.

**GRETCHEN.** ¡Ew, Jason!

**KAREN.** ¡Házmelo a mí!

**JASON.** ¡Voy!

**REGINA.** Dios mío, Jason, deja de molestar a la chica nueva. No eres gracioso. Y eso que haces de poner la voz grave cuando hablas es súper triste. Quien quiera que Jason vuelva a poner la voz normal que levante la mano.

*[Todos en la cafetería levantan la mano.]*

**JASON.** *(en voz aguda)* Perra.

PREVENIDOS PISTA #09

MIC#11 (JASON) : OFF

**REGINA.** Wow, estás causando una buena impresión. Deberíamos ayudarte. ¿Nos disculpas un momento?

*[Regina susurra a Gretchen y Karen.]*

PROYECCIÓN #17: Comedor oscuro

PISTA #09: Meet the Plastics parte 2

**REGINA.** Bien.

JAMÁS HACEMOS ESTO

PERO TE PUEDES SENTAR AQUÍ A ALMORZAR

**CADY.** Oh, no importa, ya-

**REGINA.** NO,

DA IGUAL, NO DES LAS GRACIAS

Y NO TE HACE FALTA HABLAR

**GRETCHEN.** ERES NUEVA E INOCENTE

Y TUS AMIGAS TE PUEDEN DIRIGIR

NOS VEMOS AQUÍ MAÑANA

**KAREN.** DE ROSA HAY QUE VESTIR

**PLÁSTICAS.** TODOS LOS MIÉRCOLES

REGINA.	GRETCHEN.	KAREN.
ESTE ES TU LUGAR	SÍ, REGINA, NO, REGINA ESTA ES MI RUTINA YO CONTROLO QUE LA	ME LLAMO KAREN
ESTE ES TU LUGAR	REINA SIEMPRE SEA REGINA	PELO BONITO
ESTE ES TU LUGAR	SI REGINA ES COMO EL SOL YO SOY COMO UN POMPÓN	DIENTES PERFECTOS
ESTE ES TU LUGAR	QUE ES LO MISMO, DIGO YO SI BEBES MUCHO ALCOHOL	GUSTO EXQUISITO
ESTE ES TU LUGAR		

**PLÁSTICAS.** ARRÉGLATE PARA ALMORZAR

PORQUE ESTO NO ES MUY USUAL

DI QUE ESTE ES TU LUGAR

DI QUE ESTE ES TU LUGAR

**REGINA.** En serio, dilo

**PLÁSTICAS.** DI **CADY.**

QUE ESTE ES TU LUGAR    ESTE ES MI LUGAR

**GRETCHEN.** SERÁ LO QUE SE DICE  
                  ;FABU TOTAL!  
(Salen las Plásticas)



**MIC#2 (REGINA): OFF**  
**MIC#5 (KAREN): OFF**  
**MIC#6 (GRETCHEN): OFF**  
**MIC#3 (DAMIAN): ON**  
**MIC#4 (JANIS): ON**

**PISTA #10: Post-Meet the  
Plastics backing track**  
**CAMBIO TENUE DE LUCES: de  
oscuridad a CAB**

**CADY.** Quieren que me sienten con ellas a  
almorzar esta semana. Pero ya dije que me  
sentaría con vosotros. Oh, ¡a lo mejor podemos  
sentarnos todos juntos!

**JANIS.** No.

**DAMIAN.** No es una opción.

**CADY.** No entiendo por qué la odiáis tanto.  
Regina parece guay.

**JANIS.** Regina George no es guay. Es una  
comemierda carapedo arruinavidas.

**DAMIAN.** Janis odia a Regina porque cuando  
estábamos en octavo-

**JANIS.** Damian, Damian, no. Caddy, acepta su  
oferta y cuéntanos todas las gilipolleces que  
digan.

**CADY.** ¿En plan espía?

**JANIS.** Sí.

**CADY.** ¿Eso no es malo?

**JANIS.** Caddy, somos tus amigos, ¿te diríamos  
que hicieras algo malo?

PREVENIDOS PISTA #11  
PREVENIDOS PROYECCIÓN #18

**Soliloquio #1**

**CADY.** NO SUENA MUY BIEN EL PLAN DE ENGAÑAR  
                  PERO AL FIN TENGO AMIGOS, NO LA QUIERO  
                  CAGAR



**PISTA #11: Soliloquio #1**  
**FOCO SOBRE CADY**  
**PROYECCIÓN #18: Comedor azul**

**CADY.** ¡Parece divertido! Oh, ¿tienes una  
camisa rosa que prestarme?

**JANIS.** No.

**DAMIAN.** Sí, ¿qué tono?



**MIC#1 (CADY): OFF**  
**MIC#3 (DAMIAN): OFF**  
**MIC#4 (JANIS): OFF**  
**MIC#10 (NORBURY): ON**  
**MIC#7 (AARON): ON**  
**MIC#8 (KATYA): ON**  
**PISTA #12: Pre-Stupid with  
Love backing track**  
**PROYECCIÓN #20: Clase Cálculo**

**Clase de cálculo: Stupid with Love**

[Transición a clase de Ms. Norbury]

**MS. NORBURY.** ¿Lagos, Maribel?

**MARIBEL.** Aquí.

**MS. NORBURY.** ¿Coco, Glen?

**GLEN.** Ha gomitao.

**MIC#9 (SRA X): ON**

**MIC#9 (SRA X): OFF**

<p><b>MS. NORBURY.</b> Vólkova, Katiuska.  <b>KATYA.</b> Aquí. Pero este año prefiero Katya.  <b>MS. NORBURY.</b> Genial, yo también lo prefiero. Esto es Cálculo. Lunes, Miércoles y Viernes. Si alguien quiere unirse al equipo de Mateatletas, hablad con Katya.  <b>KATYA.</b> Cuchadme, necesitamos cuatro personas para competir, y este año es el torneo estatal, así que la cosa se pone interesante. Dadme una voz si queréis uniros. ←</p>	<p>PREVENIDOS PISTA #13  <b>MIC#8 (KATYA) : OFF</b>  <b>MIC#1 (CADY) : ON</b></p>
<p><b>MS. NORBURY.</b> ¿Heron, Cady?  <b>CADY.</b> ¡Aquí, aquí, perdón, llego tarde!  <b>MS. NORBURY.</b> ¿Oman, Shane?  <b>SHANE.</b> ¡Aquí para ti nena!  <b>MS. NORBURY.</b> Nope. ¿Samuels, Aaron?</p>	<p><b>MIC#7 (AARON) : ON</b></p>
<p><b>AARON.</b> Aquí. ←</p>	<p><b>PISTA #13: Enamoramiento</b>  <b>FOCO sobre AARON Y CADY, luz fría sobre el resto</b></p>
<p>Hola, soy Aaron.  <b>CADY.</b> Yo. Cady.  <b>AARON.</b> ¿Eres nueva?  <b>CADY.</b> Acabo de mudarme para poder tener amigos humanos. ←</p>	<p><b>LUZ GENERAL</b></p>
<p><b>MS. NORBURY.</b> Vale, vamos a empezar. Capítulo 1: Límites y sus Propiedades. ¿Y qué narices son los límites, decís? Ja... si escribo la ecuación: <math>F = \lim_{x \rightarrow 2} (x+1)</math>, la función de la que estoy sacando el límite, no espero que lo sepáis aún...  <b>CADY.</b> ¡<math>F=3!</math>  <b>MS. NORBURY.</b> Correcto. ¡Ja! ¡Probemos otra! Encontrar el valor de k para el que existe el límite siguiente. Para que el límite exista tenemos que cancelar X menos 3 del denominador...  <b>CADY.</b> ¿<math>K=-3?</math></p>	<p><b>MIC#8 (KATYA) : ON</b>  PREVENIDOS PISTA #14  PREVENIDOS PROYECCIÓN #21</p>
<p><b>MS. NORBURY.</b> ¡Sí!  <b>KATYA.</b> ¡Qué tía!</p>	<p><b>MIC#8 (KATYA) : OFF</b>  <b>MIC#10 (NORBURY) : OFF</b></p>
<p><b>AARON.</b> Wow, ¿estás intentando que los demás nos sintamos tontos?  <b>CADY.</b> No lo estoy intentando, está pasando.  <b>AARON.</b> Reto aceptado. Tendré que jugar a tu nivel. ←</p>	<p><b>PISTA #14: Stupid with Love parte 1</b>  <b>FOCO SOBRE CADY, luz fría sobre el resto</b>  <b>PROYECCIÓN #21: Clase azul</b></p>
<p><b>Stupid with love</b>  <b>CADY.</b>  DE NIÑA YO  ME ENAMORÉ  NO FUNCIONÓ  HUYÓ DE MÍ  DE VERDAD, HUYÓ DE MÍ  Y AL SER DE KENYA FUE VELOZ ←</p>	<p>PREVENIDOS PISTA #15  PREVENIDOS PROYECCIÓN #22  <b>LUZ GENERAL</b>  <b>PROYECCIÓN #22: Clase Cálculo</b></p>

<p><b>AARON.</b> Ms Norbury es dura y un poco rara, pero te acabará gustando.  <b>CADY.</b> Oh, ¡como la carne de serpiente!</p>	
<p>(pausa 4")</p>	<p><b>PISTA #15: Stupid with Love parte 2</b>  <b>PROYECCIÓN #23: Clase azul</b></p>
<p>LUEGO A LOS DIEZ  ME ENAMORÉ  DE UN GUÍA DE TOUR  LO PERSEGUÍA  CON FLORES CADA DÍA  Y SE RIÓ Y ME HIZO LLORAR</p> <p>A LOS TRECE ME RENDÍ  Y DECIDÍ QUE ME DEDICARÍA A LAS MATES  QUE ENTIENDO MÁS  MEMORICÉ EL NÚMERO PI  PORQUE SUMAR, RESTAR Y HACER LAS DIVISIONES  JAMÁS ME HARÍA SENTIR TAN</p> <p>TONTA DE AMOR  YO NO LO ENTENDÍA  NO LO ENTENDÍA, QUÉ VA  LISTA EN MATES, TONTA DE AMOR  NO LO ENTENDÍA  NO LO ENTENDÍ HASTA HOY</p>	<p><b>FOCO SOBRE CADY Y AARON, luz fría sobre el resto</b>  <b>MIC#7: OFF/bajar</b></p> <p><b>MIC#7 (AARON): ON/subir</b></p>
<p><b>AARON.</b> ¿Tienes una goma?  <b>CADY.</b> Me encantaría.  EN MATES SIEMPRE ENCONTRARÁS  LA SOLUCIÓN  DOY GRACIAS PORQUE ME HAN TRAÍDO  A UN BOMBÓN</p>	<p><b>MIC#10 (NORBURY): ON</b></p>
<p><b>MS. NORBURY.</b> ¡Sí!</p>	<p><b>MIC#10 (NORBURY): OFF</b>  <b>MIC#7: OFF/bajar</b></p>
<p><b>CADY.</b> ES COMO EN TELEVISIÓN  ES COMO EL TÍO QUE DA FLORES A ESAS CHICAS  SU OLOR, SU ROPA  SE SIENTA DELANTE DE MÍ  CON SU PELAZO Y OJOS EN LOS QUE ME PIERDO  LO TENGO JUSTO AQUÍ</p> <p>Y ESTOY TONTA DE AMOR  QUIERO ENTENDERLO  ¿CÓMO ENTENDERLO? NO SÉ  LISTA EN MATES, TONTA DE AMOR  NO LO ENTENDÍA  NO LO ENTENDÍ HASTA HOY</p>	<p><b>MIC#7: ON/subir</b></p>
<p><b>CADY &amp; AARON.</b> Dos entre cero es infinito.  <b>AARON.</b> Chispas.</p>	<p><b>MIC#7 (AARON): OFF</b></p>

<p><b>CADY.</b> NO ME PARA DE ASOMBRAR Y SU CÁLCULO ES GENIAL ESTE TIENE QUE ENTRENAR SUDANDO EN EL GYM ¿PUEDE ESTAR AÚN MÁS CAÑÓN? NI SIQUIERA UNA FRACCIÓN ESTA ESCUELA YA ES MEJOR PORQUE ESTÁ ÉL ¡ES TAN SENCILLO!</p>	<p><b>LUZ ROSA</b> <b>PROYECCIÓN #24: Ecuación final</b></p>
<p>TONTA DE AMOR Y YA LO ENTIENDO POR MI CUENTA ESTUDIARÉ DIEZ EN MATES, CERO EN AMOR Y QUÉ TE APUESTAS QUE APRUEBO ESTA VERÉIS VERÉIS VERÉIS <i>(fin de la canción)</i></p>	<p><b>CAMBIO DE LUZ TENUE</b> <b>MIC#1 (CADY): OFF</b> <b>MIC#3 (DAMIAN): ON</b> <b>MIC#4 (JANIS): ON</b> <b>PROYECCIÓN #25: fondo azul</b></p>
<p><i>(pausa)</i></p>	<p><b>PISTA #16: Post- Stupid with Love backing track</b></p>
<b>Miércoles de rosa</b>	
<p><i>(Transición)</i></p>	<p><b>PROYECCIÓN #26: Turbante</b></p>
<p><b>JANIS.</b> El color rosa no está relacionado universalmente con la feminidad. En India, los hombres llevan turbantes rosas a los festivales religiosos.</p>	<p><b>PROYECCIÓN #27: Fondo azul</b></p>
<p><b>DAMIAN.</b> En Suiza, pintan de rosa las celdas de las cárceles para calmar a los presos.</p>	<p><b>MIC#3 (DAMIAN): OFF</b></p>
<p><b>JANIS.</b> Pero aquí, en la cultura occidental, el rosa es para las chicas y para las espías.</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS): OFF</b> <b>MIC#6 (GRETCHEN): ON</b> <b>PROYECCIÓN #28: Comedor</b></p>
<p><b>GRETCHEN.</b> Los miércoles vestimos de rosa. No puedes llevar una camiseta de tirantas dos días seguidos. Y sólo puedes ponerte coleta una vez a la semana. Veo que has elegido hoy. Oh, y sólo puedes llevar chándal los viernes. Si rompes cualquiera de estas reglas, no puedes sentarte con nosotras a almorzar. O sea, no sólo tú. En plan, cualquiera de nosotras. Si yo me hubiera puesto hoy un chándal, me habría tenido que sentar allí con los otacos.</p>	<p><b>MIC#1 (CADY): ON (NO ENCENDER HASTA PONERSE EL POLO)</b> <b>MIC#2 (REGINA): ON</b> <b>MIC#5 (KAREN): ON</b></p>
<p><b>CADY.</b> Parece justo. <b>REGINA.</b> 120 calorías y 48 calorías de grasa, ¿qué porcentaje es ese? <b>KAREN.</b> No hay manera de saberlo.</p>	<p><b>MIC#5 (KAREN): OFF</b></p>
<p><b>REGINA.</b> Sólo como cosas con menos de un 30% de calorías de grasa. <b>CADY.</b> Es un 40%. 48 entre 20 es igual a X entre 100. Multiplicas en cruz y te da el valor de X.</p>	<p><b>MIC#8 (KATYA): ON</b></p>

<p><b>REGINA.</b> Da igual, voy a por kikos de barbacoa. [Regina se va.]</p>	
<p><b>KATYA.</b> Illa, África, menudas fracciones. Soy Katya, capitana del equipo de Mateatletas de North Shore. Somos un grupo muy molón. Además, Ms. Norbury dice que contigo tendríamos muchas más posibilidades. Piensa en unirte porque nos gustaría pedir chaquetas. <b>CADY.</b> Eh... <b>GRETCHEN.</b> No puedes unirte a los mateatletas, es un suicidio social.</p>	<p>MIC#6 (GRETCHEN) : OFF</p>
<p><b>REGINA.</b> Mateatletas, ew, no. ¿Qué hace en nuestra mesa? <b>KATYA.</b> Te oigo, por cierto. <b>REGINA.</b> ¿Me oyes ahora? Bye. (se besa un dedo y se despide) <b>KATYA.</b> Toma mi tarjeta por si cambias de parecer. También soy DJ. (copiando el beso en el dedo de Regina) BYE.</p>	<p>MIC#8 (KATYA) : OFF</p>
<p><b>REGINA.</b> Joder, tienes suerte de que estemos aquí para guiarte. Quedamos después de clase. Voy a llevarte al centro comercial a comprarte unos zapatos. <b>CADY.</b> ¡Oh, gracias! <b>REGINA.</b> ¿Qué número tienes? <b>CADY.</b> Un 37. <b>REGINA.</b> ¿En serio?</p>	<p>PREVENIDOS PISTA #17 PREVENIDOS PROYECCIÓN #29</p> <p>MIC#2 (REGINA) : OFF MIC#4 (JANIS) : ON MIC#3 (DAMIAN) : ON LUZ Cab, RESTO EN PENUMBRA PISTA #17: Apex Predator PROYECCIÓN #29: Comedor azul</p>
<b>Apex Predator</b>	
<p><b>JANIS.</b> Espera, ¿qué te ha dicho? <b>CADY.</b> Vale ¿has visto cómo espanta a la gente para protegerme? <b>JANIS.</b> Sí, es una borde. <b>CADY.</b> No, es... es el súper predador. <b>DAMIAN.</b> ¿El qué?</p>	<p>MIC#3 (DAMIAN) : OFF</p>
<p><b>CADY.</b> El alfa. Eh... son depredadores pero si estás en su lado bueno, puedes tener una relación simbiótica o comensal-</p>	<p>MIC#1 (CADY) : OFF</p>
<p><b>JANIS.</b> No, ¡Caddy, no! Regina George no tiene lado bueno. Tú lo has dicho, es un depredador. Sólo, ugh... TANTO ROSA QUIZÁS TE PODRÁ CONFUNDIR ELLA SABE FINGIR ACECHAR Y CAZAR TODOS SABEN QUIÉN ES NADIE PUEDE ESCAPAR DEJAN DE RESPIRAR SI LA TIENEN DETRÁS "NO ME ATAQUES" LE SUPLICAN</p>	<p>PROYECCIÓN #30: Cosa abstracta</p>

SÓLO MÍRALOS SUDAR LA CADENA ALIMENTICIA	
TIENE UNA REINA YA	
ES LA EMPERATRIZ DEL REINO ANIMAL TAN VIL Y BESTIAL ES EL SÚPER PREDADOR ES COMO UN LEÓN HUELE TU TEMOR TEN CUIDADO PUES ES EL SÚPER PREDADOR	MICRO#9 (SRA. X) : ON MIC#4 (JANIS) : OFF LUZ GENERAL  PROYECCIÓN #31: Centro comercial
(Música)	FOCO IZDA PROYECCIÓN #32: Centro comercial azul
SONYA. Regina George me salvó la vida una vez, porque un día en McDonald's me vio que me estaba atragantando y me dijo que parara de atragantarme. Y lo hice.	FOCO DCHA MICRO #10 (NORBURY) : ON MICRO#9 (SRA. X) : OFF MICRO #12 (DE MANO) : ON
NORBURY. Regina George me pegó en la cara una vez. Fue alucinante.	FOCO IZDA MICRO #10 (NORBURY) : OFF
MARIBEL. Cuando Regina George está cerca, siento que nadie puede verme, que ni siquiera-	FOCO DCHA MIC#8 (KATYA) : ON MICRO #12 (DE MANO) : OFF
KATYA. Nos dicen que seamos nosotras mismas; nos dicen que nuestro aspecto no importa y entonces hacen un concurso en el instituto todos los años donde le damos a Regina una corona.	LUZ GENERAL MIC#2 (REGINA) : ON MIC#1 (CADY) : ON MIC#8 (KATYA) : OFF PROYECCIÓN #33: Centro comercial
REGINA. Cady, mira estos zapatos. A lo mejor te compro unos tacones para levantarte el culo.	LUZ CENTRAL MIC#2 (REGINA) : OFF PROYECCIÓN #34: Centro comercial naranja
CADY. Eh... ¿gracias?	PROYECCIÓN #35: Centro comercial azul
(Música)	
CADY. EN LA JUNGLA SE VE QUIÉN NO TIENE PODER TE TENDRÁS QUE ESCONDER SI ERES UN RATÓN Y AUNQUE JANIS ES GUAY ELLA NO ES PODEROSA NI TAN MAJESTUOSA COMO UN TIBURÓN  EMPRENDEMOS UN SAFARI CONFORMANDO UN ESCUADRÓN YA NO SOY LA PRESA FÁCIL HOY SOY UN LEÓN	LUZ MÁS INTENSA

<p>ES LA EMPERATRIZ Y ESTOY EN SU CLAN ESE ES MI PLAN CON EL SÚPER PREDADOR CON SUS GARRAS TE</p>	<p><b>PROYECCIÓN #36: Sabana</b></p>
<p>PUEDE DEGOLLAR TENGO INMUNIDAD VOY CON EL SÚPER PREDADOR <i>[Los estudiantes actúan como animales]</i></p>	<p><b>MIC#1 (CADY): OFF</b> <b>LUZ ROJA</b> PREVENIDOS PROYECCIÓN #37</p>
<p><i>[Dejan de actuar como animales y se sientan]</i></p>	<p><b>MIC#5 (KAREN): ON</b> <b>MIC#6 (GRETCHEN): ON</b> <b>MIC#1 (CADY): ON</b></p> <p><b>LUZ GENERAL</b> <b>PROYECCIÓN #37: Centro comercial</b></p>
<p><b>GRETCHEN.</b> Bueno, ¿has visto algún chico mono ya? <b>CADY.</b> Hay un chico en mi clase de Cálculo, Aaron Samuels. <b>GRETCHEN.</b> <i>[sonido de pájaro]</i> ¡No! Ese es el exnovio de Regina. Rompió con ella este verano. <b>KAREN.</b> Pensaba que ella le dejó a él por Shane Oman. <b>GRETCHEN.</b> Lo que sea, los exnovios de las amigas no se tocan. Está en las reglas del feminismo. No te preocupes, no le contaré a Regina lo que has dicho. <b>GRETCHEN &amp; KAREN.</b> <i>[graznando]</i> Vamos, vamos, vamos</p>	<p><b>MIC#5 (KAREN): OFF</b> <b>MIC#6 (GRETCHEN): OFF</b></p> <p><b>LUZ FRÍA, FOCO EN CADY</b> <b>PROYECCIÓN #38: Centro comercial azul</b></p>
<p><b>CADY.</b> ME CREÍA PROTEGIDA CON MI EXÓTICO ANIMAL SE ACABÓ SI SE PERCATA DE QUE PUEDO SER SU POTENCIAL RIVAL Y NO SE DA CUENTA</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS): ON</b></p>
<p><b>JANIS.</b> NO SE DA CUENTA</p>	<p><b>LUZ ROSA PROGRESIVA</b> <b>PROYECCIÓN #39: Fondo rosa progresivo</b></p>
<p><b>CADY &amp; JANIS.</b> ES LA EMPERATRIZ DE UN PODER BRUTAL NO TE LLEVES MAL CON EL SÚPER PREDADOR <b>CADY.</b> TENGO SU AMISTAD <b>JANIS.</b> TÚ TEN PRECAUCIÓN <b>CADY.</b> VAYA DÍA, DIOS <b>CADY &amp; JANIS.</b> CON EL SÚPER PREDADOR</p>	

<p>TE DEFENDERÁ O TE MATARÁ CÓMO ENGAÑARÁS AL SÚPER PREDADOR <i>(acaba la canción)</i></p>	<p>MIC#4 (JANIS): OFF MIC#2 (REGINA): ON MIC#6 (GRETCHEN): ON MIC#5 (KAREN): ON</p> <p>PROYECCIÓN #40: Fondo lila</p>
<p>(pausa)</p>	<p>PISTA #18: Post- Apex Predator backing track PROYECCIÓN #41: Habitación</p>
<p><b>Habitación de Regina + What's Wrong with me</b></p>	
<p>CADY. Wow, ¡tu habitación es enorme! REGINA. Lo sé, era la habitación de mis padres pero les hice cambiármela. ¡Gretchen, quita! GRETCHEN. ¡Perdón! Ugh, mis caderas son enormes. REGINA. Necesito perder dos kilos. KAREN. Tengo tobillos de perro. CADY. No sé qué estamos haciendo, pero yo soy fea también.</p>	<p>MIC#9 (SRA. X): ON</p>
<p>SRA. GEORGE. OMG, ¡os he pillado! GRETCHEN &amp; KAREN. Hola, Sra. George. SRA. GEORGE. Bueno, ¿y tú quién eres, carne fresca? CADY. Soy Cady Heron. Me acabo de mudar. KAREN. Desde África. SRA GEORGE. Uy pues bienve- <i>(hablándole como si no la entendiera)</i> ¡Bienvenida Cady, bienvenida a América! Oh, Regina, adivina qué he encontrado en tu armario. REGINA. ¿Y qué hacías en mi armario? SRA GEORGE. ¡He encontrado tu Libro del Mal! ¡Cady! Esto era súper divertido. REGINA. ¡Mami! Fuera. SRA GEORGE. ¡Ya voy, nena! Estaré abajo si necesitáis hablar de lo que sea, ¿vale? Ya sabéis, cosas profundas, problemas con los chicos, intoxicación... he pasado por todo eso. No soy una madre normal. Soy una madre guay, @madreguay, 23k seguidores, like por like.</p>	<p>MIC#9 (SRA. X): OFF</p>
<p>KAREN. Dios, cuánto tiempo sin ver este Libro Del Mal. GRETCHEN. Mira, Cady, recortábamos las fotos del anuario de la gente. Y después escribíamos comentarios. La Jenny es una golfa. REGINA. Aún es verdad. GRETCHEN. Maribel Lagos es una otaku virgen. REGINA. Aún es medio verdad. GRETCHEN. Janis Sarkisian, bollera espacial.</p>	

Me encanta.

**REGINA.** Dios, es súper rara.

**CADY.** ¿Lo es? Eh... está en mi clase.

**REGINA.** Pues cuidado, porque está demente. Todo el mundo piensa que es buena en arte pero eso es porque tuvo que hacer arteterapia.

**GRETCHEN.** Regina y Janis eran, en plan, mejores amigas en el cole.

**REGINA.** Sí, estaba súper obsesionada conmigo. Pero cuando no la pude invitar a mi cumple de los 13 años, porque mi madre me dijo que sólo podía invitar a seis personas, se volvió loca.

**KAREN.** ¿Quién es ese?

**GRETCHEN.** Oh, ese chaval es Damian.

**CADY.** Ja, sí, es demasiado gay para funcionar. *(Las plásticas ríen)*

**CADY.** No, no lo he dicho en plan mal.

**REGINA.** No, es gracioso, ponlo en el libro.

**GRETCHEN.** No te preocupes, Cady, sólo escribimos sobre otra gente, las amigas nos respetamos.

**REGINA.** Gretchen, ¡ya lo pilla! Karen, ven conmigo, quiero cambiarte las cejas.

**KAREN.** ¡Oh! ¿Puedo seguir teniendo dos?

**GRETCHEN.** ¿Queréis que vaya?

Oh, vale.

**CADY.** ¿Y cuánto tiempo estuvieron saliendo Regina y Aaron?

**GRETCHEN.** Todo el año pasado. ¿Regina parecía enfadada?

**CADY.** No sé. ¿Y le gustan ese tipo de chicas, con maquillaje y eso?

**GRETCHEN.** Sí, parecía enfadada conmigo, creo. Empezó cuando eructé en el coche. Estoy hablando mucho, hablemos de ti. ¿Eres virgen?

**CADY.** ¿Qué?

**GRETCHEN.** No tienes que contármelo, pero que sepas que soy de confianza. Por ejemplo, Karen se ha acostado con once personas y nunca se lo he contado a nadie.

**CADY.** Qué bien.

**GRETCHEN.** ¡Oh! Se están riendo. ¿Qué? ¿Qué ha pasado que es gracioso? Pueden oírme.

**CADY.** ¿Estás bien?

**GRETCHEN.** Mhm. Es sólo que a veces me siento como un iphone sin carcasa. En plan, sé que valgo mucho, y tengo muchas buenas funciones, pero en cualquier momento puedo romperme.

**CADY.** Oh.

**What's wrong with me**

**GRETCHEN.** ¿Regina? Déjame entrar. Perdón por

PREVENIDOS PISTA #19: Portazo

MIC#2 (REGINA): OFF

MIC#5 (KAREN): OFF

PISTA #19: Portazo

PISTA #20: Risas

PISTA #21: What's Wrong with me? Parte 1

PROYECCIÓN #42: Habitación lila

MIC#1: OFF/bajar

eructar en el coche.  
DIME QUÉ HAY MALO EN MÍ  
MI PELO, CUERPO Y PIEL  
DIME QUÉ IMPERFECCIÓN  
PUEDE HABER TAMBIÉN  
AUNQUE SÉ QUE ERES CRUEL  
SÉ QUE TIENES RAZÓN  
Y QUE SIEMPRE DEPENDO DE TU OPINIÓN

¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  
¿CÓMO HABLAR O VESTIR?  
¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  
ESTOY CONFUSA

MAMI ME DECÍA QUE  
SOY HERMOSA, YA NO SÉ  
HOY DEPENDO DE TI  
Y NO ENTIENDO EL PORQUÉ  
TÚ NO ME IGNORES  
MMH, MMH

DIME A QUIÉN ODIAMOS HOY  
Y LA ODIARÉ TAMBIÉN  
DAME UN ABRAZO EN TENSIÓN  
FINGIENDO QUE ESTOY BIEN  
AUNQUE UN DÍA VERE-  
MOS LA SANGRE CORRER  
CUANDO ALGUIEN EMPIECE LA TRAICIÓN

PREVENIDOS PISTA #22

MIC#1: ON/subir

**CADY.** Voy a irme ya a mi casa.  
(CADY sale)

**GRETCHEN.** Oki, nos vemos mañana.

PISTA #22: What's Wrong with me? Parte 2

MIC#1 (CADY): OFF

←  
¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  
¿QUÉ PIENSO YO EN REALIDAD?  
O QUIZÁ  
HE DE CAMBIAR DE AMISTAD  
¿QUÉ HAY MALO EN MÍ? ¿QUÉ PUEDO HACER?  
¿QUÉ HAY MALO EN MÍ? ¿SERÁ POR TI?  
SÉ QUE ES POR MÍ YA VES QUE SÍ  
QUÉ HAY MALO EN MÍ MMH, MMH

MIC#6 (GRETCHEN): OFF

MIC#1 (CADY): ON

MIC#3 (DAMIAN): ON

MIC#4 (JANIS): ON

OSCURO durante el cambio de escena

[instituto]

← PROYECCIÓN #43: Instituto

**Clase + Stupid with Love (Reprise)**

**CADY.** Y tienen un libro, un, em..., "Libro Del Mal", donde escriben cosas malas sobre las chicas de nuestro curso.

**JANIS.** ¿Qué dice sobre mí?

**CADY.** Tú no estás.

**JANIS.** ¡Esas perras!

**DAMIAN.** ¿Qué es esto? ¿Me lo puedo comer?

**CADY.** Es una barrita Kalteen. Mi madre se las daba a los niños en África para ayudarles a ganar peso.

**DAMIAN.** Siento que funciona. ¿Tiene gluten?

**JANIS.** Deberíamos ponerle una a Regina en la comida.

**CADY.** ¡No! ¡Janis! Seguiré almorzando con ellas y ya está.

**JANIS.** ¡Bleh!

**DAMIAN.** Y así fue, Cady se pasó semanas fingiendo ser amiga de Regina.

**JANIS.** Y gustándole Aaron en el espacio seguro de Cálculo.

MIC#7 (AARON): ON

MIC#3 (DAMIAN): OFF

MIC#4 (JANIS): OFF

PREVENIDOS PISTA #23

PROYECCIÓN #44: Clase

[Clase de Cálculo]

**AARON.** ¿Zapatos nuevos?

**CADY.** Sí, Regina me los ha comprado.

**AARON.** No sabía que erais amigas.

**CADY.** Mhm. Cortaste con ella el verano pasado, ¿verdad?

**AARON.** Wow, ¿así es como lo va contando?

**CADY.** ¡No! Olvida lo que he dicho.

**AARON.** Da igual.

PISTA #23: Stupid with Love  
(Reprise) parte 1

**Stupid with love (Reprise)**

ME EQUIVOQUÉ

CON ELLA QUISE SER

UN TIPO GUAY

**CADY.** Tú ya eres guay

**AARON.** Eh... gracias.

EN EL AMOR

QUIERES IMPRESIONAR

PERO AL FINAL QUEDAS FATAL

ADMITO QUE ESO YA ME AGOBIA

**CADY.** PUES SÍ QUE AGOBIA

**AARON.** ASÍ QUE NO QUIERO NOVIA

**CADY.** Mierda.

PROYECCIÓN #45: Clase azul

**AARON.** ME VUELVO

**AARON.**  
TONTO DE AMOR  
Y NO LO ENTIENDO  
NUNCA LO ENTIENDO  
NO SÉ  
Y ME VUELVO TONTO DE  
AMOR  
NUNCA LO ENTIENDO

**CADY.**  
TONTA DE AMOR  
QUIERO ENTENDERLO  
QUIERO ENTENDERLO  
NO SÉ  
Y ME VUELVO TONTA DE  
AMOR  
  
YO NO LO ENTIENDO

PROYECCIÓN #46: Clase

**AARON.** ¿Que no entiendes el qué?

**CADY.** ¿Qué? Oh, este problema. No entiendo nada de esto.

**AARON.** Em... Es una factorial, se multiplica.

**CADY.** ¡Oh! Gracias, eres tan listo.

MIC#4 (JANIS): ON

**JANIS.** Eh, sí, cuidado con esto. Acaba de

<p> fingir ser tonta para que un tío le hable. Y ha colado, porque esa mierda siempre cuela.</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS) : OFF</b></p>
<p><b>AARON.</b> Eh, oye, vamos a hacer una fiesta de Halloween este finde en casa de Chris. Es una fiesta de disfraces. ¿Quieres venir?</p>	<p>PREVENIDOS PISTA #24</p>
<p><b>CADY.</b> ¡Gunial! Iba a decir guay, y he empezado a decir genial.</p>	<p><b>PISTA #24: Stupid with Love (Reprise) parte 2</b></p>
<p><b>AARON.</b> Vale, eh, gunial.</p>	<p>←</p>
<p><b>CADY.</b>  TONTA DE AMOR  Y YA LO ENTIENDO  YA LO SÉ SOLUCIONAR  TONTA EN MATES, DIEZ EN AMOR</p>	<p><b>MIC#7 (AARON) : OFF</b></p>
<p><b>AARON.</b> ¿Qué día es hoy?</p>	<p><b>PROYECCIÓN #47: 3 de octubre</b></p>
<p><b>CADY.</b> Tres de octubre.</p>	<p>←</p>
<p>¡UN DÍA GUNIAL!</p>	<p><b>MIC#1 (CADY) : OFF</b>  <b>MIC#5 (KAREN) : ON</b>  <b>OSCURO 3" a FOCO SOBRE KAREN</b></p>
<b>Sexy</b>	
<p>(transición)</p>	<p><b>PISTA #25: Sexy</b>  <b>PROYECCIÓN #48: Video de Sexy</b></p>
<p><b>KAREN.</b> Hola.  DESEARÍA QUE  EL DÍA DE HALLOWEEN  DURE SIN PARAR  Y QUE HAYA PAZ MUNDIAL  O PRIMERO PAZ MUNDIAL  PAZ MUNDIAL Y LUEGO HALLOWEEN...  Espera, que empiezo otra vez.</p>	<p><b>OSCURO 2" a FOCO SOBRE KAREN</b></p>
<p>DESEARÍA QUE  HUBIERA PAZ MUNDIAL  Y HACER QUE HALLOWEEN  DURE SIN PARAR  EN HALLOWEEN  PUEDES FINGIR QUE ERES ALGUIEN MÁS  COMO UNA RED SOCIAL  PERO EN PERSONA Y CON CHUCHES</p>	<p><b>LUZ GENERAL/DE FIESTA</b>  <b>(aquí ya no hace falta priorizar proyecciones)</b></p>
<p>CUANDO ESTÁS TRIBUENA ESE ES TU DEBER  SER LO QUE LA GENTE QUIERE VER  UNA VEZ AL AÑO PIENSO EN UN DISFRAZ  Y SIGO ESTANDO BUENA AUNQUE LLEVE UN  ANTIFAZ</p>	
<p><b>KAREN, CHICAS.</b> PUEDO SER</p>	
<p><b>KAREN.</b> QUIEN YO QUIERA SER Y SEXY</p>	
<p><b>KAREN, CHICAS.</b> PUEDO SER</p>	
<p><b>KAREN.</b> QUIEN NO SOY Y ESTAR CAÑÓN</p>	
<p>¿QUIERES UN GRAN CAMBIO? DISFRÁZATE Y YA</p>	
<p>ESTÁ</p>	
<p>CON TU NUEVO LOOK DESLUMBRARÁS</p>	
<p><b>CHICAS.</b> WOH WOH</p>	
<p><b>KAREN.</b> NO TE DESANIMES</p>	

DALE AL REAGGETON  
Y PONTE A PERREAR UNA CANCIÓN  
**KAREN, CHICAS.** PUEDO SER  
**KAREN.** QUIEN YO QUIERA SER Y SEXY  
**KAREN, CHICAS.** PUEDO SER  
**KAREN.** QUIEN NO SOY Y ESTAR CAÑÓN  
**KAREN, CHICAS.** SÉ ORIGINAL  
Y DECIDE QUÉ PONERTE  
**KAREN.** ANIMAL O VEGETAL  
O INCLUSO UN OGRO VERDE  
¡Aquí hay un sexy Shrek!  
PUEDO SER QUIEN YO QUIERA SER  
**KAREN, CHICAS.** Y SEXY  
**KAREN.** UNA MENINA SEXY CON UN SEXY VELÁZQUEZ  
SEXY DON QUIJOTE CON UN SEXY CERVANTES  
PUEDO IR DE PIRATA SEXY  
O VESTIR DE SEXY HÁMSTER  
PUEDO IR DE DOCTORA SEXY Y  
CURAR UN SEXY CÁNCER

Eso no está bien, ¿verdad?

**MIC#6 (GRETCHEN) : ON**

**GRETCHEN.** No.

**KAREN.** ¡Y sexy curar un cáncer!

**GRETCHEN.** ¡No!

**KAREN.** ¡Curar cáncer de sexo!

**GRETCHEN.** El cáncer de sexo no existe.

**KAREN.** Lo conseguí.

**MIC#5 (KAREN) : OFF**

**MIC#6 (GRETCHEN) : OFF**

(baile) (de lado con brazos junto al pecho y la cadera, de arriba abajo dos veces)

Titi tiri tiri-tiri

**MIC#5 (KAREN) : ON**

**KAREN, CHICAS.** HAPPY HALLOWEEN!

**KAREN.** ESTE ES EL NUEVO FEMINISMO  
ME EMPODERO SIENDO ESCLAVA DEL  
CAPITALISMO  
PUEDO SER QUIEN YO QUIERA SER  
Y SEX SEXY

Soy una ratita sexy.

**FOCO SOBRE KAREN**

**MIC#1 (CADY) : ON**

**MIC#2 (REGINA) : ON**

[Entra Cady disfrazada de novia zombie]

**KAREN.** ¿Qué haces? ¿Por qué tu disfraz da tanto miedo?

**MIC#6 : ON**

**MIC#5 : OFF**

**PROYECCIÓN #49: Fondo**

**Halloween** (pasar solo cuando la canción esté más que acabada)

**CADY.** Es Halloween.

**MIC#1 (CADY) : OFF/bajar**

**GRETCHEN.** Si no vas de putilla nos estás llamando putillas.

**REGINA.** (se aparta con Gretchen) Gretchen, ¿por qué has invitado a Cady? No tenemos que

llevarla a todos lados. Tú sobre todo no querías tenerla aquí. Es exótica y mona, igual que tú pero más nueva.

**GRETCHEN.** Gracias por el feedback. Pero ha venido por su cuenta porque está obsesionada con un tío de su clase de mates.

**REGINA.** ¿Le gusta uno de último año? ¿Quién?

MIC#7 (AARON): ON

MIC#6 (GRETCHEN): OFF

MIC#2: OFF/bajar

MIC#1 (CADY): ON/subir

PREVENIDOS PISTA #26

**AARON.** (a Cady) Oh, hey, ¡has venido! Wow, jaja, me encanta tu disfraz. Es distinto a los demás.

**CADY.** Sí, no lo sabía, soy una extranjera rarita.

**AARON.** No, oye, todo el mundo se siente así cuando es nuevo. Por cierto, ¿qué tal el examen de hoy?

PREVENIDOS PROYECCIÓN #49

PISTA #26: Soliloquio #2

FOCO SOBRE CADY

PROYECCIÓN #50: Fondo azul

### Soliloquio #2

**CADY.** LO HICE TAN BIEN

QUE ME HAN PUESTO UN DIEZ.

¿Y SI BAJO LA NOTA TAN SOLO ESTA VEZ?

**AARON.** Porque yo he sacado un 8 y medio.

**CADY.** Yo un 6. Creo que necesito ayuda extra.

**AARON.** Si quieres puedo ayudarte.

**CADY.** ¡Gracias!

**AARON.** Vale, trato hecho. Voy a traerte una bebida.

LUZ GENERAL

PROYECCIÓN #51: Fondo

Halloween

MIC#7 (AARON): OFF/bajar

**REGINA.** Sé tu secreto.

**CADY.** ¿Secreto?

**REGINA.** Gretchen me ha dicho que te gusta Aaron Samuels.

**CADY.** Gretchen, ¿qué? Lo siento, no sabía que saliste con-

**REGINA.** No me importa. Haz lo que quieras. Creo que hacéis buena pareja, puedo hablar con él si quieres.

**CADY.** ¿En serio? Nada raro, ¿eh?

**REGINA.** Duh.

**CADY.** ¡Vale!

**REGINA.** Tengo que hablar contigo.

PREVENIDOS PISTA #27

MIC#1 (CADY): OFF

MIC#7 (AARON): ON/subir

**AARON.** ¿Conmigo? Pensaba que dejaste de hablarme el verano pasado, cuando empezaste a hablar con Shane.

**REGINA.** No seas rarito. Esa chica, Cady, la que se ha presentado en la fiesta... Ten cuidado porque está coladita por ti.

**AARON.** ¿En serio?

**REGINA.** No seas baboso. Es mi amiga. Es como un bebé inocente. Y...

PISTA #27: Someone gets hurt

PROYECCIÓN #52: Vídeo Someone gets hurt

Someone gets hurt

**REGINA.** Wow, no sabía que esto iba a ser tan duro. Sólo prométeme que no le romperás el corazón como hiciste conmigo.

**AARON.** Espera, ¿qué pasa?

MIC#7 (AARON): OFF/bajar  
LUZ ROJA

**REGINA.** LUZCO PERFECTA

IRRADIO FRIALDAD  
PERO NO VEIS QUE EN REALIDAD  
ES TODO UN SHOW  
ME UTILIZASTE  
ME VISTE SER SENSUAL  
POSAR Y DESFILAR  
PUES NO SOY YO

QUÉ HE SIDO PARA TI  
TAN SÓLO UNA DIVERSIÓN  
QUÉ DECEPCIÓN  
¿TAN TONTA FUI?

JUGAR CON FUEGO  
TE DA IGUAL  
DA IGUAL  
TE VAS A QUEMAR  
TE VAS A QUEMAR

ME LATE EL PECHO  
SOY COMO ELLA O TÚ  
YO TAMBIÉN CARGO CON MI CRUZ  
PUES SOY MORTAL  
ESTO ES TEATRO  
DEFENSA PERSONAL  
PENSÉ QUE PUEDES VER  
LO QUE ES REAL

FUI MALA PARA TI  
O MUY AMENAZADORA  
Y LA ELIGES FRENTE A MÍ  
NO ME JODAS

POBRE DE MÍ, CAUTIVA EN MI PROPIA FUNCIÓN  
DÉJAME SALIR  
O VETE, POR FAVOR

JUGAR CON FUEGO TE DA IGUAL  
Y ESTÁS CAÑÓN  
SIN LA CAMISA ESTÁS MEJOR  
NO, DA IGUAL

MIC#7 (AARON): ON/subir

<p><b>AARON.</b> NO ESTÁS MAL  <b>REGINA.</b> NO ESTÁS MAL  <b>REGINA &amp; AARON.</b> Y DA IGUAL  <b>REGINA.</b> TE VAS A QUE...MAR</p> <p>TE VAS A QUEMAR  TE VAS A QUEMAR</p>	<p><b>LUZ DURA/CENITAL/ROJA/OSCURA FINAL</b> (o similar)  <b>PROYECCIONES FINAL VÍDEO</b>  <b>MIC#7 (AARON): OFF</b>  <b>MIC#2 (REGINA): OFF</b>  <b>MIC#1 (CADY): ON/subir</b></p>
<p>(Pausa)</p>	<p><b>PISTA #28: Post- Someone gets hurt</b>  <b>PROYECCIÓN #53: Transición</b></p>
<p><b>CADY.</b> ¡NOOOOO!  [transición al cuarto de Janis]</p>	<p><b>OSCURO hasta que cambia por completo la proyección</b>  <b>MIC#3 (DAMIAN): ON</b>  <b>MIC#4 (JANIS): ON</b></p>
<p><b>JANIS &amp; DAMIAN.</b> (al ver a Cady disfrazada) ¡Ah! ¡Dios mío!</p>	<p><b>PROYECCIÓN #54: Cuarto Damian</b></p>
<p><b>CADY.</b> Ha vuelto con él. Regina ha cogido y ha vuelto con Aaron.  <b>JANIS.</b> Aw, claro que lo ha hecho, Caddy, es una arruinavida.  <b>DAMIAN.</b> Cuando estábamos en octavo hizo una fiesta masiva-  <b>JANIS.</b> No no no, Damian, no hace falta.  <b>CADY.</b> Chicos, ya sé la historia, no te invitó a su cumple de los 13 años porque sólo podían ir seis personas.  <b>DAMIAN.</b> ¿Que dijo qué? ¡Oh, Regina es una ramera mentirosa!  <b>JANIS.</b> Damian, no-  <b>DAMIAN.</b> ¡Tengo que hacerlo!  <b>JANIS.</b> Vale.  <b>DAMIAN.</b> Lo que pasó es que Regina le dijo a Janis-</p>	<p><b>MIC#2 (REGINA): ON</b>  <b>PROYECCIÓN #55: Pantalla partida</b></p>
<p><b>DAMIAN &amp; REGINA.</b> Janis, no puedo invitarte a mi fiesta en la piscina porque creo que eres lesbiana.  <b>REGINA.</b> No puede haber lesbianas en mi fiesta en la piscina porque va a haber chicas en bañador.  <b>DAMIAN.</b> Siguió preguntándole.  <b>REGINA.</b> Venga, ¿eres lesbiana? ¿Qué eres?  <b>CADY.</b> ¿Y qué dijo Janis?  <b>DAMIAN.</b> ¿Qué podía decir? No era una pregunta de verdad, era sólo un intento de arrebatarle la dignidad. Y no sabía por qué su amiga le estaba haciendo esto, así que gritó-  <b>JANIS.</b> ¡Soy un alienígena espacial y tengo cuatro culos!  <i>(Regina suelta una risita)</i></p>	<p><b>MIC#2 (REGINA): OFF</b>  <b>PROYECCIÓN #56: Cuarto Damian</b></p>

**DAMIAN.** Era una mala decisión, pero tenía 12 años. Y a la hora del almuerzo ya habían escrito "bollera espacial" en su taquilla. Después de eso nadie le hablaba, la cosa se puso chungu y sus padres la sacaron del colegio el resto del año.

**JANIS.** Y ni siquiera es verdad, sólo tengo un culo.

**CADY.** Janis, lo siento-

PREVENIDOS PISTA #29

**PISTA #29: Revenge Party**  
**PROYECCIÓN #57: Vídeo Revenge Party**

**Revenge Party**

**JANIS.** Caddy, no lo sientas. Ahora ya sabes que Regina George no es tu amiga, nosotros somos tus amigos, y la vamos a hacer pagar.

BUENOS AMIGOS SON LOS QUE ESTÁN  
CONTIGO Y TRAEN FELICIDAD

**DAMIAN.** WOAH WOAH WOAH

**JANIS.** SI ALGUIEN TE HIERE

ATACARÁN  
Y BAJO TIERRA ACABARÁ

**DAMIAN.** WOAH WOAH WOAH

**JANIS.** HARÉ UNA FIESTA CON MUCHO PASTEL

CON TRAJES, UN BAILE Y PASTEL  
Y UN MAGO AL FINAL  
LA CORTA POR LA MITAD  
REGINA AL FIN SE IRÁ

**DAMIAN.** MENUUDA FIESTA

**JANIS.** SÚPER VENGANZA, UNA FIESTA QUE TRAE  
SU MUERTE Y DECAPITACIÓN

**DAMIAN.** WOAH WOAH WOAH

**JANIS & DAMIAN.** LA SÚPER VENGANZA CON TUS  
CÓMPLICES

COMO UNA FIESTA CON VENGANZA Y DIVERSIÓN

**JANIS.** Lo primero es lo primero, si queremos que funcione, vas a tener que fingir que aún te caen bien. ¿Puedes hacerlo?

**CADY.** ¡Sí!

[instituto]

**CADY.** ¡Hola, chica!

**GRETCHEN.** Hola, Regina quiere que te diga que intentó hablar con Aaron, pero él quería volver con ella, y no es culpa de Regina.

**CADY.** No, lo entiendo perfectamente. Sólo espero que podamos seguir almorzando juntas.

**GRETCHEN.** ¡Oh! ¡Pues claro! Ah, y Regina quiere que te de esto. (abrazo incómodo)

**JANIS & DAMIAN.** ¡Eww!

**JANIS, DAMIAN Y CADY.** LA SÚPER VENGANZA, UNA  
FIESTA QUE TRAE

ENTRAÑAS POR TODO EL LUGAR  
LA SÚPER VENGANZA CON TUS CÓMPLICES

**CADY.** Y YO ACABO CON AARON AL FINAL

**JANIS & DAMIAN.** ¡YAS, BITCH!

**PROYECCIONES GLOBOS REGINA**

**MIC#6 (GRETCHEN): ON**

**MIC#3: OFF/bajar**

**MIC#4: OFF/bajar**

**LUCES DE COLORES**

**MIC#6 (GRETCHEN): OFF**

**MIC#3: ON/subir**

**MIC#4: ON/subir**

<p><b>CADY.</b> YO ACABO CON AARON AL FINAL  <b>ESTUDIANTES.</b> ¿QUÉ HACE HOY REGINA? ¿QUÉ CONJUNTO LLEVA? ¿HA VUELTO CON AARON? REGINA, REGINA SIEMPRE TIENE MÁS SIEMPRE QUIERE MÁS REGINA, REGINA, REGINA  <b>JANIS.</b> Vale, tenemos que quitarle a Regina su único logro; estar "tribuena".  <b>DAMIAN.</b> Sí, pero ¿cómo?</p> <p><b>CADY.</b> Chicos, ¡ya sé cómo!  <b>CADY, JANIS &amp; DAMIAN.</b> ¡Barritas Kalteen!  <i>[cafetería]</i></p>	<p><b>PROYECCIONES GLOBOS REGINA</b></p> <p><b>MIC#6 (GRETCHEN) : ON</b>  <b>MIC#2 (REGINA) : ON</b></p>
<p><b>CADY.</b> ¡Hola, chica!  <b>GRETCHEN.</b> ¿Qué es eso?  <b>CADY.</b> Ugh, estoy tan asquerosamente gorda que uso esas barritas de dieta para perder peso.  <b>REGINA.</b> Necesito perder dos kilos. Tráeme una caja entera.</p>	<p><b>MIC#6 (GRETCHEN) : OFF</b>  <b>MIC#2 (REGINA) : OFF</b></p>
<p><b>CADY, JANIS &amp; DAMIAN.</b> SÚPER VENGANZA, UNA FIESTA QUE TRAE  CADÁVERES RANCIOS Y CAOS  <b>JANIS.</b> Y PUCHERITOS  <b>CADY, JANIS &amp; DAMIAN.</b> SÚPER VENGANZA CON TUS CÓMPLICES  COMO UNA FIESTA CON VENGANZA ES LO QUE HAREMOS</p>	<p><b>MIC#3 (DAMIAN) : OFF</b></p>
<p><b>ESTUDIANTES.</b> ¿QUÉ COME REGINA?  MIRA SU FIGURA  ¿LE HA CRECIDO EL PECHO?  REGINA, REGINA  SIEMPRE TIENE MÁS  SIEMPRE QUIERE MÁS  REGINA, REGINA, REGINA  <b>JANIS.</b> Tenemos que darle duro si queremos conseguir que Gretchen piense que Regina se ha enfadado con ella.  <b>CADY.</b> No, no quiero hacer eso, Gretchen es frágil.  <b>JANIS.</b> ¡Exacto! Si la rompemos escupirá algo que podamos usar. Espera, shh, aquí viene.  <b>CADY.</b> Hola chica, ¿vas a mandar un bastón de caramelo?</p>	<p><b>MIC#4 : OFF</b>  <b>MIC#2 (REGINA) : ON</b>  <b>MIC#7 (AARON) : ON</b></p>
<p><b>REGINA.</b> No los mando, sólo los recibo. Deja de aplastártelo, estás más sexy con el pelo hacia atrás. Cady, dile que está más sexy con el pelo hacia atrás.  <b>CADY.</b> Eh... estás más sexy con el pelo hacia atrás.  <b>AARON.</b> Eh, gracias, jaja... Te veo en Cálculo.</p>	<p><b>MIC#2 (REGINA) : OFF</b>  <b>MIC#7 (AARON) : OFF</b>  <b>MIC#4 (JANIS) : ON</b>  <b>MIC#3 (DAMIAN) : ON</b></p>
<p><b>JANIS.</b> EN TODA FIESTA TE LLEGA EL BAJÓN  LA ENERGÍA SE VA</p>	

<p><b>DAMIAN.</b> WOAH WOAH WOAH SE TE HACE TARDE Y TE QUIERES MARCHAR Y YA NO HAY MÁS SNACKS</p> <p><b>CADY.</b> ¡NO, NO, NO! NO PUEDO MIRAR CUANDO ESTÁ ASÍ CON ÉL Y HE VISTO A UNA VACA PARIR DERROCARÉ A REGINA PERDÓN, GRETCHEN, LA FIES- TA NO SE ACABA AQUÍ TÚ DAME UN BASTÓN.</p> <p><b>JANIS, DAMIAN, CADY.</b> ¡SÚPER VENGANZA! UNA FIESTA QUE TRAE LEONES, UNA ARENA Y SU RUINA</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS): OFF</b> <b>MIC#3: OFF</b> <b>MIC#1 (CADY): OFF</b></p>
<p><b>ESTUDIANTES.</b> SIEMPRE TIENE MÁS SIEMPRE QUIERE MÁS REGINA, REGINA, REGINA</p>	<p><b>MIC#3: ON</b></p>
<p><b>DAMIAN.</b> Jo, jo, jo, bastón de caramelo para Shane Oman.</p> <p><b>ESTUDIANTES.</b> SIEMPRE TIENE MÁS</p> <p><b>DAMIAN.</b> Y uno para Caddy Heron.</p> <p><b>ESTUDIANTES.</b> SIEMPRE QUIERE MÁS</p> <p><b>DAMIAN.</b> Cuatro para Glen Coco, ¡muy bien Glen Coco!</p> <p><b>ESTUDIANTES.</b> ¡GLEN COCO, GLEN COCO, GLEN COCO!</p> <p><b>DAMIAN.</b> Y para Gretchen Wieners nada, adiós.</p>	<p><b>MIC#6 (GRETCHEN): ON</b> <b>MIC#1 (CADY): ON</b> <b>MIC#3 (DAMIAN): OFF</b></p>
<p><b>GRETCHEN.</b> ¿Quién lo manda?</p> <p><b>CADY.</b> Oh, es de...</p> <p><b>ESTUDIANTES.</b> ¡REGINA, REGINA, REGINA!</p> <p><b>CADY.</b> "¡Gracias por ser mi mejor amiga!"</p>	<p><b>MIC#1 (CADY): OFF</b></p>
<p><b>GRETCHEN.</b> ¡(sonido de pájaro)! Digo, qué mono. Digo, ¡dámelo! Digo... Oh, vale. Bueno, si Regina y tú sois mejores amigas, puedes encargarte tú de guardar sus secretos. Por ejemplo, te compró esos tacones sólo para reírse de ti, porque sabía que no sabías andar con ellos. Y no es rubia de verdad, su color de pelo real es castaño. Además, está engañando a Aaron, todos los jueves dice que tiene academia para preparar los exámenes, pero en realidad está tirándose a Shane Oman en el disfraz de la mascota de los North Shore Lions.</p>	<p><b>MIC#1 (CADY): ON</b></p>
<p><b>CADY.</b> ¿Le hace llevar el disfraz?</p> <p><b>GRETCHEN.</b> ¡NO! <i>(rompiendo el bastón de caramelo)</i> ¡LOS DOS ESTÁN EN EL DISFRAZ! Y nunca se lo he contado a nadie porque soy tan buena amiga...</p>	<p><b>MIC#3 (DAMIAN): ON</b> <b>MIC#4 (JANIS): ON</b> <b>MIC#6 (GRETCHEN): OFF</b></p>
<p><b>JANIS, DAMIAN, CADY.</b> LA SÚPER VENGANZA UNA FIESTA QUE TRAE SU MUERTE Y DECAPITACIÓN SÚPER VENGANZA CON TUS CÓMPlices</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS): OFF</b> <b>MIC#3 (DAMIAN): OFF</b></p>

COMO UNA FIESTA EN LA QUE AL FIN ME VENGARÉ  
LA FIESTA EN LA QUE AL FIN ME VENGARÉ  
LA FIESTA EN LA QUE AL FIN ME VENGARÉ

(pausa)

OSCURO 6"

MIC#7 (AARON): ON

PROYECCIÓN #58: Pasillo

**Diálogos antes del concurso de talentos**

**CADY.** ¡Hey!

**AARON.** Hey, ¿estudiamos hoy?

**CADY.** ¡Sí! Eh... ¿Has visto el mensaje que te he mandado?

**AARON.** No, em... Voy a mirarlo ahora. Wow, es largo. ¿"Odio ser la que te lo diga, pero regional te está engranando"?

**CADY.** Ah, el autocorrector. Regina te está engañando.

**AARON.** En el... ¿qué se supone que es "disfraz de león"?

**CADY.** Eso está bien, es "disfraz de león". Pensé que debías saberlo. Mira, si quieres hablar sobre ello-

**AARON.** Eh, no. No quiero. Tengo que irme.

**CADY.** Aaron, espera, yo-

**MS. NORBURY.** Cady, he notado que has suspendido los últimos tres exámenes, ¿va todo bien? Le puedo pedir a Katya que te ayude a estudiar.

**CADY.** Aaron Samuels me está ayudando.

**MS. NORBURY.** ¿Ah sí? Vale, estupendo. Pues dile que lo raro de tus exámenes es que lo haces todo bien, lo único que está mal es la solución.

**CADY.** Tengo que irme a ensayar para el baile del concurso de talentos-

**MS. NORBURY.** No voy a parar de insistirte, Cady, porque soy una pesada. Soy muy pesada porque sé que tienes capacidad. Mírame a los ojos y confía en lo que te digo.

[Habitación de Regina]

MIC#7 (AARON): OFF

MIC#10 (NORBURY): ON

MIC#10 (NORBURY): OFF

MIC#6 (GRETCHEN): ON

MIC#5 (KAREN): ON

MIC#2 (REGINA): ON

PROYECCIÓN #59: Habitación

OSCURO 5"

**CADY.** Y entonces se puso en plan "Soy muy pesada, mírame a los ojos"

**GRETCHEN.** ¿Y qué tiene en los ojos?

**CADY.** No sé, ¿los ojos rojos?

**GRETCHEN.** ¿Y las pupilas dilatadas? ¿Crees que se droga?

**CADY.** Sí, no sé, puede. ¡Es muy rara!

**GRETCHEN.** Desahógate, cielo. Ponlo en el libro.

**REGINA.** ¡Esta falda no me queda! Cady, estas barritas son una mierda.

**CADY.** Es que tardan en hacer efecto.

**REGINA.** Deja de jugar con ese libro y ayúdame a encontrar un imperdible.

PREVENIDOS PISTA #30

PREVENIDOS PROYECCIÓN #60

**KAREN.** Está mosca porque Aaron ha roto con ella. Además, no ha tomado proteínas en seis semanas, y tiene el azúcar de la sangre en plan ping-pong-ping-pong.

**CADY.** Aun así, no me gusta cómo te habla.

**KAREN.** Oh, nunca me haría daño. Lo hace para ser graciosa.

**REGINA.** Karen, te veo el sujetador.

**KAREN.** Es adrede, estoy probando un nuevo look.

**REGINA.** ¿Es el de "chica que se ha acostado con once personas"? Porque lo estás clavando.

**GRETCHEN.** ¡Yo creo que tu top es muy fabu!

**REGINA.** ¡Gretchen! ¡Deja de decir fabu! ¡NADIE dice fabu!

**MIC#2 (REGINA): OFF**

**MIC#5 (KAREN): OFF**

**MIC#6 (GRETCHEN): OFF**

**PISTA #30: Soliloquio #3**

**PROYECCIÓN #60: Fondo azul**

### **Soliloquio #3**

**CADY.** LES HABLA FATAL  
Y SE PASA UN MONTÓN  
PERO ENTRA EN EL PLAN Y ESA ES LA  
INTENCIÓN

**PROYECCIÓN #61: Habitación**

**CADY.** Chicas, ¿cuánto tiempo vamos a seguir aguantando esto?

**OSCURO**

**PISTA #31: Tequila**

**PROYECCIÓN #62: Vídeo Karaoke  
Tequila**

**MIC#1 (CADY): OFF**

**MIC#12 (DE MANO) (JASON): ON**

## **Concurso de talentos**

*Concurso de talentos.*

**PROYECCIÓN #63: Espectáculo navideño**

*Termina "Tequila".*

**MIC#9 (SRA. X): ON**

**SRA. DUVALL.** Un aplauso para Shane Oman por su karaoke de la canción "Tequila". Escúchenme, no tendría que estar recordándoles esto, pero esto es un espectáculo de talentos voluntario, no un concurso. Así que no hay razón para gritar "vaya mierda". No quiero escucharlo otra vez, ¿vale? Nuestro próximo número describe su música como una ola de sonido imparable. Démosle la bienvenida a Katya con su número de rap.

**PISTA #32: Hamilton**

**KATYA.** HOW DOES A BASTARD, ORPHAN  
SON OF A WHORE AND A SCOTSMAN  
DROPPED IN THE MIDDLE OF A FORGOTTEN SPOT  
IN THE CARIBBEAN-

**SRA. DUVALL.** ¡No, no, no! Katya, hemos hablado de esto. Si quieres hacer Hamilton pídeselo al club de teatro.

**KATYA.** ¡Felices fiestas!

**SRA. DUVALL.** Ahora demos la bienvenida, por

sexto año consecutivo en este instituto, a las Elfas Picantes, con Jingle Bell Rock.

MIC#9 (SRA. X) : OFF  
MIC#12 (DE MANO) : OFF  
PISTA #33: Jingle Bell Rock

**REGINA, CADY, GRETCHEN, KAREN.**

**Jingle Bell Rock**

JINGLE BELL, JINGLE BELL, JINGLE BELL  
ROCK  
JINGLE BELLS SWING AND JINGLE BELLS RING  
SNOWIN' AND BLOWIN' UP BUSHEL'S OF FUN  
NOW THE JINGLE HOP HAS BEGUN  
GIDDY-UP JINGLE HORSE, PICK UP YOUR FEET  
JINGLE AROUND THE CLOCK  
MIX AND A-MINGLE IN THE JINGLIN' FEET  
THAT'S THE JINGLE BELL  
THAT'S THE JINGLE BELL  
THAT'S THE JINGLE BELL ROCK

[A Regina se le cae la falda]

**REGINA.** (grita)

MIC#4 (JANIS) : ON  
MIC#3 (DAMIAN) : ON  
PROYECCIÓN #64: Culo

**Redes sociales**

**JANIS.** Vale, ahora sería un buen momento para hablar sobre el poder de las redes sociales.  
**DAMIAN.** ¿Fue gracioso cuando Regina se agachó y parecía que su culo se había comido su ropa interior? Sí, al cien por cien.

PROYECCIÓN #65: Gretchen

**JANIS.** ¿Fue chocante cuando le dio a Gretchen en la cara? No para mí, pero aun así me gustó.

PROYECCIÓN #66: Karen

**DAMIAN.** ¿Y por qué Karen fingió estar dormida? ¿Entró en pánico?

**JANIS.** Todos sabemos que los comentarios haters en internet son dañinos y blabla, tenemos que parar, etcétera.

**DAMIAN.** Pero lo que todo el mundo olvida es que los comentarios positivos en internet son peores. Porque crean un falso sentimiento de amor y admiración y son más adictivos que los opioides y que comer Nutella con cuchara. Por ejemplo-

MIC#10 (NORBURY) : ON  
PROYECCIÓN #67: Cady

**ENSEMBLE1.** Omg, Cady es la única que siguió bailando.

MIC#8 (KATYA) : ON

**ENSEMBLE2.** Cady iba mona, las otras tres tenían telita.

MIC#10 (DE MANO) : ON

**ENSEMBLE3.** Esa Cady es auténtica, pero no en plan falsa. Su Instagram es todo fotos de leones, ni una selfie. Puta ama.

**JASON.** ¡Yo le daba! (carraspea, agrava la voz)  
Yo le daba.

MIC#10 (DE MANO) : OFF  
MIC#9 (SRA X) : ON

**ENSEMBLE6.** Cady Heron es como, perfecta. Mataría a toda mi familia y comería cristales durante cien años para ser así de perfecta.

MIC#9 (SRA X) : OFF  
MIC#6 (GRETCHEN) : ON

**ENSEMBLE.** ¡Like! ¡Like! ¡Like! ¡Like!

MIC#5 (KAREN) : ON

**GRETCHEN.** Subí una foto con Cady con nuestros

trajes de Santa, y alguien comentó que parecíamos hermanas, y me quedé en plan, "hashtag what?"

**KAREN.** Me gusta Cady. Me trata bien.

**REGINA.** O sea, ya en serio, no fui la parte más vergonzosa del concurso de talentos. Gretchen, muévete.

**GRETCHEN.** Lo siento, Regina, no puedes sentarte con nosotras.

**REGINA.** ¿Qué?

**GRETCHEN.** Llevas chándal y es jueves.

**REGINA.** Esas reglas no son de verdad.

**KAREN.** Eran de verdad el día que llevé un chaleco.

**REGINA.** Sí, porque ese chaleco era espantoso.

**GRETCHEN.** ¡No te puedes sentar con nosotras!

**REGINA.** Estos pantalones son los únicos que me entran ahora.

**GRETCHEN.** ¿Tú qué piensas, Cady?

**Soliloquio #4**

**CADY.** GRETCHEN ES DÉBIL, TENDRÉ QUE ACTUAR AUNQUE EXISTE LA OPCIÓN DE DEJARLO PASAR ¡NAH!

*[los estudiantes se vuelven animales, después vuelven a la normalidad]*

**GRETCHEN.** ¿Cady?

**CADY.** Las reglas... son las reglas.

**REGINA.** Bien. Haced una foto, perdedores, dura más.

**ENSEMBLE.** *(sacan fotos)*

**GRETCHEN.** ¡Se ha ido! ¡Se ha ido! Espera...

### Fearless

¿QUIÉN MANDARÁ AHORA QUE YA NO ESTÁ?

**KAREN.** ME PUEDO VESTIR COMO QUIERA VESTIR JUSTO ASÍ

Y UN CHALECO

PUES SOY LIBRE, LIBRE

**GRETCHEN.** TE VI FLAQUEAR

PERO HAS HECHO BIEN

FUISTE FUERTE, VALIENTE

Y FUISTE TAMBIÉN

MUY FABU

**GRETCHEN, KAREN.** ¡TAN FABU!

SOMOS LIBRES, LIBRES

**MIC#2 (REGINA): ON**

**PROYECCIÓN #68: Comedor**

PREVENIDOS PISTA #34

PREVENIDOS PROYECCIÓN #69

**MIC#1 (CADY): ON**

**PISTA #34: Soliloquio #4**

**PROYECCIÓN #69: Comedor azul**

**LUZ ROJA**

**PROYECCIÓN #70: Sabana**

**MIC#6 (GRETCHEN): ON**

**MIC#1 (CADY): ON**

**MIC#2 (REGINA): ON**

**LUZ GENERAL**

**PROYECCIÓN #71: Comedor**

PREVENIDOS PISTA #35

**MIC#2 (REGINA): OFF**

**MIC#1: OFF/bajar**

**MIC#5 (KAREN): ON**

**PISTA #35: Fearless 1**

**PROYECCIÓN #72: Comedor rosa**  
(transición lenta)

**MIC#1: ON**

<p>GANASTE AL MIEDO          WOAH          SIN LLANTOS, VÓMITOS O GRITOS          SIN MIEDO          WOAH          SIN SECUELAS NI TRAUMAS</p>	
<p>TAN LIBRE  <b>ESTUDIANTES.</b> WOAH  <b>CADY.</b> PORQUE ES HORA DE MADURAR  <b>ESTUDIANTES.</b> ;WOAH! ;LIBRES!  <b>CADY.</b> YA NO AGUANTO SU DRAMA          QUE LLORE EN SU CAMA          AHORA VOY A SER  <b>CADY, GRETCHEN, KAREN.</b>          LIBRE  <b>ESTUDIANTES.</b> WOAH          {<b>CADY, GRETCHEN, KAREN.</b> LIBRES  <b>ESTUDIANTES.</b> WOAH} (X7)  <b>CADY.</b> ME ENCARGO DE HACER LO QUE TENGO QUE          HACER          LO HICE POR MÍ, SÍ, Y POR TI TAMBIÉN          PORQUE ASÍ SOMOS LIBRES POR FIN          PENSADLO: LIBRES  <b>ESTUDIANTES.</b> WOAH  <b>CADY.</b> PENSAD SER FUERTES Y VALIENTES          Y LIBRES  <b>ESTUDIANTES.</b> WOAH  <b>CADY.</b> ABRIREMOS LA MENTE</p>	<p>MIC#12 (DE MANO) : ON</p>
<p><b>ESTUDIANTES.</b> BAILEMOS SI NOS APETECE BAILAR          TODOS TE MIRAN PERO TE DA IGUAL  <b>SOLISTA.</b> NO HABLES BAJITO, QUE ESCUCHEN TU VOZ  <b>ESTUDIANTES.</b> ESCUCHARÉIS          EN ESTE COMEDOR          MI VOZ          HOY CON          VALOR</p>	<p>MICS: BAJAR TODOS          MIC#12 (DE MANO) : OFF</p>
<p>(Cuando entran con los pompones)</p>	<p>MICS: SUBIR TODOS</p>
<p>LIBRES          LIBRES          LIBRES          SOMOS LIBRES          (pum)</p>	<p>MICS: BAJAR TODOS MENOS...          MIC#1 (CADY) : ON          MIC#2 (REGINA) : ON            PROYECCIÓN #73: Comedor          oscuro</p>
<p><b>REGINA.</b> Se me olvidaban.  <b>CADY.</b> Regina, siento que las cosas hayan          salido así-  <b>REGINA.</b> ¿Así cómo? No estoy muerta, os veré en          gimnasia dentro de ocho minutos. Disfrutad de          vuestros ocho minutos.</p>	<p>PISTA #36: Fearless 2</p>
<p><b>CADY.</b> Tú hiciste estas reglas.</p>	<p>PROYECCIÓN #74: Fondo frío</p>

<p><b>REGINA.</b> DA IGUAL TU LOOK Y TU ACTITUD DA IGUAL TE VAS A QUEMAR</p>	<p><b>MIC#1 (CADY): OFF</b></p> <p><b>MICS: SUBIR EL RESTO</b></p>
<p><b>ESTUDIANTES.</b> AAAH <b>REGINA.</b> TE VAS A QUEMAR (titititiiiiin, pum)</p>	<p><b>MICS: OFF TODOS</b></p> <p><b>OSCURO</b></p>
<p><b>INTERMEDIO</b></p>	<p><b>PISTA #36.2: Anuncio intermedio</b> <b>MÚSICA AMBIENTE</b> <b>PROYECCIÓN #1: Burn book</b></p>
	<p><b>PISTA #36.3: Anuncio acto 2</b></p>
<p><b>Acto 2</b></p>	<p><b>PISTA #37: A Cautionary Tale (Reprise)+ Directora</b> <b>PROYECCIÓN #2: Fondo rosa</b> <b>MIC#3 (DAMIAN): ON</b> <b>MIC#4 (JANIS): ON</b></p>
<b>A Cautionary Tale (Reprise)</b>	
<p><b>JANIS &amp; DAMIAN.</b></p>	<p><b>PROYECCIÓN #3: Fondo lila</b></p>
<p>CUESTA VER EL MAL PORQUE NO SE HACE NOTAR PIENSAS QUE ELLA NO ES ASÍ QUE TAN BAJO NO CAERÁ PUES LA HISTORIA NO ACABA AQUÍ ES UNA HISTORIA DE MALDAD</p>	<p><b>PROYECCIÓN #4: Clase de arte azul</b></p>
<p>QUE QUEDA AÚN POR DESVELAR</p>	
<p><b>JANIS.</b> LLEGA LA MOVIDA Y CON ELLA LA VERDAD</p>	
<p><b>DAMIAN.</b> ¡Qué nervios!</p>	<p><b>LUZ GENERAL</b></p>
<p><b>JANIS Y DAMIAN.</b> ES UNA HISTORIA DE MALDAD...</p>	<p><b>PROYECCIÓN #5: Clase de arte</b></p>
<p><b>SRA. DUVALL.</b> Atención, por favor. Tengo algunos anuncios que hacer. Primero, queremos desearle buena suerte a nuestra estudiante Janis Sarkisian, que es finalista en la Exposición de Arte de Illinois este sábado. ¡Vamos leones, incluso para el arte!</p> <p><b>DAMIAN.</b> ¡Arte! ¡Arte! ¡Arte!</p> <p><b>SRA. DUVALL.</b> Segundo, los estudiantes del comité de actividades han votado el tema del baile de primavera de este año, y ha sido un empate entre el circo bajo el mar, y elegancia; así que sólo vamos a comprar globos. Y finalmente, los nominados para rey y reina del baile son los siguientes: para rey, Shane Oman, Christian Wiggins y Aaron Samuels...</p> <p><b>DAMIAN.</b> Vale.</p> <p><b>SRA. DUVALL.</b> Y para reina Regina George, Karen Smith y Gretchen Weiners-</p> <p><b>DAMIAN.</b> Lo mismo de siempre.</p> <p><b>SRA. DUVALL.</b> -y Caddy Heron.</p> <p><b>JANIS.</b> Oooh, ¿has tenido algo que ver?</p>	<p><b>MIC#1 (CADY): ON</b></p>

**DAMIAN.** No.

**CADY.** ¿Así que me han nominado de verdad?

**JANIS.** O han sido los rusos.

**CADY.** Dios mío, hay un montón de gente mandándome mensajes. ¿Debería felicitar a Aaron?

**JANIS & DAMIAN.** No.

**CADY.** Pero me ha dejado en visto el último mensaje. Hace un mes que rompió con Regina, ¿por qué no me ha pedido salir aún?

**JANIS.** Oye, ¿quieres que te lleve Damian este finde? Le ha dejado el scooter su abuela.

**CADY.** ¿Llevarme a dónde?

**JANIS.** A mi exposición de arte. ¿No has escuchado al director diciéndolo?

**CADY.** Mierda... ¿era este finde?

**JANIS.** Sí.

**CADY.** N-no puedo ir, mis padres han sacado entradas para una cosa en Madison. Lo siento mucho.

**JANIS.** Vale, pero podrías parecer triste aunque sea.

**CADY.** Ya sé, subiré algo sobre estar nominada, y etiquetaré a Aaron. Y alguno de vosotros que comente "deberíais ir juntos".

**DAMIAN.** Caddy, creo que pasar tanto tiempo con las plásticas está empezando a afectarte un poco.

**CADY.** ¡Pero si son inofensivas! Ahora que Regina está fuera de juego-

**JANIS.** Las plásticas nunca están fuera de juego, tardan siglos en degradarse.

PREVENIDOS PISTA #38

MIC#4: OFF

MIC#1 (CADY): OFF

PISTA #38: Stop

Stop

**DAMIAN.** IRÓNICAMENTE TE PARARÉ  
PORQUE ASÍ NO DEBEMOS DE ACTUAR  
TENEMOS IDEAS, NO PENSAMOS BIEN  
Y TERMINA MAL  
QUIERES HACER, GUI-ÓN TENER  
TODO PORQUE NO TIENES CONTROL  
ANTES DE ETIQUETAR, DAR ME GUSTA O LLAMAR  
TE VOY A ACONSEJAR  
PARA  
CUANDO ESCRIBES CINCO MENSAJES Y  
NO TE RESPONDEN NINGUNO  
YA  
DEBES PARAR  
PARA  
CUANDO EN MATES VAS MAL  
PORQUE PIENSAS QUE VAS A GUSTAR MÁS  
SI ERES TONTA  
YA

<p>MEJORA Y YA ESTÁ  NO ES FÁCIL YA LO SÉ  PERO ES QUE NO LO VES  DIOS CHICA, ES UN TÍO MÁS  EN SERIO PARA YA  PARA  PORQUE LA LIARÁS</p>	<p>MIC#4: ON</p>
<p>¿Y LUEGO QUIÉN LO VA A ARREGLAR?  <b>JANIS. ¡Damian!</b>  <b>DAMIAN.</b> CUANDO HABLAS  Y HABLAS Y NO TE CALLAS  PARECE QUE LANZAS  VÓMITO VERBAL  CÓMETE ALGO Y YA ESTÁ  <b>JANIS.</b> Caddy, todos tomamos malas decisiones,  a veces. Damian, háblale de Phillip.</p>	<p>MIC#4: OFF</p>
<p><b>DAMIAN.</b> EN UN CAMPAMENTO, FUI LUMIERE  Y A LA BESTIA ME LIGUÉ  AL VER SUS PIERNAS Y SUS PIES  SUPE EL, POR QUÉ  SU SEGUNDO SHOW FUE ANYTHING GOES  Y LA PROTA ERA UNA INFELIZ  CUANDO EL BESO LLEGÓ  QUE, POR CIERTO, PUAJ  LA QUISE ASESINAR  Y NADIE ME DIJO, PARA DE ACOSAR  A ESE CHICO Y A LA TI-  A QUE HACE DE SANDY EN GREASE  PORQUE ES BÁSICA, YA  <b>CORO.</b> PA-RA YA  <b>DAMIAN.</b> Y NO PARÉ :)  <b>CORO.</b> EN SERIO DEBES PARAR  <b>DAMIAN.</b> PARA  DE PONERLE EN EL YOUTUBE  DESDE VARIAS CUENTAS  QUE ESTÁ MUY FUERA DE TONO, YA  <b>CORO.</b> PA-RA YA  <b>DAMIAN.</b> TENÍA QUE PARAR  <b>CORO.</b> Y NO PARÓ  <b>DAMIAN.</b> PUES CUANDO ESTÁS ASÍ  ES DIFÍCIL NO SENTIR  DEJA INTERNET Y A DORMIR  EN SERIO PARA YA  PARA  DE APRETAR  <b>DAMIAN &amp; CORO.</b>  EL GRANO EMOCIONAL  QUE VA A EXPLOTAR  <b>DAMIAN.</b> DURANTE UN MES  LA TROLLEABA  Y LUEGO VI QUE  ¡ERA SU HERMANA! YA</p>	

<p>HASHTAG PSICÓPATA,  <b>DAMIAN &amp; CORO.</b> YA  <b>DAMIAN.</b> Y ahora no me habla, y tampoco acepta mis obsequios comestibles.</p>	<p>MIC#12 (DE MANO): ON  PROYECCIÓN #6: Pasillo 1</p>
<p>Chicas, ¿qué habéis aprendido de vuestras peores ideas?  <b>OLIVIA.</b> OH, PARA  CUANDO CREES QUE ESTÁ BIEN  TATUARTE ALGO EN CHINO  SOBRE LA SABIDURÍA  YA  REVISA ANTES Y PARA  SIGNIFICA PIES</p>	<p>MIC#10 (NORBURY): ON  MIC#12 (DE MANO): OFF</p>
<p><b>NORBURY.</b> PARA  CUANDO CUIDAS A UN BEBÉ  Y SU MADRE SE DEJÓ  EL BOTE DE LA MORFINA  YA  TOMA VODKA Y YA ESTÁ</p>	<p>MIC#10 (NORBURY): OFF  MIC#5 (KAREN): ON</p>
<p><b>KAREN.</b> PARA  CUANDO TIENES UN CRUSH EN UN TI-  O QUE TE PIDE NUDES Y  ES EN PLAN "WOW LE GUSTO"  Y SE LAS MANDAS  Y SE VE TU CARA  PORQUE TIENES TRECE  Y NO SABES NADA  Y LO HABRÁ REENVIADO  PORQUE AHORA TUS FOTOS  CIRCULAN POR TODO INTERNET  Ahora solo me desnudo delante de la gente en persona. Y alguien debería enseñar a los chicos a no hacer eso desde el principio. <i>(aplausos feministas)</i>  PARA  PORQUE SOY UNA PERSONA Y NO UN OBJETO MÁS</p>	<p>MIC#12 (DE MANO): ON</p>
<p><b>DAMIAN &amp; CORO.</b> NO LO PUBLIQUES  <b>KAREN.</b> MANDES  <b>SOLISTA 1.</b> TATÚES  <b>DAMIAN &amp; CORO.</b> YA</p>	<p>MIC#12 (DE MANO): OFF</p>
<p><b>DAMIAN.</b> Chao, Karen.  <b>KAREN.</b> ¡Chao!  <b>DAMIAN.</b> Buen trabajo, chicas. Tomaos cinco.  ¡Un cinco, seis, siete, ocho!</p>	<p>MIC#5 (KAREN): OFF  MIC#3 (DAMIAN): OFF/bajar durante el baile.  Después:  MIC#3 (DAMIAN): ON  MIC#4 (JANIS): ON  MIC#10 (NORBURY): ON</p>
<p><b>DAMIAN &amp; CORO.</b>  ¡PARA! ¡PARA!  AUNQUE PAREZCA QUE  HACERLO ESTÁ MUY BIEN</p>	<p></p>

DE NADA VA A VALER  
MUESTRA TU FALTA DE RESPETO PERSONAL  
**DAMIAN.** PARA  
DE MIRAR INSTAGRAM  
Y CONTAR SEGUIDORES E IGNORAR  
LA AMISTAD  
¡Se pira! ¡Igual que mi padre!

**DAMIAN & CORO.**  
PA-RA YA  
NO LO HARÁS  
PA-RA YA  
NO LO HARÁS  
PA-RA YA  
LO TIENES QUE PA

**DAMIAN.** RAR

**DAMIAN & CORO.** EN SERIO, PARAOS YA ←

**Diálogos + What's Wrong with me (Reprise)**

*[Cady queda con las plásticas.]*

**GRETCHEN.** ¿Qué vais a hacer este finde?

**CADY.** ¿Este finde? Es martes.

**KAREN.** ¡Sí! Sólo quedan... Varios días para el finde.

**CADY.** Tengo un compromiso en Madison con mis padres.

**GRETCHEN.** ¿Se van tus padres? ¿Deberías hacer una quedada en tu casa! Podrías invitar a Aaron...

**CADY.** Oh... Creo que puedo librarme.

**GRETCHEN & KAREN.** Sísisísí

**CADY.** Una quedada pequeña, ¿verdad? Como cinco o seis personas.

**GRETCHEN & KAREN.** Sísisísísí ←

**Soliloquio #4**

**CADY.** MIS PADRES SON GUAYS PERO AARON MI CRUSH  
ASÍ QUE TENDRÉ QUE ESCOGER SOLO UN PLAN...

¿QUÉ DECIR?

¿QUÉ DECIR? ←

**CADY.** *(al teléfono)* No puedo ir con vosotros este finde. Le prometí a mi amiga Janis que iría a su exposición de arte. Uh, mamá, ¡Janis es mi mejor amiga! *(espera mientras su madre termina de hablar)* ¡Vale, gracias, tkm! Hey, felicidades por tu nominación a rey del baile de primavera.

**AARON.** Gracias, es bastante estúpido.

**CADY.** Sí, no, totalmente. Oye, mañana por la noche hago una pequeña quedada en mi casa. Y mis padres no están así que-

**AARON.** ¿Regina va?

**CADY.** No, ¿te crees que soy tonta? Sólo vamos

MIC#3 (DAMIAN): OFF

MIC#4 (JANIS): OFF

MIC#10 (NORBURY): OFF

OSCURO

MIC#1 (CADY): ON

MIC#5 (KAREN): ON

MIC#6 (GRETCHEN): ON

*(pausa)*

PISTA #39: Stop playoff

PROYECCIÓN #7: Pasillo 2

PREVENIDOS PISTA #40

PREVENIDOS PROYECCIÓN #8

PISTA #40: Soliloquio #4

MIC#5 (KAREN): OFF

MIC#6 (GRETCHEN): OFF

PROYECCIÓN #8: Fondo azul

PROYECCIÓN #9: Pasillo

MIC#7 (AARON): ON

a estar unas cuantas personas guays.

**AARON.** Vale, nos vemos.

**MIC#6 (GRETCHEN): ON**

**MIC#7 (AARON): OFF**

PREVENIDOS PISTA #41

**GRETCHEN.** ¡Oh, te lo dije! Si puedo hacer algo por ti estos días, como ir de compras, o ponerte bronceador en la espalda, o hacer una playlist de música sexy pero sutil-  
**CADY.** Gretchen, lo pillo.

**MIC#1 (CADY): OFF/bajar**

**PISTA #41: What's wrong with me? (Reprise) parte 1**

**PROYECCIÓN #10: Fondo azul**

**What's wrong with me? (Reprise)**

**GRETCHEN.** ¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?

OTRO REY

MISMA LEY

ME ESFUERZO AÚN MÁS

¿ES QUE ESTÁ MAL?

PLANEEO FELICIDAD

QUE NUNCA LLEGO A SENTIR

SOY QUIEN QUIERAS QUE SOY

¿ESO ES LO BUENO DE MÍ?

¿QUIÉN SOY REALMENTE?

**MIC#1 (CADY): ON/subir**

**CADY.** ¿Vienes?

**GRETCHEN.** MMM-MMM

**MIC#1 (CADY): OFF**

**MIC#6 (GRETCHEN): OFF**

**MIC#9 (SRA. X): ON**

**MIC#2 (REGINA): ON**

**PROYECCIÓN #11: Casa Regina**

**SRA GEORGE.** ¿Todavía estás haciendo ejercicio? Cariño, sé que no estás contenta con tu cuerpo ahora mismo, pero recuerda, la verdadera belleza está en la cara.

**REGINA.** ¡No hables sobre mi cuerpo, Dios! ¿Por qué no me dejas en paz?

**SRA GEORGE.** ¡Porque Cady va a hacer una fiesta! ¡Ah! ¿Qué? Cady va a hacer una fiesta, con Gretchen y Karen, lo he visto en una de mis cuentas falsas de redes sociales que tengo para tu seguridad.

**REGINA.** ¡Serán putas!

**SRA GEORGE.** ¡Eso! ¡Que les den a esas hijas de p! ¡Vamos a hacer nuestra propia fiesta!

Haremos palomitas y-

**REGINA.** Fuera.

PREVENIDOS PISTA #42

**MIC#2 (REGINA): OFF**

**SRA GEORGE.** Vale. Pero cariño, ¿por qué comes barritas Kalteen? Son las que le dábamos a la abuela cuando tenía que ganar peso.

**REGINA.** (chilla y sale)

(Chilla otra vez)

**PISTA #42: What's wrong with me? (Reprise) parte 2**

**PROYECCIÓN #12: Casa Azul**

<p><b>SRA GEORGE.</b> ¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  ÁBRAZAME, PRÉGUNTAME  ES PEOR  QUE UN PROBLEMA CON EL ALCOHOL</p> <p>INTENTO DARTE AMOR  Y ESPACIO PARA TI  TU MADRE TE DA IGUAL  A NO SER QUE QUIERAS SALIR</p>	<p><b>MIC#6 (GRETCHEN) : ON</b>  <b>PROYECCIÓN #13: División</b></p>
<p><b>GRETCHEN &amp; SRA GEORGE.</b> ¿QUÉ HAY MALO EN MÍ?  PERDÓNAME  SI TE ENFADÉ</p> <p><b>SRA GEORGE.</b> DIME SI</p> <p><b>GRETCHEN.</b> DIME SI</p> <p><b>SRA GEORGE.</b> ME SALE ALGO BIEN  CUANDO TENGAS HIJOS TÚ  CARIÑO, YA LO VERÁS  TE QUERRÁN UN MONTÓN  PERO CRECERÁN  Y TODO ESTÁ</p> <p><b>GRETCHEN &amp; SRA GEORGE.</b> MAL EN MÍ  MMM-MMM</p>	<p>PREVENIDOS PISTA #43  PREVENIDOS PROYECCIÓN #15</p> <p><b>MIC#9 (SRA X) : OFF</b>  <b>MIC#1 (CADY) : ON</b>  <b>PROYECCIÓN #14: Casa Cady</b></p>
<p><b>GRETCHEN.</b> Vamos beber unos chupitos para entrar en calor.</p> <p><b>CADY.</b> Yo no bebo.</p> <p><b>GRETCHEN.</b> No, no es "beber" beber, esto no sube nada.</p>	<p><b>PISTA #43: Soliloquio #5</b>  <b>PROYECCIÓN #15: Casa azul</b></p>
<p><b>Soliloquio #5</b></p> <p><b>CADY.</b> VI UN DOCUMENTAL  QUE EMPEZABA IGUAL  LA CHICA SE MUERE DE UN COMA AL FINAL  Pero eso no va a pasar.</p>	<p>PREVENIDOS PISTA #44</p> <p><b>PROYECCIÓN #16: Casa Cady</b></p>
<p><b>CADY.</b> Vale, tengo snacks para ocho personas, ¿será suficiente?</p> <p><b>GRETCHEN.</b> Hmmm.</p>	<p><b>MIC#5 (KAREN) : ON</b>  <b>MIC#8 (KATYA) : ON</b></p>
<p><b>KAREN.</b> Sí.</p> <p><b>GRETCHEN.</b> ¡Sí!</p>	<p><b>PISTA #44: Whose house is this?</b>  <b>PROYECCIÓN #17: Casa fiesta</b></p>
<b>Whose house is this?</b>	
<p><b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?</p> <p><b>ENSEMBLE B.</b> ¡YO VIVO AQUÍ!</p> <p><b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?</p> <p><b>ENSEMBLE B.</b> ¡YO VIVO AQUÍ!</p> <p><b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?</p> <p><b>ENSEMBLE B.</b> ¡YO VIVO AQUÍ!</p>	<p><b>MIC#1: OFF/bajar</b></p>
<p><b>KATYA.</b> AHORA SÍ: ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  HOY HAY UNA FIESTA  Y ESTA ES LA NORMA  LLAMA A TU CLAN  QUE LA VOZ SE CORRA  SI ERES NUEVO EN ESTOHAY UN BARRIL</p>	

<p>NO VIVES AQUÍ  ;TE DA IGUAL LIARLA!  MUCHA MARIHUANA Y  DRAMA DE LESBIANAS, HOY  BEBE DEL TIRÓN  DE TU COCACOLA Y RON  NOS VAMOS A ENCENDER  PORROS SIN PARAR  Y LOS VECI_NOS SE VAN A QUEJAR  <b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>ENSEMBLE B.</b> ;YO VIVO AQUÍ!  <b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>ENSEMBLE B.</b> ;YO VIVO AQUÍ!  <b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>ENSEMBLE B.</b> ;YO VIVO AQUÍ!  <b>KATYA.</b> Ahora sí: ¿Quién vive aquí?</p>	<p>MIC#3: OFF/bajar</p>
<p><i>Dance break</i></p>	<p>MIC#1: ON/subir</p>
<p><b>CADY.</b> OYE, ESO NO  OYE, QUÉ DE ALCOHOL  OYE, ES UN MONTÓN</p>	<p>MIC#6: ON/subir</p>
<p><b>TODOS.</b> SHOT! SHOT! SHOT! SHOT!  SHOT! SHOT! SHOT! WOOH!  <b>CADY.</b> OH WOW, SÍ QUE ESTÁ FUERTE  ¿Y AARON? ¿POR QUÉ NO VIENE?  ;SUÉLTALO!  ;NO ES UN BALÓN!</p>	<p>MIC#6: OFF/bajar  MIC#3: ON/subir</p>
<p><b>KATYA.</b> PINCHO EN EL ESTÉREO  DE QUIEN NO SABE QUIÉN SOY YO  HEY, CADY HERON ;MUSICOTE!  <b>CADY.</b> ¿VISTE A AARON?</p>	<p>MIC#1: OFF/bajar</p>
<p><b>KATYA.</b> ;NO!  MÚSICOS PRECOCES  QUE GRITAN A VOCES  VAMOS A ROMPER  TODOS LOS ALTAVOCES  <b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>ENSEMBLE B.</b> ;YO VIVO AQUÍ!  <b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>ENSEMBLE B.</b> ;YO VIVO AQUÍ!  <b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>ENSEMBLE B.</b> ;YO VIVO AQUÍ!</p>	<p>MIC#8 (KATYA): OFF/bajar  MIC#5: ON/subir  MIC#6: ON/subir</p>
<p><b>KAREN.</b> ;Ahora sí: ¿quién vive aquí?!  <b>GRETCHEN.</b> CADY, MIRA ESTA FIESTA  SERÁ UNA LEYENDA  MÚSICA: DIEZ  COPAS: TAMBIÉN  DI: ";GRACIAS, GRETCHEN!"</p>	<p>MIC#5: OFF/bajar  MIC#6: ON/subir  MIC#1: ON/subir</p>
<p><b>CADY.</b> OYE, CON PERDÓN  <b>TODOS.</b> ;HEY!  <b>CADY.</b> ¿ESTO ES DIVERSIÓN?</p>	

<p><b>TODOS.</b> ¡HO!  <b>CADY.</b> ¡VAYA SUBIDÓN!  <b>TODOS.</b> ¡HEY!  <b>GRETCHEN.</b> ¡CADY, DEL TIRÓN!</p>		MIC#6: OFF
<p><b>TODOS.</b> DEL TIRÓN  ¡SÍ! ¡DEL TIRÓN! ¡WOOOH!  ¡SUBE MÁS LA MÚSICA!  ¡SUBE MÁS LA MÚSICA!  <b>TODOS.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>CADY.</b> ¡YO VIVO AQUÍ!  <b>TODOS.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>CADY.</b> DE VERDAD, VIVO AQUÍ  <b>ENSEMBLE A.</b> ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  <b>ENSEMBLE B.</b> ¡YO VIVO AQUÍ!</p>		MIC#5: ON/subir MIC#1: OFF
<p><b>KAREN.</b> ¡Ahora sí: ¿quién vive aquí?!</p>		MIC#5: OFF/bajar MIC#8 (KATYA): ON/subir
<p><b>KATYA.</b> HOY HAY UNA FIESTA  Y ESTA ES LA NORMA  LLAMA A TU CLAN  QUE LA VOZ SE CORRA</p> <p>SI ERES NUEVO EN ESTO  HAY UN BARRIL  NO VIVES AQUÍ  ¡TE DA IGUAL LIARLA!</p> <p>MUCHA MARIHUANA Y  DRAMA DE LESBIANAS,  HOY  BEBE DEL TIRÓN  DE TU COCACOLA Y RON  NOS VAMOS A ENCENDER  PORROS SIN PARAR</p>	<p><b>TODOS.</b>  QUIÉN VI-  QUIÉN VI-  QUIÉN VIVE AQUÍ  ¡YO VIVO AQUÍ!</p> <p>QUIÉN VI-  QUIÉN VI-  QUIÉN VIVE AQUÍ  ¡YO VIVO AQUÍ!</p> <p><b>ENSEMBLE A/B.</b>  ¿QUIÉN VIVE AQUÍ? / YO  ¿QUIÉN VIVE AQUÍ? / YO  ¿QUIÉN VIVE AQUÍ? / YO  ¿QUIÉN VIVE AQUÍ? / YO</p>	
<p><b>TODOS.</b>  ¿QUIÉN VIVE AQUÍ?  ¡YO VIVO AQUÍ!</p> <p>(música transición)</p>		<p>(pausa)  MIC#1 (CADY): ON  MIC#7 (AARON): ON  PROYECCIÓN #18: Fondo negro  PROYECCIÓN #19: Cuarto Cady  MIC#8 (KATYA): OFF</p>
<p><b>CADY.</b> ¿Aaron? ¿Aaron?  ¿Porquénomehasdichoqueestabas aquí?  <b>AARON.</b> ¿Qué?  <b>CADY.</b> Digo, hola.  <b>AARON.</b> Me gusta tu habitación. ¿Esta eres tú encima de un elefante?  <b>CADY.</b> Oh dios, qué vergüenza.  <b>AARON.</b> No, es genial.  <b>CADY.</b> Ven, siéntate, he bebido mucho</p>		PREVENIDOS PISTA #45-

no-refresco hoy.

**AARON.** Gracias por invitarme, he pasado mucho tiempo estando enfadado con Regina.

**CADY.** Sí, la verdad.

**AARON.** ¿No echas de menos Kenya?

**CADY.** No. O sea, echo de menos caminar sobre el suelo en vez de acera todo el día. Tienes que prestar más atención, te hace sentirte despierto.

PISTA #45: More is Better

More is Better

Mi madre y yo solíamos jugar a cerrar los ojos y nombrar todos los pájaros que escuchábamos. Ya no podemos hacer eso.

VIVÍA EN SOLEDAD  
SOLÍA OBSERVAR  
LAS HIENAS Y LAS MIGRACIONES  
Y DA IGUAL  
AHORA TENGO AL FIN  
AMIGOS JUNTO A MÍ  
YA VES CUÁNTOS HAN VENIDO HOY AQUÍ

**AARON.** Ajá.

**CADY.** MÁS ES MEJOR SIEMPRE  
POR FIN SABEN QUIEN SOY  
Y VISTO BIEN  
MÁS ES MEJOR SIEMPRE  
PUES MENOS ES MÁS  
QUE PUEDES PERDER  
HEY, QUÉ CONFUSO

**AARON.** A MÍ LA SOLEDAD  
ME GUSTA UN POCO MÁS  
PARA PENSAR ME VIENE GENIAL

**CADY.** TÚ SOLO NUNCA ESTÁS  
SI NO ES EN ÁFRICA  
SIN MÓVIL Y SÓLO UN  
CIELO QUE MIRAR

PROYECCIÓN #20: Estrellas

ALLÍ VEÍA BRILLAR  
MÁS  
ESTRELLAS POR DOQUIER  
AQUÍ AL ANOCHECER  
YA NO LAS VEO

Y AQUÍ TENGO FRÍO POR ESTA VENTILACIÓN  
AUNQUE PUEDE QUE SE DEBA A MI ROPA  
NO IMPORTA, ME VALE  
VA BIEN, COMO HACER QUE SOY MALA CON MATES

**AARON.** ¿Cómo?

**CADY.** Sí, dios, te vas a reír. Fingí ser mala en mates para que hablaras conmigo. En realidad soy bastante buena. Y estoy suspendiendo...

**AARON.** Qué tontería. ¿Por qué no hablaste conmigo y ya está?

**CADY.** Por Regina. Porque eras de su propiedad.

**AARON.** ¿Propiedad?

**CADY.** No, cállate, propiedad no-

**AARON.** No me mandes a callar.

**CADY.** Oh dios, estás siendo ridículo. Siéntate y sé sexy.

**AARON.** Eres como un clon de Regina.

**CADY.** ¿Qué? No. Uh, uh.  
 SOY MEJOR Y MÁS QUE ELLA  
 Y NO TE QUIERE MÁS  
 DE LO QUE LO HAGO YO  
 MÁS ES MEJOR SIEMPRE  
 Y NO ME MIRES MAL  
 ¿A QUIÉN PREFIERES TÚ?

**AARON.** PREFIERO A TU YO REAL  
 NO QUIEN INTENTAS SER  
 TE CREES QUE ESTO VA BIEN  
 TE EQUIVOCAS

VEO ESTE LUGAR  
 Y CÓMO INTENTAS OCULTAR  
 LO QUE ES MEJOR DE TI PARA ENCAJAR

SI ES QUE MÁS ES MEJOR SIEMPRE  
 POR QUÉ HAY MENOS DE TU PERSONALIDAD  
 DI, SI MÁS ES MEJOR SIEMPRE  
 TENDRÍAS QUE HABERLO PENSADO MÁS

MIC#7 (AARON) : OFF

**CADY.** TENDRÍA QUE HABERLO PENSADO..  
 Y YO SOLÍA BRILLAR  
 MÁS  
*(termina la canción)*

BAJAR LUCES  
 MIC#6 (GRETCHEN) : ON  
 PROYECCIÓN #21: Cuarto Cady

**CADY.** ¡Aaron, espera!

**GRETCHEN.** Oye, alguien, yo no, ha potado en tu horno. Okay, guay, ¡nos vemos mañana!  
*[Transición a fuera de casa de Cady]*

CAMBIO TENUE  
 MIC#3 (DAMIAN) : ON  
 MIC#4 (JANIS) : ON  
 MIC#6 (GRETCHEN) : OFF  
 PROYECCIÓN #22: Calle

**Someone gets hurt (Reprise)**

**CADY.** ¡Aaron!  
*[Entran Janis y Damian llegan en el scooter, volviendo del show de arte]*

**CADY.** Oh dios.

**JANIS.** Sucia mentirosa.

**CADY.** Janis, puedo explicarlo.

**JANIS.** ¿Cómo vas a explicar que no estás en la ciudad mientras que hay sesenta personas subiendo fotos de tu fiesta?

**CADY.** Sabes que no podría invitarte, tengo que

PREVENIDOS PISTA #46

actuar como si no te conociera.

**DAMIAN.** Janis, no puedo parar. Tengo toque de queda.

**JANIS.** Estás hasta arriba de mierda. Es tu casa. Podrías haber invitado a quien quisieras.

**CADY.** Janis, no puedo pasar cada segundo de mi vida contigo. No es culpa mía que estés enamorada de mí o algo.

**DAMIAN.** ¿¡Qué!?! Dime que no lo ha dicho.

**JANIS.** Ves, así sois las Plásticas. Os pensáis que todo el mundo está enamorado de vosotras, cuando en realidad, todo el mundo os odia.

**CADY.** ¡Tú me hiciste así! Fue idea tuya que fingiera ser una Plástica.

**JANIS.** ESTO NO ES FINGIR  
YA ERES UNA PLÁSTICA MÁS  
TE CREES QUE NO SE VE  
QUE SOMOS TONTOS LOS DEMÁS  
ODIO A REGINA, SÍ  
PERO NO QUIERES COMPRENDER  
QUE AL MENOS ELLA NO  
PRETENDE SER MI AMIGA FIEL

**JANIS.** Toma, para ti. He ganado el primer premio.

**CADY.** Janis, lo-

**JANIS.** NO.

DA IGUAL  
DE VERDAD  
Y DA IGUAL

**DAMIAN.** ¡Y QUIERO MI POLO ROSA!

### World Burn

**REGINA.** ME LLAMO REGINA GEORGE  
Y AQUÍ SÓLO MANDO YO  
TE PISOTEARÉ  
CON MI VALIOSO TACÓN  
ESTA ES MI RECOMPENSA  
POR VOLVERLA POPULAR  
CADY HERON, TU ÉXITO NO VA A DURAR  
ME LLAMO REGINA GEORGE  
REGINA ES UNA VACA FEA  
HEY CADY, ¿QUIÉN REIRÁ MEJOR?

QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  
YO LO VOY A QUEMAR  
QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  
Y QUE SE HAGA EL MAL  
QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  
YO LO VOY A QUEMAR

**MIC#3: OFF**  
**PISTA #46: Someone Gets Hurt (Reprise) + World Burn 1**  
**PROYECCIÓN #23: Vídeo**

**MIC#1 (CADY): OFF**

**MIC#3: ON**

**MIC#3 (DAMIAN): OFF**

**MIC#4 (JANIS): OFF**

**MIC#2 (REGINA): ON**

**OSCURO, FOCO SOBRE REGINA**

**EMPIEZA PRIORIZAR  
PROYECCIONES**

<p>QUIERO QUE EL MUNDO ARDA Y QUE SE HAGA EL MAL</p>	<p>MIC#9 (SRA. X): ON LUZ Abajo</p>
<p><b>REGINA.</b> Estoy tan molesta, Sra. Duvall. Lo he encontrado en el baño de las chicas. O sea, las cosas que dice de mí. Las cosas que dice de todas nosotras.</p> <p><b>SRA. DUVALL.</b> ¿Esto es verdad? ¿Rachel Hamilton recarga su inhalador con vodka? ¿Eso funciona? ¿Ms. Norbury es una adicta a las drogas? ¿Y qué pone aquí? ¿Caitlyn Caussin tiene qué?</p> <p><b>REGINA.</b> Pezones peludos.</p> <p><b>SRA. DUVALL.</b> Santo dios. No se preocupe, descubriremos quién ha hecho esto.</p> <p><b>REGINA.</b> Sólo hay tres chicas en todo el instituto que no salen en el libro.</p> <p><b>SRA. DUVALL.</b> ¿Puede darme nombres?</p>	<p>MIC#9 (SRA. X): OFF FOCO SOBRE REGINA</p>
<p><b>REGINA.</b> CADY, YA PUEDES CORRER CADY, HOY VAS PERDER ME PUEDES DERRIBAR PERO NO ME PUEDES MATAR</p> <p>ME LLAMO REGINA GEORGE Y ESTA ES LA PUNTUACIÓN: CADY GANA LA BATALLA PERO LA GUERRA YO, PUES</p>	<p>LUZ FRÍA</p>
<p>QUIERO QUE EL MUNDO ARDA</p> <p><b>ENSEMBLE.</b> ¡LA JENNY ES UNA GOLFA!</p> <p><b>REGINA.</b> YO LO VOY A QUEMAR</p> <p><b>ENSEMBLE.</b> MS. NORBURY ES UN CAMELLO</p> <p><b>REGINA.</b> QUIERO QUE EL MUNDO ARDA</p> <p><b>ENSEMBLE.</b> JANIS ES BOLLERA</p>	<p>MIC#3 (DAMIAN): ON MIC#4 (JANIS): ON</p>
<p><b>JANIS.</b> Eso es original. "Damian Hubbard es demasiado gay para funcionar." Eso sólo está bien cuando lo digo yo.</p> <p><b>DAMIAN.</b> Espera, sólo Cady podría haberlo escrito.</p>	<p>MIC#3 (DAMIAN): OFF MIC#4 (JANIS): OFF LUZ ROJA PROGRESIVA</p>
<p><b>ENSEMBLE.</b> REGINA ES UNA VACA FEA REGINA ES UNA VACA FEA</p> <p><b>REGINA.</b> RECUERDA ESTO OH WOAHH-OH-OH</p> <p><b>ENSEMBLE.</b> ¿DE QUIÉN ES? ¿DE QUIÉN ES? ¿DE QUIÉN ES?</p> <p><b>REGINA.</b> QUIERO QUE EL MUNDO ARDA YO LO VOY A QUEMAR QUIERO QUE EL MUNDO ARDA Y QUE SE HAGA EL MAL</p> <p><b>ENSEMBLE.</b> ¡EL MAL!</p> <p><b>REGINA.</b> MAL</p>	

<p><b>ENSEMBLE.</b> ¡EL MAL!  <b>REGINA.</b> MAL</p>	<p>MIC#2 (REGINA): OFF  MIC#9 (SRA. X): ON  MIC#1 (CADY): ON  MIC#6 (GRETCHEN): ON  MIC#5 (KAREN): ON  LUZ CAB FRÍA</p>
<p><b>SRA. DUVALL.</b> Señorita Heron, ¿ha visto este libro alguna vez?  <b>CADY.</b> No. Digo, sí. Pero no es mío.  <b>GRETCHEN.</b> Es de Regina. Está intentando hacer como que lo hemos escrito nosotras, pero en realidad, lo escribió ella.  <b>SRA. DUVALL.</b> Señorita Wieners, ¿por qué se referiría Regina a sí misma como una "vaca fea"?  <b>KAREN.</b> (ríe)  <b>SRA. DUVALL.</b> Señorita Smith, no es un asunto de risa.</p>	<p>ACABA PRIORIZAR PROYECCIONES    MIC#10 (NORBURY): ON  MIC#1 (CADY): OFF  MIC#6 (GRETCHEN): OFF  MIC#5 (KAREN): OFF</p>
<p><b>MS. NORBURY.</b> ¡Ricarda, ayuda! ¡Las chicas se han vuelto locas!  <b>SRA. DUVALL.</b> No será en mi instituto.  <i>(hace sonar el silbato)</i></p>	<p>MIC#10 (NORBURY): OFF  MIC#9 (SRA X): OFF/bajar  MIC#9 (SRA X): ON/subir  LUZ GENERAL CÁLIDA  PROYECCIÓN #24: Pasillo</p>
<p>¡Todas las chicas de Bachillerato al gimnasio inmediatamente! <i>(siguen peleando)</i> ¡Ahora!  <i>(vuelve a tocar el silbato)</i></p>	<p>MIC#2 (REGINA): ON  MIC#9 (SRA. X): OFF/bajar  PISTA #47: World Burn parte 2  LUZ ROJA, FOCO SOBRE REGINA  PROYECCIÓN #25: Vídeo</p>
<p><b>REGINA.</b> QUIERO QUE EL MUNDO ARDA  <b>ENSEMBLE.</b> ¿DE QUIÉN ES?  ¿DE QUIÉN ES?  <b>REGINA.</b> HARÉ QUE TODOS HAGAN EL MAL  QUIERO QUE EL MUNDO ARDA</p>	<p>MIC#2 (REGINA): OFF  MIC#9 (SRA X): ON  MIC#10 (NORBURY): ON  LUZ BLANCA</p>
<p><b>Asamblea + I'd Rather be me</b></p>	
<p><b>SRA. DUVALL.</b> Nunca,  en todos mis años de enseñanza, he visto un comportamiento tan atroz. Y fui profesora en una cárcel. Debería abolir el baile de Primavera-  <b>ENSEMBLE.</b> ¡No! ¡No! ¡No!  <b>SRA. DUVALL.</b> Pero no voy a hacerlo porque ya hemos pagado al DJ. Aunque me voy a tomar este "libro del Mal" muy seriamente, y de aquí no se va a ir nadie hasta que os portéis bien.  <b>MS. NORBURY.</b> El instituto cierra a las 4.  <b>SRA. DUVALL.</b> De aquí no se va a ir nadie hasta las 4.</p>	<p>PROYECCIÓN #26: Gimnasio            MIC#9 (SRA X): OFF  MIC#1 (CADY): ON  MIC#2 (REGINA): ON</p>
<p><b>MS. NORBURY.</b> Muy bien, chicas. ¿Quién escribió</p>	

todo esto? ¿Cady, alguna idea?

**CADY.** No.

**REGINA.** Yo solo quiero decir, que no es justo que por culpa de un puñado de chicas malas las demás tengamos que participar en lo que quiera que sea esto. Porque algunas somos sólo una víctima de la situación.

MIC#1 (CADY) : OFF

MIC#2 (REGINA) : OFF

**MS. NORBURY.** Bien. Que todo el mundo cierre los ojos. Ahora levantad la mano si alguna vez una chica ha hablado mal de vosotras a vuestras espaldas. *(todo el mundo levanta la mano)* Abrid los ojos. Vale, cerradlos otra vez. Ahora levantad la mano si alguna vez habéis hablado mal de una amiga a sus espaldas. *(todos levantan la mano dudosamente)* Abrid los ojos. A lo mejor en vez de ser víctimas de la situación, deberíamos asumir la responsabilidad de nuestros actos. Muy bien, vamos a pensar unas disculpas para toda la gente a la que hemos hecho daño en nuestra vida. Una cosa es segura: llamar a alguien fea no te va a hacer más guapa. Ni llamar a alguien tonta te va a hacer más lista. Tenemos que dejar de llamarnos putas y zorras entre nosotras porque eso da rienda suelta a que los hombres lo hagan. Tenemos que confiar la una en la otra, así. *(se deja caer)* ¡Bien!

**KATYA.** Alyssa, siento haberte llamado zorra mellada. No es culpa tuya que te falten dientes.

**GRETCHEN.** Morgan, no te odio porque estés gorda, estás gorda porque te odio.

**KAREN.** Gretchen, siento haberme reído de ti cuando te entró diarrea en la noria. Y perdón por repetirlo otra vez ahora. Y perdón a la gente que estaba debajo de nuestra cabina.

MIC#3 (DAMIAN) : ON

**CHICA EMOCIONAL.** Yo sólo desearía que pudiéramos llevarnos todos bien como en la primaria. Desearía que pudiera cocinar un pastel hecho de arcoíris y sonrisas y todo el mundo pudiera-

**DAMIAN.** ¡Esa ni siquiera estudia aquí!

MIC#3 (DAMIAN) : OFF

**MS. NORBURY.** ¿No estudias aquí?

**CHICA EMOCIONAL.** No, pero es que estoy muy sensible.

MIC#2 (REGINA) : ON

MIC#10 (NORBURY) : OFF

**MS. NORBURY.** Vale, vete a casa, cielo.

**REGINA.** ¡Oh dios mío! Su sueño hecho realidad, zambullirse en una montaña de chicas.

MIC#4 (JANIS) : ON

MIC#2 (REGINA) : OFF

**JANIS.** Vale, sí, em... Sí, tengo una disculpa. Tengo una amiga que llegó nueva este año, y la convencí de que sería divertido arruinar la

vida de Regina George. Sí, así que le dimos unas barritas energéticas que le hicieron ganar peso como loca, y después pusimos a sus dos mejores amigas en su contra. Y entonces Cady, ya conocéis a Cady, hizo que el novio de Regina la dejara. Y el tema es que mi amiga Cady se volvió igual de egoísta y falsa que Regina George,

**PISTA #48: I'd Rather be me**  
**FOCO SOBRE JANIS**  
**PROYECCIÓN #27: Gimnasio azul**

así que mi disculpa es para mí misma, porque debería haber sabido lo que hacía.

**I'd rather be me**

TU AMIGUITA TE HA JODIDO  
YO TE PUEDO ACONSEJAR  
A MÍ YA ME PASÓ  
Y NO SOLO UNA VEZ: DOS  
MI ESTRATEGIA DICE ASÍ, Y ES MUY EFICAZ:  
TRANQUILA, QUE EL MUNDO NO SE ACABARÁ

LEVANTA TU DEDO Y HAS DE JURAR  
SI DICEN DE MÍ ALGO MALO, ME DA IGUAL

PASO DE SEGUIRTE EL JUEGO Y  
DE QUE ME HAGAS ENFADAR  
Y NO TOLERO QUE ME TRATES MAL  
Y SI ME QUEDO SOLA EN EL COMEDOR  
TAMPOCO ES EL FIN  
PORQUE QUIERO SER YO  
PREFIERO SER YO  
PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI

NOS ENSEÑAN A SER DAMAS  
DÓCILES SIN VOLUNTAD  
NO ES JUSTO, ¿VERDAD?  
¡LOS CHICOS SÍ PUEDEN LUCHAR!  
ESTO TRAE LA CONSECUENCIA DE QUE AL FINAL

UNA HOSTIA SIN MANO ES LO QUE HAY QUE DAR

Y AQUÍ ESTÁ MI DEDO CONTRA LA TRADICIÓN  
PUES LO QUE NO TE MATA TE DA VALOR

NO QUIERO FINGIR PEDIR PERDÓN  
Y TAMPOCO QUIERO HUIR  
PELEAD, RECONCILIAOS SIN MENTIR

QUEDEMOS EN EMPATE  
ESTE JUEGO ACABA AQUÍ  
AHORA PUEDO SER YO  
Y PREFIERO SER YO  
PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI

<p>DIGO: NO</p> <p><b>ESTUDIANTES.</b> ¡NO!</p> <p><b>JANIS.</b> DIGO: PARA YA CON TU JUEGO, TU JUICIO Y TU LEY</p> <p>Y ME QUEDO CON LAS CARAS DE QUIENES VAN DE AMIGA FIEL Y CUANDO TE TRAICIONEN PORQUE ESO ES LO QUE HARÁN NO ME REIRÉ DE TI TAMBIÉN APOYANDO SU MOTÍN PORQUE ESTÁ MAL</p>	<p><b>LUZ GENERAL CÁLIDA</b> <b>MIC#5 (KAREN): ON</b> <b>MIC#6 (GRETCHEN): ON</b> <b>PROYECCIÓN #28: Calle</b></p>
<p><b>ESTUDIANTES.</b> ¡JANIS! ¡JANIS! ¡JANIS! ¡JANIS!</p> <p><b>JANIS.</b> ME LA SUDA LO QUE OPINEN TENGO MUCHAS OPINIONES TODOS TIENEN OPINIONES Y NINGUNA ES LA VERDAD VERDAD ES ADMITIR</p>	
<p><b>ESTUDIANTES &amp; JANIS.</b> QUE PREFIERO SER YO PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI</p> <p><b>JANIS.</b> POR QUÉ FINGIR SER TÍMIDA Y GENTIL CUANDO HAY ALGO MEJOR</p> <p><b>ESTUDIANTES.</b> ¡SÍ! ¡SÍ! ¡SÍ!</p> <p><b>ESTUDIANTES &amp; JANIS.</b> PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO) PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO) PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO) PREFIERO SER YO (PREFIERO SER YO) PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS): OFF</b> <b>MIC#5 (KAREN): OFF</b> <b>MIC#6 (GRETCHEN): OFF</b></p> <p><b>MIC#1 (CADY): ON</b> <b>MIC#2 (REGINA): ON</b></p> <p><b>PISTA #49: Post- I'd Rather be me + autobús</b> <b>LUZ DE CAMBIO TENUE</b></p>
<p><b>CADY.</b> ¡Regina! ¡Regina, espera!</p> <p><b>REGINA.</b> ¿Sabes lo que dice la gente de ti? Que eres una mogli de la jungla, una copia barata de mí.</p> <p><b>CADY.</b> No quería que pasara esto-</p> <p><b>REGINA.</b> Ya, ¿por qué no coges tu disculpa falsa, la enrollas y te la metes por el-</p>	<p><b>PRIORIZAR PROYECCIÓN</b></p> <p><b>LUCES DESLUMBRAN A REGINA</b> <b>PROYECCIÓN #29: Fondo negro</b></p>
<p><i>(la atropella un autobús. El 27, concretamente)</i></p>	<p><b>OSCURO 8" Y FOCOS SOBRE LOS PERSONAJES</b> <b>MIC#4 (JANIS): ON</b> <b>MIC#3 (DAMIAN): ON</b> <b>PISTA #50: Culpa + Fearless (Reprise) parte 1</b></p>
<b>Tras el atropello</b>	
<p><b>JANIS.</b> Y así fue</p>	<p><b>PROYECCIÓN #30: Burn book en negativo</b></p>
<p>como murió Regina George.</p> <p><b>DAMIAN.</b> Repito, no murió. O sea, técnicamente murió durante quince segundos, pero entonces revivió. Y por supuesto las redes sociales se volvieron locas.</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS): OFF</b> <b>MIC#3 (DAMIAN): OFF</b> <b>MIC#12 (DE MANO): ON</b></p>

**ENSEMBLE1.** He escuchado que se tiró delante del 27.

**ENSEMBLE2.** He escuchado que Cady Heron la empujó.

MIC#1 (CADY) : ON

MIC#12 (DE MANO) : OFF

**CADY.** No es culpa mía, Regina era una persona horrible, todos lo pensábamos. Yo soy la buena de la historia, Janis me hizo espiarla, Gretchen quería que me deshiciera de ella. No fue culpa mía que la atropellara un autobús.

**Fearless (Reprise)**

PAREZCO LA MALA  
Y ES QUE ES ASÍ  
ME OFRECIERON OPCIONES  
Y DIJE QUE SÍ

PROYECCIÓN #31: Pasillo

VUELVO A COMER SOLA EN UN RINCÓN  
HABLO BAJITO, NO ESCUCHES MI VOZ  
PASAN DE LARGO Y ME IGNORAN SIN MÁS  
ME MIRAN MAL, ME SIENTO FATAL

PROYECCIÓN #32: Pasillo azul

LIBRE  
DE CAUSAR TANTOS ERRORES  
SI FUERA LIBRE  
CAMBIARÍA DECISIONES  
Y LIBRE  
ES TODO LO QUE QUIERO SER HOY  
YA NO HAY  
MÁS QUE PERDER  
SÓLO HAY QUE VOLVER  
Y ELEGIRÉ  
ESTA VEZ-

PROYECCIÓN #33: Pasillo oscuro

**CADY.** Yo lo escribí. Yo escribí que Ms. Norbury es una drogadicta, y es mentira.

MIC#9 (SRA X) : ON

LUZ CAB

**SRA. DUVALL.** Heron, tres semanas expulsada y no puede asistir al Baile de Primavera.

MIC#9 (SRA X) : OFF

FOCO SOBRE CADY

PISTA #51: Fearless (Reprise)  
parte 2 + Karen backing track

*Aaron cruza el pasillo.*

**CADY.** INTENTANDO SER

LIBRE

MIC#12 (DE MANO) : ON

OSCURO A LUZ GENERAL

PROYECCIÓN #34: Pasillo

**ENSEMBLE1.** Chacho, voy a votar a Regina George para reina del baile porque la atropelló una guagua.

MIC#12 (DE MANO) : OFF

**ENSEMBLE2.** Yo voto por Cady Heron porque la empujó.

MIC#5 (KAREN) : ON

PROYECCIÓN #35: División

**KAREN.** Querida Cady, emoticono de gato enfadado, emoticono de caquita, ;emoticono de carita gritando! Enviar.

**CADY.** Hey, ¿estás enfadada?

**KAREN.** Ya no, gracias por dejarme desahogarme.

Ah, y emoticono de lápiz, emoticono de la flamenca, paraguas.

**CADY.** ¿Qué significa?

**KAREN.** Gracias por llevarte la culpa por lo del libro del Mal. Me gusta expresarme con emoticonos, porque soy tonta.

**CADY.** No eres tonta.

**KAREN.** No, lo soy. Lo suspendo todo. Lo único que entiendo es la regla de dos.

**CADY.** ¿La regla de dos? ¿Eso es algo de mates?

**KAREN.** ¡Emoticono de bikini, no! La regla de dos es que todo es en realidad dos cosas. Como cuando nos estabas engañando, pero a la vez te estabas divirtiendo con nosotras. Como cuando Regina era mala conmigo pero sólo era porque es infeliz con su vida. Y como cuando el entrenador Carr dice que tiene un matrimonio abierto, pero su esposa probablemente no lo sepa.

**CADY.** Eso es muy inteligente, Karen.

**KAREN.** Pensaba que con tu expulsión todo sería más fácil, pero cuando vuelvas mañana va a ser peor. Así que yo seguiré siendo tu amiga.

**CADY.** Gracias, Karen.

**KAREN.** ¡Pulgar arriba caucásico! ←

**MS. NORBURY.** Hola, ¿vienes a por drogas?

**CADY.** No, sólo he terminado el examen.

**MS. NORBURY.** Te lo corrijo ahora mismo. Sabes, ver a la policía registrar mi casa buscando heroína imaginaria ha sido la guinda del pastel. Pero encontré esta calculadora que había perdido.

**CADY.** Lo siento mucho.

**MS. NORBURY.** Gracias. Un diez. Bienvenida otra vez, empollona. Te han prohibido ir al baile de primavera, ¿verdad? Pues si quieres que te perdone sabes qué tienes que hacer. ←

**KATYA.** ¡Yo, yo, mateatletas! ¡Campeonato estatal, 2-k-18! ¡What! ¡Una pelirroja en el equipo! ¡What! ¡Un almuerzo gratis será proporcionado!

**MATEATLETAS.** ¡What!

**KATYA.** Hagámoslo. Tienes matilidad. Matilidad es una manera guay de decir que tienes habilidad en mates.

**OLIVIA.** Katya, para de decir matilidad. Nadie dice matilidad.

**CADY.** No sé, no he pensado en mates desde hace meses.

**KATYA.** África, los dieces no mienten. Te necesitamos. ¿Puedes hacerlo? ←

MIC#5 (KAREN) : OFF

MIC#10 (NORBURY) : ON

PROYECCIÓN #36: Clase

MIC#8 (KATYA) : ON

MIC#6 (OLIVIA) : ON

PREVENIDOS PISTA #52

PISTA #52: Do This Thing parte 1

PROYECCIÓN #37: Vídeo Do this thing 1

Do this thing

**CADY.** PUEDO HACERLO

LO SÉ BIEN

NO HACERME LA TONTA YA ES UN DIEZ

LA BESTIA DE DENTRO VA A DESPERTAR

Y CUMPLIR MI DEBER LA VA A ALIMENTAR

**MS. NORBURY**

JUNTOS HAY QUE GANAR

ESE MEDALLÓN

¡HAGÁMOSLO!

**TODOS.** ¡HAGÁMOSLO!

MIC#10 (NORBURY): cuidado con el torrente de voz

LUZ CAB, ARRIBA EN PENUMBRA

MIC#1: OFF/bajar

MIC#10: OFF/bajar

MIC#6: OFF/bajar

**KATYA.** VAS A LLEGAR DE LOCOS

LO VAN A FLIPAR

GANARÁS NIVEL ESTATAL

Y SI LOS HATERS TE HACEN ALGÚN MARRÓN

TIENES ENFRENTE TUYA LA SOLUCIÓN

EL INSTITUTO ES MORTAL

LAS MATES SON LA BASE DE LO UNIVERSAL

HOY TENGO FÉ Y ES GRACIAS A TI

MIC#6 (OLIVIA): ON/subir

MIC#1 (CADY): ON/subir

MIC#10 (NORBURY): ON/subir

NO JO

**KATYA & OLIVIA.**

D\*AS

**KATYA.**

¡SIGUE ASÍ!

**TODOS.** SIGUE ASÍ

SIGUE ASÍ

**CADY.** NO SOY TONTA

**MATEATLETAS.** NO

**CADY.** NI UNA BITCH

**MATEATLETAS.** NO

**CADY & MS. NORBURY.** SOY LA MATE-MÁQUINA

DE LAS CIFRAS

PERDÍ YA UNA VEZ

HOY EMPEZARÉ

DESDE EL CERO AL DIEZ

CON MI EQUIPO SÉ

**CADY.** QUE PODREMOS GANAR

Y SERÁ GUNIAL

HAGÁMOSLO

**TODOS.** HAGÁMOSLO

MIC#11 (MARYMOUNT 2): ON

MIC#3 (MARYMOUNT 3): ON

MIC#9 (SRA X): ON

**ADJUDICADOR.** Bienvenidos a la Final del

Campeonato Estatal de Matemáticas,

patrocinado por nadie. Cada respuesta

correcta suma dos puntos, y como siempre, nada

de calculadoras. Resuelvan...

LUZ IZDA: ROJA

LUZ DCHA: AZUL

MIC#9 (SRA X): OFF

**KATYA.** X ES DOS

LUZ DCHA

**MARYMOUNT 3.** EL EJE ES DOS, PI

LUZ IZDA

**OLIVIA.** X MAS 1 ES EL VALOR DE Y

LUZ DCHA

<b>KATYA.</b> LOS DOS POLINOMIOS SON UNA FRACCIÓN Y AMBAS COINCIDEN EN UNA FUNCIÓN	<b>LUZ DCHA</b>
<b>MARYMOUNT 2.</b> LA FUNCIÓN X VALE POR SEIS	<b>LUZ IZDA</b>
<b>KATYA.</b> DERIVADO DE F ES Z POR TRES	<b>LUZ DCHA</b>
<b>MARYMOUNT 3.</b> MÁS MENOS DOS	<b>LUZ IZDA</b>
<b>CADY.</b> MÁS MENOS SEIS	<b>LUZ DCHA</b>
<b>MARYMOUNT 2.</b> LA MEDIA ES CERO	<b>LUZ IZDA</b>
<b>OLIVIA.</b> EL RADIO DA DIEZ	<b>LUZ DCHA</b>
<b>MARYMOUNT 3.</b> PUNTOS DE INFLEXIONES	<b>LUZ IZDA</b>
<b>KATYA.</b> VEINTIDÓS	<b>LUZ DCHA</b>
<b>CADY.</b> TREINTA Y SEIS GRADOS DE INCLINACIÓN	<b>LUZ DCHA Y CAB</b> MIC#7 (AARON) : ON MIC#10 (NORBURY) : ON MIC#8 (KATYA) : OFF MIC#11 (MARYMOUNT 2) : OFF MIC#6 (OLIVIA) : OFF MIC#3 (MARYMOUNT 3) : OFF
<b>MS. NORBURY.</b> ¡Vas muy bien! Toma agua. <b>CADY.</b> ¡Graci-¡Aaron! ¿Qué? <b>AARON.</b> Ms. Norbury me pidió que la acompañe porque todos están en el baile de Primavera. <b>CADY.</b> Aaron, yo no escribí- <b>AARON.</b> Ya, fue Regina. Pero eso no importa ahora. Ve a ganar. <b>CADY.</b> Ugh, ¿por qué me haces esto? <b>MS. NORBURY.</b> ¡Porque soy una pesada! Sé que si puedes ser tú misma delante de Aaron, podrás serlo el resto de tu vida.	MIC#9 (SRA X) : ON MIC#7 (AARON) : OFF MIC#10 (NORBURY) : OFF MIC#8 (KATYA) : ON MIC#11 (MARYMOUNT 2) : ON MIC#3 (MARYMOUNT 3) : ON
<b>ADJUDICADOR.</b> Señoras y señores, tenemos un empate. Pasamos a una ronda relámpago de uno contra uno. Cada equipo elegirá a su oponente. Marymount, ¿a quién eligen? <b>MARYMOUNT 3.</b> A la pelirroja. <b>KATYA.</b> Nosotros a esa pelirroja.	MIC#8 (KATYA) : OFF MIC#3 (MARYMOUNT 3) : OFF
<b>CADY.</b> Encantada. <b>MARYMOUNT 2.</b> Voy a por ti, zorra. <b>ADJUDICADOR.</b> Concursantes, encuentren el límite de esta ecuación. <b>CADY.</b> Espera, no es un yo contra ti, es un North Shore contra Marymount. Y mira, no estoy aquí para ser mejor que la otra chica, ¡estoy aquí para ser mejor que todos vosotros! <b>MARYMOUNT 2.</b> El límite es menos uno.	PISTA #53: Pulsador MIC#11 (MARYMOUNT 2) : OFF
<b>CADY.</b> ¡Mierder! Ah, iba a decir "mierda" y he empezado a decir "jod-" <b>ADJUDICADOR.</b> La respuesta es incorrecta.	PROYECCIÓN #38: Incorrecto
Si la señorita Heron puede contestar correctamente, tendremos un ganador. <b>CADY.</b> ¿Por qué malgastó energía insultándome? ¿Por qué malgasté tiempo	MIC#8 (KATYA) : ON PISTA #54: Do This Thing parte 2

juzgando su pelo? Esto no es una competición.

**KATYA.** Sí que lo es.

**MIC#8 (KATYA) : OFF**

**CADY.** Sí, pero de mates.  
INSULTAR SE ACABÓ  
BUSCAREMOS LA SOLUCIÓN  
PERSISTIR, SIN TEMOR  
Y NO HAY LÍMITE EN NUESTRA MISIÓN  
NO, NO HAY LÍMITE EN ESTA FUNCIÓN

**ADJUDICADOR.** ¡Y los ganadores son los mateatletas de North Shore!

**MIC#6 (OLIVIA) : ON**

**MIC#8 (KATYA) : ON**

**LUZ GENERAL**

**PROYECCIÓN #39:** Fondo

**MIC#9 (SRA X) : OFF**

**MIC#10 (NORBURY) : ON**

**KATYA.** ¿Qué tal, Marymount?

**TODOS.** Y SIENTA GUNIAL  
LLEGAR Y TRIUNFAR  
NO ES LO QUE HAGAS MAL  
O CON QUIÉN ESTÁS  
LUCHA CONTRA EL MIEDO  
CONFÍA EN TI  
Y SIGUE ASÍ  
TIENES ENFRENTE TUYA LA SOLUCIÓN  
SIGUE ASÍ  
TIENES ENFRENTE TUYA LA SOLUCIÓN  
SI-  
GUE  
ASÍ

**MIC#6 (OLIVIA) : OFF**

**MIC#8 (KATYA) : OFF**

**MIC#7 (AARON) : ON**

**MIC#9 (SRA X) : ON**

**PROYECCIÓN #40:** Entrada

**SRA. DUVALL.** Entreguen las entradas para el baile. Y voy a tener que comprobar que no llevan alcohol. Rachel Hamilton, deme ese inhalador.

**AARON.** No te van a dejar entrar.

**CADY.** ¡Tengo que encontrar a Janis! No contesta a mis mensajes y no puedo vivir tranquila hasta que arregle las cosas.

**AARON.** Vale. Cuando los distraiga, pasa.

**CADY.** ¿Qué?

*(se besan)*

**AARON.** Sólo haría esto por ti. *(hace el tonto)*  
¡Wooh! North Shore, vamos de fiestaaaa.

**SRA. DUVALL.** Samuels, está expulsado de este evento.

**AARON.** Expulsado, pssss...

**SRA. DUVALL.** ¿Está ebrio?

**AARON.** Si estuviera borracho, ¿podría bailar así de bien? *(baila)*

**CADY.** ¡Mateatletas, vamos!

**MIC#9 (SRA X) : OFF**

**MIC#7 (AARON) : OFF**

**MIC#2 (REGINA) : ON**

**PISTA #55:** Transición a baño

**PROYECCIÓN #41:** Baño

**OSCURO: MANTENER HASTA QUE TERMINE LA MÚSICA**

**Baño con Regina**

*[transición a baño]*

**CADY.** Regina. Estás... guapa.

**REGINA.** Llevo una abrazadora de halo.

**CADY.** Siento lo del autobús-

**REGINA.** Para de hacerte la víctima, es a mí a quien han atropellado.

**CADY.** Bueno, lo siento por lo demás también.

**REGINA.** Vale, voy a perdonarte porque estoy muy medicada ahora mismo. ¿Sabes que estuve muerta durante quince segundos? Spoiler, el cielo es un hotel genial en Miami. Cuando me desperté, mi madre y Gretchen me estaban mirando sorprendidas. No tristes, sorprendidas de que sangro como un ser humano. Todo este tiempo he sido una persona humana.

**CADY.** Lo sé, es raro cuando la gente te trata como si fueras famosa o algo-

**REGINA.** ¡Es genial! Hasta que deja de serlo. Sé que tengo que cambiar, sé que la gente dice que soy una mala pécora, pero ¿sabes qué me llamarían si fuera un chico?

**CADY.** ¿Fuerte?

**REGINA.** Reginald. Ese es el nombre que mi madre me habría puesto si fuera un chico. La verdad, prefiero ser una mala pécora.

**CADY.** Regina, siento haber ocupado tu lugar en la cadena alimenticia.

**REGINA.** No es tu culpa, no te disculpes por cosas que no son tu culpa, y nunca te disculpes por ser una jefa. Si quieres ser feliz en la vida, Cady, no te puede importar lo que diga la gente de ti. Nunca. Eso lo que le intento explicar al presidente por twitter, pero me ha bloqueado. Tkm!

[baile]

MIC#2 (REGINA): OFF

MIC#1 (CADY): OFF

MIC#3 (DAMIAN): ON

MIC#4 (JANIS): ON

CAMBIO A OSCURAS

(esperar 5"):

PISTA #56: Transición a baile

PROYECCIÓN #42: Baile

### Baile de Primavera + I see Stars

**DAMIAN.** ¿Has dejado que Cady se disculpe ya?

**JANIS.** No, porque entonces tendría que admitir que yo también hice cosas malas.

**DAMIAN.** Hashtag cómplice.

**SRA. DUVALL.** Bien, los resultados del Baile de Primavera. Sólo quiero decir que todos sois ganadores y que me alegro de que se acabe este año escolar. El ganador a Rey del Baile de Primavera es,

Shane Oman.

**SHANE.** WOO, YEAH!

**CADY.** ¡Janis! Tengo que hablar contigo.

**JANIS.** Ahora no, me estoy liando con mi pareja. Ven aquí.

**DAMIAN.** Ew, Janis.

**SRA. DUVALL.** Y la ganadora a Reina del Baile de Primavera es...

PROYECCIÓN #43: Baile oscuro

MIC#9 (SRA X): ON

PISTA #57: Rey

MIC#1 (CADY): ON

PISTA #58: Reina

Cady Heron.  
**CADY.** ¿Qué?  
**JANIS.** Increíble.

MIC#3 (DAMIAN): OFF  
MIC#4 (JANIS): OFF  
MIC#8 (KATYA): ON  
MIC#2 (REGINA): ON

**KATYA.** Vamos, África.

PISTA #59: Discursito

**CADY.** Em, wow, vale. Creo que todos han votado por mí porque piensan que empujé a alguien delante de un autobús, lo cual es terrible-  
**REGINA.** No es tu culpa, no te disculpes.

MIC#8 (KATYA): OFF  
MIC#2 (REGINA): OFF

**CADY.** No lo haré. Lo que sí es mi culpa es cómo traté a mi amiga Janis. Lo siento, te mentí y te dejé fuera, y si ya no somos amigas lo entiendo. Pero seguiré tratándote con dignidad.

**SRA. DUVALL.** Sabe, no es necesario que dé un discurso.

**CADY.** Ya acabo. Cuando me mudé aquí quería tanto caer bien que me perdí a mí misma. Todos hacemos eso, creo. Pensamos que tenemos que cambiar para ser lo suficientemente buenos. Pero aquí arriba os veo, y ojalá pudierais verlo vosotros también, sois geniales.

**SRA. DUVALL.** En serio, la gente suele coger la corona e irse.

PREVENIDOS PISTA #58  
MIC#9 (SRA X): OFF

**CADY.** La corona, sí... No entiendo a qué viene tanto jaleo por un trozo de plástico. Podríamos... compartirla.

PISTA #60: I see stars  
FOCO SOBRE CADY

**I see stars**

FALSA, FRÁGIL  
DE POCO VALOR  
ASÍ SOLÍA SER YO  
TEN. TOMA.  
SÓLO DIRÉ  
TODO LO QUE YA SÉ

PLÁSTICO O  
CUARZO Y RUBÍ  
LES FALTA EL BRILLO  
QUE HAY EN TI  
TÚ ERES REAL  
TAN ESPECIAL  
VEO TU HAZ  
HAZ DE LUZ

AL BRILLAR  
COMO UNA ESTRELLA MÁS  
LAS JOYAS SE HACEN GRIS  
SI ESTÁ TU LUZ AHÍ  
PUES BRILLÁIS  
IGUAL QUE BRILLA EL SOL  
VERÉIS QUE ILUMINÁIS

<p>EN TODA DIRECCIÓN AL BRILLAR</p>	<p><b>LUZ GENERAL CÁLIDA</b></p>
<p>YA NO ME ESCONDERÉ ESA ERA LA CUESTIÓN NO TEMÁIS COMO YO EN LA OSCURIDAD BRILLAMOS AÚN MÁS</p>	<p><b>MIC#4 (JANIS) : ON</b></p>
<p><b>CADY &amp; JANIS.</b> PLÁSTICO O CUARZO Y RUBÍ. LES FALTA EL BRILLO QUE HAY EN TI PUEDES ARDER PUEDES VOLAR HOY PUEDES VER QUE ES VERDAD</p>	<p><b>LUZ FRÍA</b> <b>PROYECCIÓN #44: Estrellas</b></p>
<p><b>CADY.</b> BRILLÁIS COMO UNA ESTRELLA MÁS LAS JOYAS SE HACEN GRIS SI ESTÁ TU LUZ AHÍ PUES BRILLÁIS</p>	<p><b>LUZ CENTRO</b></p>
<p>TAN REAL TAN ESPECIAL QUIERO DECIR QUE OS VEO AHÍ SOMOS UNIÓN NO DIVISIÓN SI VIÉRAMOS</p>	<p><b>MIC#2: ON</b> <b>MIC#3: ON</b> <b>MIC#5: ON</b> <b>MIC#6: ON</b> <b>MIC#8: ON</b> <b>MIC#9: ON</b> <b>MIC#10: ON</b> <b>LUZ CÁLIDA</b></p>
<p><b>CADY, GRETCHEN, KAREN, REGINA, JANIS</b> NUESTRO VALOR <b>CADY.</b> SERÍAMOS MÁS <b>ENSEMBLE.</b> ¡MÁS! <b>CADY, GRETCHEN, KAREN, REGINA, JANIS</b> ESTRELLAS AL <b>ENSEMBLE.</b> BRILLAR <b>TODOS.</b> A BRILLAR COMO UNA ESTRELLA MÁS LAS JOYAS SE HACEN GRIS SI ESTÁ TU LUZ AHÍ PUES BRILLAMOS COMO BRILLA EL SOL VERÉIS QUE ILUMINAMOS TODA DIRECCIÓN AL BRILLAR</p>	<p><b>FOCO CAB</b></p>

<p><b>DAMIAN.</b> Así que escuchad los de primer curso. Llamar a alguien tonto no te hará más listo.</p> <p><b>JANIS.</b> E incluso las personas que os caen mal siguen siendo personas.</p> <p><b>MARIBEL.</b> ¡Selfie! ¡Tres, dos, uno!</p>	<p><b>PROYECCIÓN #45:</b> Selfie FLASH seguido de: OSCURIDAD</p>
<p><b>TODOS.</b> A BRILLAR COMO UNA ESTRELLA MÁS LAS JOYAS SE HACEN GRIS SI ESTÁ MI LUZ AHÍ PUES BRILLAMOS COMO BRILLA EL SOL</p>	<p><b>PROYECCIÓN #46:</b> Baile</p>
<p>VERÉIS QUE ILUMINAMOS TODA DIRECCIÓN</p>	<p>LUZ BLANCA</p>
<p>YO SOY REAL SOY ESPECIAL VEO TU HAZ, HAZ DE LUZ</p>	<p><b>PROYECCIÓN #47:</b> Anuario</p>
<p>AL BRILLAR A BRILLAR Y BRILLARÁS MÁS</p>	<p>FLASH Y OSCURO MICS: OFF PISTA #61: Saludos</p>
<b>Saludos</b>	
<p><b>Saludos:</b> <b>ENSEMBLE:</b> SARA (E1), MARÍA (E2), GEMA (E4), VIVI (E5), CARMEN (E6), ENEKO (E7) KATYA Y AARON MS. NORBURY Y SRA. DUVALL GRETCHEN Y KAREN JANIS Y DAMIAN REGINA CADY TODOS EQUIPO TÉCNICO COREÓGRAFA DIRECTORA TODOS Pa casita.</p>	<p>LUCES SALUDOS PISTA #61.2: Anuncio de despedida PISTA #62: Diablas...</p>

# RUN SHEET: LA DEFINITIVA 5000

**CADY** - Nerea

**JANIS** - Lucía

**DAMIAN** - Antonio

**REGINA** - Marina

**GRETCHEN** - Inés

**KAREN** - Ángela

**KATYA** – Isa Cotta

**AARON** - Mangel

**SRA. X** - María S.

**NORBURY** - Isa JD

**E1** - Sara

**E2** - María

**E3** – Nadie

**E4** - Gema

**E5** - Vivi

**E6** - Carmen

**E7** - Eneko

## ACTO 1

<b>CUÁNDO</b>	<b>QUIÉN</b>	<b>QUÉ</b>	<b>DÓNDE</b>
<b>Pre-show</b>			
<i>Pre-ACTO 1</i>	-	Dos mesas y dos sillas a los lados	Centro-Arriba
	KATYA E1 REGINA GRETCHEN CADY REGINA NORBURY KAREN	Cuadro vaginal 6 bandejas 3 bolsas Apex Predator (1 con la barbie) (1 con los zapatos) (1 con el quitapelusas) VESTUARIO REGINA VESTUARIO NORBURY 2 flamencos	DCHA
	E7 E5 E1 SRA X E1 CADY KAREN SRA. X	Cubo basura con: Cojines para evitar sonido 6 bandejas Pompones Flauta VESTUARIO CADY VESTUARIO KAREN MICRO DE MANO en mesa micros (primera pata)	IZDA
<b>Obertura + A Cautionary Tale</b>			
<i>Obertura</i>	JANIS	ENTRA	DCHA
	DAMIAN	ENTRA - Foto de George Michael - Pandereta	IZDA
<i>DAMIAN: [...] ¡Acciones y consecuencias!</i>	KATYA	ENTRA - Cuadro vaginal	DCHA
<i>JANIS: [...] poder femenino adolescente.</i>	KATYA	SALE - Dar cuadro vaginal a E7	IZDA
<i>JANIS &amp; DAMIAN: NO LO NIEGUES</i>	E7	Damian le tira la - Pandereta	IZDA

<i>It Roars</i>			
<i>DAMIAN: ¡África!</i>	CADY	ENTRA - Mochila: sándwich, bolsas de caca, papel, barrita kalteen	DCHA
	JANIS	SALE	IZDA
	DAMIAN	SALE - Dar foto de George Michael a E7	IZDA
	E7	- Llevarse A CAMERINOS: cuadro vaginal pandereta foto de George Michael	Desde IZDA
	GRETCHEN KAREN	ENTRAN - Máscaras de flamenco SALEN Llevar ATRÁS máscaras de flamenco CAMERINO.	DCHA IZDA
	E1	ENTRA - Caca - Máscara león	DCHA
<i>CADY: QUE TODOS SON MÁS FELICES</i>	NORBURY	- Recoger la caca que tira Cady X	DCHA
<i>CADY: ES UN NUEVO SENTIMIENTO</i>	E1	SALE - Disfraz de león: dejar en la pata	DCHA
<i>CADY: AL RUGIR RUGIR</i>	SRA. X	ENTRA - Barrita Kalteen (Cady se la queda)	DCHA
<i>SRA. HERON: ¡Nos vamos a Chicago!</i>	SRA. X	SALE	IZDA
<i>CADY: PERO ES TAN EMOCIONANTE AL RUGIR RUGIR</i>	E1 E2	ENTRAN - Mochilas (con archivadores, bolis) - Fundas de móvil	DCHA
	E4 E6		IZDA
	KATYA	- 2 sillas: quitar X	IZDA
	NORBURY	- PANEL lado TAQUILLAS	DCHA
<i>Baile</i>	SRA. X KATYA	ENTRAN	IZDA
	NORBURY JANIS		DCHA
	<i>CADY: OKAY, VAN CON SUS PANTALLITAS</i>	DAMIAN E7	ENTRAN
<i>CADY: ASÍ QUE YO GANARÉ</i>	JANIS DAMIAN E7	SALEN	IZDA
	SRA. X NORBURY	SALEN	DCHA
<i>CADY: ES MEJOR ENSEMBLE: IGNORADLA</i>	E1 KATYA	SALEN	IZDA

<i>CADY: EN VEZ DE HUIR ENSEMBLE: IGNORADLA</i>	E2 E4 E6	SALEN E4: coger disfraz de león de la pata y llevar A CAMERINOS E6: ir a IZDA y sacar chaqueta de profesora de la mochila	DCHA
<i>CADY: RUGIR</i>	KAREN AARON	- Quitar 2 PANELES X	DCHA IZDA
	KATYA E7 E1 E5 DAMIAN JANIS	ENTRAN - 6 sillas	IZDA
	SRA. X	ENTRA	DCHA
	NORBURY	ENTRA - Rotulador y carpeta	DCHA
<b>Clase</b>			
<i>SRA. DUVALL: Así que dadle la bienvenida a Cady.</i>	E7	SALE	IZDA
	SRA. X	SALE	DCHA
<i>MS. NORBURY: Puede que te maree un poco ir de una clase a otra.</i>	NORBURY	SALE	DCHA
	SRA. X	ENTRA	DCHA
<i>PDF: Non !!!</i>	SRA. X	SALE	IZDA
	E2	ENTRA	IZDA
<i>PROFESOR: Buen intento, puede ir en el recreo</i>	E2	SALE	IZDA
	E1 KATYA	- Mover sillas: apartarlas primero y dejar paso a la mesa	
	AARON	- Mover mesas	
	NORBURY	- PANEL derecho pegado a la pata dcha - Cartel baño	DCHA
	JANIS DAMIAN	- 2 sillas: quitar X	IZDA
		-	
<b>It Roars (Reprise)</b>			
<i>CADY: Y ASÍ-</i>	E1	ENTRA SALE	DCHA IZDA
<i>CADY: RUGIR POR FIN...</i>	CADY	SALE	DCHA
<i>Pausa breve</i>	JANIS DAMIAN	ENTRAN	IZDA
<i>CADY: Quería socializar.</i>	SRA. X	ENTRA	IZDA
<i>DAMIAN: ¡Me encantan tus pelis!</i>	SRA. X	SALE	IZDA

<b>Where do you belong?</b>			
<i>DAMIAN: ES PORQUE UN CISNE NO ES IGUAL</i>	DAMIAN NORBURY	- Gira PANEL DERECHO y NORBURY lo saca hacia la última pata	DCHA
<i>DAMIAN: ¿CUÁL ES TU LUGAR?</i>	E1 E2 E4	ENTRAN	IZDA
	NORBURY KATYA E5 E7	- 12 bandejas - Porros - Flauta (están en el cubo de basura)	DCHA
<i>DAMIAN: [...] DECIR "QUÉ TAL"</i>	E7	SALE con la chaqueta de E4 Meter en cubo de basura	IZDA
<i>DAMIAN: Y SI NO GANAN, LOS CASTIGAN</i>	E6 (OLIVIA)	ENTRA	DCHA
<i>DAMIAN: QUIÉN HAY EN ESTA MESA</i>	E7	- Poner cubo de basura	
<i>DAMIAN: TE BAILEN JAZZ</i>	SRA. X E7 E6	- Juntar mesas al centro - Mover 3 sillas detrás y 1 delante - Quitar cubo de basura	
<i>Acaba "Where do you Belong"</i>	E1 E2 E4 E7 KATYA	- Dejar 3 bandejas rosa sobre la mesa - Adelantar mesas  Apilar bandejas restantes y guardarlas (SALEN)	
	SRA. X NORBURY	- Apilar y guardar bandejas restantes  SALEN	
	E6	ENTRA	
	REGINA GRETCHEN KAREN	ENTRAN	-
<b>Meet the Plastics</b>			
<i>KAREN: Po eso</i>	E1, E4, NORBURY E2, E5, E6	Recuperar bandejas	
<i>GRETCHEN: FABU TOTAL!</i>	REGINA, KAREN, GRETCHEN	SALEN: cambio de vestuario CAMERINO	IZDA
	E1, NORBURY, E4	- Dejar 3 bandejas rosas en la pata DCHA	DCHA
	E2, E5, E6	- Abolir bandejas a cubo de basura	IZDA
<i>CADY: Quieren que me sienten con ellas a almorzar</i>	E1 E7	- Juntar mesas atrás - SALEN	Centro-Arriba
	SRA. X KATYA	- Mover las 4 sillas - SALEN	

“	AARON	- Meter 2 sillas (las dos de atrás) - SALE	
	E4, E5	SALEN	
DAMIAN: <i>Sí, ¿qué tono?</i>	CADY, JANIS, DAMIAN	SALEN	IZDA
<b>Stupid with love</b>			
DAMIAN: <i>Sí, ¿qué tono?</i>	MS. NORBURY	ENTRA - Rotulador, carpeta	
	E7 SRA. X AARON KATYA	ENTRAN *PROGRESIVAMENTE*, no de golpe - Mochilas, archivadores	
MS. NORBURY: <i>¿Heron, Cady?</i>	CADY	ENTRA	IZDA
<b>Pink Wednesday</b>			
CADY: <i>VERÉIS</i>	CADY	SALE	DCHA
	E1 E7	- Adelantar mesas SALEN	centro
	NORBURY SRA. X KATYA	- Apartar sillas y dejar paso a la mesa - Colocar dos sillas detrás y dos delante SALEN	
	AARON	- Llevar 1 silla a la pata dcha (la suya propia)	DCHA
	NORBURY	- Llevar 1 silla a la pata izda (última de la segunda fila, la de SRA. X)	IZDA
	JANIS	ENTRA	IZDA
	DAMIAN	ENTRA	DCHA
	REGINA	ENTRA - Snack	
	GRETCHEN KAREN	ENTRAN - 3 bandejas rosas	
	DAMIAN: <i>[...] para calmar a los presos.</i>	CADY	ENTRA y se pone a la DERECHA de DAMIAN.
JANIS: <i>[...] y para las espías.</i>	JANIS, DAMIAN	SALEN	IZDA
	E6 (OLIVIA) KATYA	ENTRAN - Tarjeta mateatletas	DCHA
REGINA: <i>Da igual, por a por kikos.</i>	REGINA	SALE	IZDA
	E6 (OLIVIA)	SALE	DCHA
GRETCHEN: <i>[...] es un suicidio social.</i>	REGINA	ENTRA - Kikos de barbacoa	IZDA
KATYA: <i>También soy DJ. BYE.</i>	KATYA	SALE	DCHA
REGINA: <i>¿En serio?</i>	KAREN GRETCHEN REGINA	- Mover sillas: juntar más las de delante SALEN y ENTRAN - Bolsos	IZDA

“	JANIS, DAMIAN	ENTRAN	IZDA
<b>Apex Predator</b>			
<i>JANIS: Es un depredador.</i>	DAMIAN	SALE	IZDA
<i>JANIS: ACECHAR Y CAZAR</i>	E1 KATYA	ENTRAN - 4 sillas	DCHA
	E2 NORBURY		IZDA
<i>JANIS: LA CADENA ALIMENTICIA</i>	REGINA GRETCHEN KAREN CADY	SALEN	DCHA
<i>JANIS: TEN CUIDADO PUES ES EL SÚPER PREDADOR</i>	JANIS	SALE	IZDA
	REGINA GRETCHEN KAREN CADY	ENTRAN	DCHA
	SRA. X	ENTRA Micro de mano (para todas menos KATYA)	IZDA
	NORBURY KATYA E5 E6 DAMIAN	ENTRAN	
<i>E1: Que ni siquiera...</i>	E1	- Dejar micro a E7 para que lo ponga en la DCHA para Tequila	DCHA
<i>REGINA: Voy a comprarte unos zapatos para levantarte el culo.</i>	SRA. X	SALE	IZDA
<i>CADY: VOY CON EL SÚPER PREDADOR</i>	REGINA	SALE - Bolsas de compras con - Barbie - Zapatos - Quitapelusas	DCHA
<i>GRETCHEN: KAKAKAKÁ!!!</i>	E1, E6, NORBURY	- Quitar 2 sillas - Quitar 1 silla de en medio	DCHA
	DAMIAN, KATYA	- Quitar 2 sillas de la izda	IZDA
	E1, E2, E4, E5, E6	- Separar mesas	
<i>GRETCHEN: No le contaré a Regina lo que has dicho.</i>	REGINA	ENTRA con 3 bolsas de compra (una con los zapatos)	DCHA
	E1	- Colocar silla derecha detrás de la mesa	DCHA

“	KATYA	- Colocar silla izda detrás de la mesa	IZDA
	NORBURY	- Quitar silla de Cady	IZDA
<i>CADY: CON MI EXÓTICO ANIMAL</i>	JANIS	ENTRA	IZDA
<i>CADY &amp; JANIS: AL SÚPER PREDADOR (fin)</i>	JANIS	SALE	DCHA
	KATYA	- Quitar silla	IZDA
	E6	- Quitar silla	DCHA
	E1, NORBURY	- Juntar mesas	Centro-arriba
	NORBURY	- PANEL ventana dcho.	DCHA
	E7	- PANEL ventana izdo.	IZDA
	REGINA	- Sacar barbie de la bolsa	
SALEN			
<b>Habitación de Regina + What's Wrong with me</b>			
<i>CADY: [...] pero yo soy fea también.</i>	SRA. GEORGE	ENTRA - Perro marioneta - Burn book	IZDA
<i>SRA. GEORGE: Like por like.</i>	SRA. GEORGE	SALE	IZDA
<i>KAREN: ¿Puedo seguir teniendo dos?</i>	REGINA, KAREN	- Regina: llevarse el bolso SALEN	DCHA
<i>CADY: Voy a irme ya a mi casa.</i>	CADY	SALE (con los zapatos)	IZDA
<b>Stupid with love (Reprise)</b>			
<i>GRETCHEN: HMM HMM</i>	GRETCHEN	- Llevarse burn book - Barbie - Y bolsas de compras	IZDA
	GRETCHEN	SALE	
	JANIS DAMIAN	- PANELES taquillas centro ENTRAN	IZDA DCHA
	NORBURY, E7	- Mover mesas detrás	
	CADY	ENTRA - Mochila: barrita kalteen, archivador, bolis	IZDA
<i>DAMIAN: Y así fue, Cady se pasó semanas fingiendo ser amiga de Regina.</i>	AARON	ENTRA - 2 sillas - Archivador, boli	DCHA
	JANIS DAMIAN	- Separan los paneles y se esconden detrás	Lados-arriba
<i>CADY: ¡Oh! Gracias. Eres tan listo.</i>	JANIS DAMIAN	- Mover PANELES atrás SALEN	IZDA DCHA
<i>CADY: ¡Un día genial!</i>	CADY AARON	SALEN - Quitar sillas - Mochila, archivadores... guardar	DCHA
	NORBURY	- Girar PANEL a ventana	DCHA
	KATYA		IZDA

<b>Sexy</b>			
<i>CADY: ¡Un día guñial!</i>	KAREN	ENTRA	DCHA
<i>KAREN: ¡Y con chuches!</i>	E2, E4, NORBURY, SRA X, GRETCHEN	ENTRAN - 2 botellas - 2 vasos	DCHA
	E1, E5, E6, KATYA, DAMIAN	ENTRAN - 2 botellas	IZDA
<i>KAREN: Y SEX SEX SEXY KAREN: Soy una ratita sexy (fin)</i>	E7	- Tirar orejas de ratón a Karen	DCHA
	CADY	ENTRA - Barrita kalteen en la falda - Móvil en la falda	DCHA
	REGINA	ENTRA	IZDA
	AARON, E7	ENTRAN	DCHA
<b>Someone gets hurt</b>			
<i>REGINA: QUE ES TODO UN SHOW</i>	NORBURY SRA. X E7 KATYA	- Quitar vasos de Aaron - Quitar 4 botellas SALEN y llevarlo todo A CAMERINOS	IZDA
	KAREN GRETCHEN DAMIAN	SALEN	DCHA
	DAMIAN	Subir/Traer al cambiarse: - Puestecillo - Cesta con candy canes - Batamanta	DCHA IZDA
<i>CADY: NOOOOO</i>	E1, E2, E4, E6 AARON REGINA	SALEN	DCHA
	DAMIAN JANIS	- 2 sillas con manta de sofá ENTRAN	IZDA
<i>DAMIAN: Lo que pasó es que Regina le dijo a Janis-</i>	REGINA	ENTRA	DCHA
<i>JANIS: ¡Soy un alienígena espacial y tengo cuatro culos!</i>	REGINA	SALE	DCHA
<b>Revenge Party</b>			
<i>DAMIAN: WOAHH WOAHH WOAHH</i>	DAMIAN, NORBURY	- Sillas y batamanta: quitar	IZDA
<i>JANIS: [...] fingir que te cae bien. ¿Puedes hacerlo?</i>	DAMIAN	- Quita el vestuario de CADY y lo recoge	IZDA
<i>CADY: ¡Sí!</i>	GRETCHEN	ENTRA	DCHA
	E1	- Girar PANELES: taquillas	DCHA
	NORBURY		IZDA
	E1 E4 E5 E6 NORBURY KATYA	ENTRAN	

<i>GRETCHEN: *abrazo incómodo*</i>	GRETCHEN	SALE	IZDA
<i>CADY: YO ACABO CON AARON AL FINAL</i>	KAREN GRETCHEN REGINA	ENTRAN, pasan, SALEN	De IZDA a DCHA
	E7	Dejar disfraz de león en la pata y prepararse para los cambios de escenografía	DCHA
<i>JANIS: Vale, tenemos que quitarle a Regina [...]</i>	NORBURY, KATYA, E7, SRA X	- Centrar mesas	
<i>CADY, JANIS &amp; DAMIAN: ¡Barritas Kalteen!</i>	REGINA AARON GRETCHEN KAREN	ENTRAN	DCHA
<i>REGINA: Tráeme una caja entera.</i>	E7 SRA. X	- Apartar mesas hacia atrás	DCHA
	GRETCHEN KAREN AARON REGINA	SALEN - Regina con la barrita kalteen	DCHA
<i>CADY, JANIS DAMIAN: COMO UNA FIESTA CON VENGANZA ES LO QUE HAREMOS</i>	DAMIAN CADY	SALEN - Poner a Damian gorro y chaleco, preparar puestecillo	DCHA
<i>ENSEMBLE: ¿QUÉ COME REGINA?</i>	REGINA AARON KAREN GRETCHEN	ENTRAN  SALEN	DE  IE
	DAMIAN	- Puestecillo - Cesta de candy canes	DCHA
<i>JANIS: Si la rompemos escupirá algo que podamos usar.</i>	REGINA AARON	ENTRAN	IZDA
<i>AARON: Te veo en Cálculo.</i>	REGINA AARON	SALEN	DCHA
<i>JANIS, DAMIAN, CADY: LEONES UNA ARENA Y SU RUINA</i>	DAMIAN JANIS	SALEN	DCHA IZDA
	DAMIAN	- Puestecillo: guardar	DCHA
	E7	ENTRAN - 2 sillas	DCHA
	SRA. X GRETCHEN	- 2 sillas	IZDA
<i>ENSEMBLE: REGINA, REGINA, REGINA</i>	DAMIAN	ENTRA - Cesta candy canes	DCHA
<i>ENSEMBLE: SIEMPRE TIENE MÁS</i>	E7	SALE - Se lleva silla y candy cane	DCHA

<i>ENSEMBLE: GLEN COCO, GLEN COCO, GLEN COCO</i>	SRA. X	SALE - Se lleva la silla	IZDA
<i>DAMIAN: Y para Gretchen Wieners nada, adiós.</i>	DAMIAN	SALE - Guardar cesta de candy canes	IZDA
<i>GRETCHEN: Oh, vale. Bueno [...]</i>	DAMIAN	ENTRA - Quitar una silla	IZDA
	JANIS	- Quitar la otra silla	DCHA
<i>GRETCHEN: [...] en el disfraz de la mascota [...]</i>	E7	ENTRA: disfraz de león a medio poner	DCHA
	REGINA	- Tirar gorro de león	DCHA
<i>JANIS, DAMIAN, CADY: LA FIESTA EN LA QUE AL FIN ME VENGARÉ (fin)</i>	TODOS MENOS CADY	SALEN	
	DAMIAN	Llevar A CAMERINOS: - Cesta de candy canes - Disfraz y peluca de halloween de Cady - Batamanta	desde IZDA
	JANIS	Llevar A CAMERINOS: - Puestecillo de candy canes (dejar espacio para cambio NORBURY)	Desde DCHA
<b>Diálogos + Concurso de talentos</b>			
<i>Fin REVENGE PARTY</i>	CADY	Coge el móvil	IZDA
	AARON	ENTRA - Móvil	DCHA
<i>CADY: Aaron, espera, yo-</i>	AARON	SALE	IZDA
	MS. NORBURY	ENTRA - Carpeta	DCHA
<i>MS. NORBURY: Mírame a los ojos y confía en lo que te digo.</i>	MS. NORBURY	SALE	DCHA
	GRETCHEN KAREN	ENTRAN - burn book - gorro navidad	
	NORBURY E1	- Girar PANELES a ventanas	DCHA IZDA
<i>GRETCHEN: Desahógate, cielo. Ponlo en el libro.</i>	REGINA	ENTRA - Imperdible	DCHA
<i>REGINA: ¡NADIE dice fabu!</i>	REGINA	SALE	DCHA
<i>CADY: Chicas, ¿cuánto tiempo vamos a seguir aguantando esto?</i>	GRETCHEN KAREN CADY	- Burn book: guardar SALEN	
	NORBURY E1	- PANELES: quitar	DCHA IZDA
	E7	ENTRA	DCHA

		- Micro de mano (se lo pasa a SRA. X) SALE	
<i>E7 termina "Tequila"</i>	SRA. DUVALL	ENTRA (pasa el micro a KATYA)	DCHA
<i>SRA. DUVALL: Démosle la bienvenida a Katya con su número de rap.</i>	KATYA E6	ENTRAN	DCHA
<i>SRA. DUVALL: (interrumpe)</i>	SRA. DUVALL	SALE	DCHA
<i>KATYA: ¡Felices fiestas!</i>	SRA. DUVALL	ENTRA (coge el micro de mano)	DCHA
<i>SRA. DUVALL: Ahora demos la bienvenida, por sexto año [...]</i>	KATYA E6	SALEN	DCHA
<i>SRA. DUVALL: Con Jingle Bell Rock.</i>	REGINA CADY KAREN GRETCHEN	ENTRAN	DCHA
<i>REGINA: (grita)</i>	SRA. DUVALL	SALE - Se lleva el micro de mano	DCHA
	REGINA GRETCHEN KAREN CADY	SALEN	DCHA
	JANIS	ENTRAN	IZDA
	DAMIAN		DCHA
<b>Redes sociales + Fearless</b>			
<i>DAMIAN: [...] y son más adictivos que comer Nutella con cuchara.</i>	NORBURY	ENTRA - Móviles	IZDA
	KATYA	ENTRA	DCHA
	E1	- ENTRA con micro de mano - Se lo da a E7	DCHA
	E7	- ENTRA y coge el micro - SALE con el micro y prepara pompones	DCHA IZDA
	SRA. X	ENTRA	IZDA
<i>ENSEMBLE: LIKE LIKE LIKE</i>	E1, E7, NORBURY, KATYA, SRA. X	- Centrar mesas	
	E1	- Colocar 2 bandejas rosas en la mesa (están en el cubo de basura)	IZDA
	E2 E4 E5	- Meter 3 sillas detrás y 1 delante	DCHA
	GRETCHEN	ENTRAN	DCHA
	KAREN		IZDA
	E6	- Acercar 2 bandejas a REGINA y CADY	DCHA
<i>KAREN: Me trata bien.</i>	REGINA CADY	ENTRAN - Bandejas - Paquete de kikos	DCHA
<i>CADY: ... LA OPCIÓN DE DEJARLO PASAR... ¡NAH!</i>	KAREN	- Coge la bandeja de Cady y la caja de comida de Regina la pone sobre la silla vacía.	

<i>REGINA: Sacad una foto, perdedores. Dura más.</i>	REGINA	SALE - Preparar pompones amarillos: para E1 y E2	IZDA
	E7	- Preparar pompones azules: para KAREN, GRETCHEN, NORBURY y KATYA - Pompones rosa: CADY	IZDA
<i>TODOS: TODOS TE MIRAN PERO TE DA IGUAL</i>	E7	- Acercar micro a solista (E6) y dejar en la izda después	IZDA
<i>BAILE</i>	KAREN, GRETCHEN, NORBURY, KATYA, CADY	SALEN Y ENTRAN con los pompones  EL RESTO SE QUEDA DETRÁS MIRANDO EL BAILE	IZDA
	E1, E2	Coger pompones amarillos	IZDA
<i>TODOS: SOMOS LIBRES</i>	REGINA	ENTRA	IZDA
<i>REGINA: TE VAS A QUEMAR</i>	REGINA	SALE - Con el paquete de kikos	IZDA
<i>Fin del Acto 1</i>	CERRAR TELÓN		
<i>TELÓN CERRADO</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apartar mesas detrás</li> <li>- Meter sillas a PATA DCHA</li> <li>- Guardar pompones y llevar A CAMERINOS</li> <li>- Dejar micro de mano en la IZDA</li> </ul>		

ACTO 2

<b>A Cautionary Tale (Reprise)</b>			
<i>Pre-ACTO 2</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bandeja con 3 chupitos (GRETCHEN)</li> <li>- Lienzo (E1)</li> <li>- Scooter (DAMIAN) (pata atrás)</li> <li>- Impresora + fotocopias</li> <li>- VESTUARIO REGINA</li> </ul>	DCHA
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pandereta</li> <li>- Foto George Michael</li> <li>- Micro de mano</li> <li>- Foto Cady Elefante</li> </ul>	IZDA
<i>ENTR'ACTE</i>	<b>ABRIR TELÓN</b>		
	CADY KAREN GRETCHEN KATYA NORBURY E1 E2 E4 E5 E6	ENTRAN	DCHA (en oscuro, estar ya en posiciones)
	DAMIAN	ENTRA <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pandereta</li> <li>- Foto George Michael</li> </ul>	IZDA
	JANIS	ENTRA	DCHA
<i>JANIS &amp; DAMIAN: PUES LA HISTORIA NO ACABA AQUÍ</i>	E7	- Pandereta: Damian la tira	IZDA
	E5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Silla Janis</li> <li>- Lienzo boca abajo sobre la silla</li> </ul> Y SALE	DCHA
	E1, E2, E6	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 sillas</li> <li>- Cuadernos "PA RA YA"</li> </ul> SALEN, luego ENTRAN progresivamente	IZDA
	CADY KAREN GRETCHEN	SALEN	DCHA
<i>JANIS &amp; DAMIAN: ES UNA HISTORIA DE MALdaaad...</i>	DAMIAN	- Dar foto de George Michael a E7	IZDA
	E7	- Llevar foto de George Michael y pandereta A CAMERINOS	
<i>JANIS: Oooh, ¿has tenido algo que ver?</i>	CADY	ENTRA <ul style="list-style-type: none"> <li>- Móvil</li> </ul>	DCHA

<b>Stop</b>			
<i>DAMIAN: Y ahora no me habla, y tampoco acepta mis obsequios comestibles</i>	E1, E2, E6	- Quitar sillas y guardar cuadernos	IZDA
	JANIS NORBURY	- Poner lienzo sobre la silla BOCA ABAJO (EL PÚBLICO NO PUEDE VERLO) y dar a NORBURY, que termina de meterlo en la pata	DCHA
	E7	- Meter PANELES taquillas	DCHA
	AARON		IZDA
<i>ENSEMBLE: SIGNIFICA "PIES"</i>	KAREN	ENTRA	DCHA
	NORBURY, E4	ENTRAN	DCHA
<i>KAREN: MANDES ENSEMBLE: TATÚES TODOS: YA</i>	KAREN	SALE - Llevarse el micro a la DERECHA (dejarlo en un sitio conocido por MS NORBURY)	IZDA
<i>DAMIAN: E IGNORAR LA AMISTAD</i>	CADY	SALE	DCHA
<i>TODOS: EN SERIO, PARAOS YA</i>	DAMIAN, JANIS E2, E4	SALEN	DCHA
	E1, E6, NORBURY	SALEN - Llevar lienzos "PA RA YA" a CAMERINOS	IZDA
	GRETCHEN CADY KAREN	ENTRAN	DCHA
<b>Diálogos + What's Wrong with me Reprise</b>			
<i>CADY: ¿QUÉ DECIR? ¿QUÉ DECIR?</i>	KAREN GRETCHEN	SALEN	DCHA
<i>CADY: ¡Vale, gracias, tkm!</i>	AARON	ENTRA	IZDA
<i>AARON: Vale, nos vemos</i>	AARON	SALE	DCHA
	GRETCHEN	ENTRA	DCHA
<i>CADY: Gretchen, lo pillo.</i>	CADY	SALE	IZDA
<i>GRETCHEN: ¿QUIÉN SOY REALMENTE?</i>	CADY	ENTRA	IZDA
<i>GRETCHEN: HMM-HMM</i>	CADY GRETCHEN	SALEN	DCHA
	E1	- PANELES: girar a ventanas	IZDA
	AARON		DCHA
	SRA. X	ENTRA - Móvil - Barrita Kalteen	IZDA
	REGINA	ENTRA	DCHA
<i>REGINA: (chilla)</i>	REGINA	SALE	IZDA
<i>SRA. GEORGE: TU MADRE TE DA IGUAL</i>	GRETCHEN	ENTRA - Bandeja con chupitos	DCHA

<i>GRETCHEN &amp; SRA. GEORGE: HMM, HMM</i>	SRA. GEORGE	SALE	IZDA
	CADY KAREN	ENTRAN	DCHA
<b>Whose house is this?</b>			
<i>GRETCHEN: ¡SÍ!</i>	KATYA	ENTRA	DCHA
	E5, E6	ENTRAN - Meter 2 sillas - Vasos y botellas - Porro (E5)	DCHA
	E1, NORBURY	ENTRAN - Meter 2 sillas - Jarrón (NORBURY)	IZDA
	E2, E4	ENTRAN - Vasos	IZDA
<i>TODOS: DEL TIRÓN</i>	AARON	ENTRA y SALE	De DE a IE
<i>KAREN: Ahora sí: ¿quién vive aquí?</i>	CADY	SALE tras AARON	IZDA
<i>TODOS: YO VIVO AQUÍ (fin)</i>	E5, E6	- Quitar sillas - Llevarse vasos/botellas A CAMERINOS SALEN	DCHA
	KAREN	- Llevar bandeja con chupitos A CAMERINOS SALE	
	E4, E7	- Adelantar mesas SALEN	
	KATYA	SALE	IZDA
	NORBURY	- Quitar sillas - Llevarse vasos y jarrón A CAMERINOS SALE	
	E1, E2, GRETCHEN	SALEN	
<b>More is Better</b>			
<i>Principio de la escena</i>	AARON	EN ESCENA - Cuadro de Cady (está en la izda)	(ENTRAR DESDE IZDA)
	CADY	ENTRA	IZDA
<i>AARON: TENDRÍAS QUE HABERLO PENSADO MÁS</i>	AARON	SALE	IZDA
<i>CADY: ¡Aaron, espera! GRETCHEN: Okay, guay, ¡nos vemos mañana!</i>	GRETCHEN	ENTRA	IZDA
	CADY GRETCHEN	SALEN	IZDA
	E6	- Quitar cuadro y llevar A CAMERINOS SALE	DCHA
	NORBURY	- PANELES: girar 90º	DCHA
	KATYA		IZDA
<b>Someone gets hurt (Reprise)</b>			

<i>CADY: ¡Aaron!</i>	CADY	ENTRA	IZDA
	JANIS DAMIAN	ENTRAN - Scooter - Lienzo	DCHA
<i>DAMIAN: ¡Y QUIERO MI POLO ROSA!</i>	JANIS DAMIAN	SALEN - Scooter: retirar donde no moleste	IZDA
	CADY	SALE - Llevar lienzo A CAMERINOS	DCHA
<b>World Burn</b>			
<i>DAMIAN: ¡Y QUIERO MI POLO ROSA!</i>	E1	- Impresora sobre la mesa - Fotocopias (están en DCHA)	DCHA
	REGINA	ENTRA - Burn book - Boli - Papelito nombres	DCHA
<i>REGINA: Y QUE SE HAGA EL MAL</i>	SRA. X	ENTRA	DCHA
<i>SRA. DUVALL: ¿RACHEL HAMILTON...?</i>	NORBURY	ENTRA - Poner silla tras mesa - Llevarse la impresora, ponerla en la DCHA	DCHA
		SALE	DCHA
<i>SRA. DUVALL: ¿PUEDE DARME NOMBRES?</i>	SRA. X	SALE - Papelito nombres: guardar - Se lleva el burn book	DCHA
<i>REGINA: PERO LA GUERRA YO, PUES</i>	E7	- PANELES: girar hacia taquillas	IZDA
	AARON		DCHA
	E1, KATYA, NORBURY		DCHA
	E2, E5, E6	ENTRAN	IZDA
<i>ENSEMBLE: MS NORBURY ES UN CAMELLO</i>	JANIS, DAMIAN	ENTRAN	DCHA
<i>DAMIAN: Espera, sólo Cady podría haberlo escrito.</i>	DAMIAN, JANIS	SALEN	IZDA
	E1-> E7	- Recoger papeles	IZDA
<i>ENSEMBLE: ¡EL MAL!</i>	SRA. X KAREN GRETCHEN CADY	ENTRAN - 3 sillas - Burn book (SRA. X)	DCHA
<i>REGINA: MAL</i>	REGINA	BAJA de la mesa y se queda detrás	
	AARON	ENTRAN - Con VESTUARIO:	DCHA

	AYUDANTE DE VESTUARIO	Falda blanca Zapatos blancos Bolso blanco - Juntar PANEL DCHO para ocultar a Regina (quedarse ahí)	
	E7	- Juntar PANEL IZDO para ocultar a Regina (quedarse ahí)	IZDA
<i>SRA. DUVALL: Señorita Smith, no es un asunto de risa.</i>	MS. NORBURY	ENTRA	DCHA
<i>SRA. DUVALL: No será en mi instituto.</i>	CADY KAREN GRETCHEN	SALEN	IZDA
<i>SRA. DUVALL: ¡Todas las chicas de Bachillerato al gimnasio inmediatamente!</i>	E1 E2 E6	- Colocar sillas	
	NORBURY	- Coger micro de mano (en dcha)	DCHA
	AARON	- PANELES: guardar	DCHA
	E7	- AARON: llevarse el vestuario abolido de Regina A CAMERINOS	IZDA
	REGINA	ENTRA	DESDE DETRÁS DE LA TAQUILLA BÚM
<b><i>I'd rather be me</i></b>			
<i>ENSEMBLE: ¡JANIS! ¡JANIS! ¡JANIS!</i>	E4, E5	- Quitar 3 sillas diagonal	
	NORBURY SRA. X	- Apartar mesas atrás - Dejar micro de mano en IZDA	IZDA
		SALEN	
	REGINA CADY	SALEN	IZDA
<i>JANIS: PREFIERO SER YO QUE UNIRME A TI (fin)</i>	REGINA CADY	ENTRAN	IZDA
<i>Atropello</i>	REGINA CADY	SALEN REGINA	DCHA
	ENSEMBLE KATYA	SALEN	IZDA
	E1	SALE	DCHA
<i>Oscuro</i>	JANIS, DAMIAN	EN ESCENA YA	
<i>DAMIAN: Y por supuesto las redes sociales se volvieron locas.</i>	E1	ENTRAN	DCHA
	E5	- Micro de mano - Móviles	IZDA

<i>ENSEMBLE 5: He escuchado que Cady Heron la empujó</i>	CADY	ENTRA	DCHA
	JANIS DAMIAN	SALEN	DCHA
<b>Fearless (Reprise)</b>			
<i>CADY: NO ESCUCHES MI VOZ</i>	E1	SALE - Dar micro a E7, que lo lleva a la DCHA para E5	IZDA
	E5	SALE	DCHA
	NORBURY	ENTRA - Caja despido	DCHA
<i>CADY: SI FUERA LIBRE SRA. DUVALL: [...] y no puedes asistir al Baile de Primavera.</i>	SRA. X	ENTRA	DCHA
	AARON	ENTRA, SALE	De IZDA a DCHA
<i>CADY: INTENTANDO SER LIBRE</i>	SRA. X NORBURY	SALEN	DCHA
	E1	ENTRAN	IZDA
	E5	- Micro de mano E5-> E1	DCHA
<i>MARTA: Yo voto por Cady Heron porque la empujó</i>	E1	SALE - Dejar micro de mano en la DCHA	DCHA
	E5	SALE	IZDA
	KAREN	ENTRA - Móvil	IZDA
<i>KAREN: ¡Pulgar arriba caucásico!</i>	KAREN	SALE	IZDA
	MS. NORBURY	ENTRA - Examen, boli - Silla	DCHA
<i>MS. NORBURY: Pues si quieres que te perdona sabes qué tienes que hacer.</i>	KATYA E6 (OLIVIA)	ENTRAN	IZDA
<b>Do This Thing</b>			
<i>TODOS: SIGUE ASÍ</i>	E1 E5	- Separar mesas - Poner pulsadores rojos (traer desde CAMERINOS) - Bolis y folios	DCHA
	E2	- Poner pulsadores azules (traer desde CAMERINOS) y separar mesas	IZDA
<i>CADY: PERDÍ YA UNA VEZ</i> “	SRA. X	ENTRA - Puestecillo (traer desde CAMERINOS)	DCHA
<i>MS. NORBURY: ¡Vas muy bien! Toma agua.</i>	AARON	ENTRA - Botella de agua (traer desde camerinos) - Dejar chaquetas en IZDA	IZDA
<i>AARON: Ve a ganar.</i>	AARON	SALE	IZDA
<i>KATYA: ¿QUÉ TAL, MARYMOUNT?</i>	E1 E2 E5 SRA. X	- Apartar mesas detrás - Llevar a camerinos: - Puestecillo	DCHA

		- Pulsadores - bolis y folios. SALEN	
	AARON	ENTRA	IZDA
<i>TODOS: SI-GUE A-SÍ (fin)</i>	SRA. X GRETCHEN KAREN E4 E7	ENTRAN - Entradas	IZDA
<i>CADY: ¡Mateatletas, vamos!</i>	AARON SRA. X	SALEN	IZDA
	KATYA CADY E4, E7 GRETCHEN KAREN	SALEN	DCHA
<i>OSCURO</i>	CADY	ENTRAN	IZDA
	REGINA	- Lacito	DCHA
<i>REGINA: TKM!</i>	REGINA	SALE	IZDA
<b>Baile + I See Stars</b>			
<i>Transición</i>	CADY	SALE	IZDA
	SRA. X NORBURY	- Adelantar mesas	OSCURO
	E1	- Poner silla dcha	DCHA
	E7	- Poner silla izda - Tener linternas (coger antes en CAMERINO)	IZDA
	SRA. X	- Traer Coronas (desde el CAMERINO)	
	TODOS MENOS CADY Y AARON	EN ESCENA	
<i>SHANE: WOO, YEAH!</i>	CADY	ENTRA	IZDA
<i>TODOS: SI ESTÁ TU LUZ AHÍ</i>	AARON	ENTRA con disfraz de león	IZDA
<i>TODOS: AL BRILLAR</i>	TODOS	Apartar mesas detrás	En escena
<i>TODOS: MÁS</i>	TODOS	SALEN	

**Saludos**

SALUDOS

(de DCHA y de IZDA alternativamente)

*E1, E2, E3, E4, E5, E7*

*KATYA & E6*  
*AARON*  
*NORBURY & SRA. X*  
*GRETCHEN & KAREN*  
*JANIS & DAMIAN*  
*REGINA*  
*CADY*  
*TODOS*  
*EQUIPO TÉCNICO*  
*COREÓGRAFA*  
*DIRECTORA*  
*TODOS (y salen)*  
**CERRAR TELÓN**

## LISTA DE ACTORES

ACTOR	PAPEL	MIC	TLF	ALERGIAS O ENFERMEDADES
Nerea	Cady	Mic #1	665 44 25 67	
Marina	Regina	Mic #2	678 95 15 97	
David	Damian	Mic #3	667 55 30 56	Celíaco
Lucía	Janis	Mic #4	697 74 34 82	
Ángela	Karen	Mic #5	628 91 44 02	
Inés	Gretchen	Mic #6	633 40 95 13	
María Sarda	Sra. Duvall / Sra. George	Mic #7	685 09 84 89	Intolerante a la fructosa
Isabel	Ms. Norbury	Mic #8	622 60 18 61	
Isa Cotta	Katya	Mic #9	630 88 02 88	
Mangel	Aaron	Mic #10	633 56 05 84	
Sara	ENSEMBLE	Alt. Mic #5	717 10 63 95	Diabetes
Carmen	ENSEMBLE	Alt. Mic #10	722 79 44 54	
Gema	ENSEMBLE		689 48 24 94	
Vivi	ENSEMBLE	Alt. Mic #3	642 72 38 91	
María	ENSEMBLE		601 03 31 29	
Julián	Shane Oman	Alt. Mic #10	636 36 73 73	
Eneko	Shane Oman	Alt. Mic #10	607 59 85 00	

TRIBUTO AMATEUR A:

# CHICAS MALAS

El Musical



STAB HEAT ME  
ME

STAB BIBLE

MEAN



# Índice

- "No es un musical normal. Es un musical guay" \_\_\_\_\_ 1
- Ficha técnica \_\_\_\_\_ 2
- Club Club de teatro: ¿Quiénes son esas? \_\_\_\_\_ 3
- Sobre el proyecto \_\_\_\_\_ 6
- Aspectos técnicos \_\_\_\_\_ 7
- Mobiliario necesario en el teatro \_\_\_\_\_ 8
- Elenco \_\_\_\_\_ 9
- Equipo creativo \_\_\_\_\_ 10
- Contacto \_\_\_\_\_ 12

# "NO ES UN MUSICAL ~~NORMAL~~. ES UN MUSICAL GUAY"

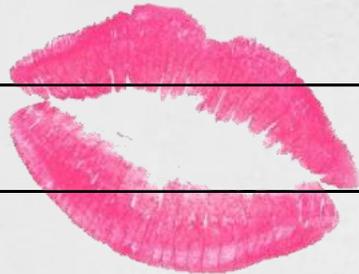


"Cady Heron ha crecido en la sabana africana, pero cuando se muda a Estados Unidos se enfrenta a un peligro aún más salvaje: el instituto. ¿Cómo llegará a la popularidad en el reino animal? Haciéndose amiga de Las Plásticas, tres chicas lideradas por la encantadora y despiadada **Regina George**. Pero cuando Cady planea el fin del reinado de Regina, descubre el poder de la picadura de la Reina Abeja.



# FICHA TÉCNICA

- Título del espectáculo: Tributo Amateur a: Chicas Malas: el musical
- Género: Comedia musical
- Compañía: Club Club de Teatro
- Dirección: Marina Mancheño
- Coreografía: Sara Martinez
- Guion: adaptación original al castellano de "Mean Girls: the musical"
- Duración: 2 horas aproximadamente, incluyendo un intermedio de 15 minutos.
- Público recomendado: mayores de 10 años
- Anotaciones: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# CLUB CLUB DE TEATRO: ¿QUIÉNES SON ESAS? ??

El Club Club de Teatro es una asociación juvenil fundada en 2017 e integrada por artistas de 16 a 23 años. Somos un grupo de jóvenes con inquietud por el teatro, y procedemos de distintas disciplinas creativas: estudiantes de Arte Dramático, de técnica vocal, de doblaje y locución, de danza, de Comunicación Audiovisual, de música y otras ramas.

Nos caracteriza un elenco esencialmente **femenino** y nuestra manera de contar grandes historias con recursos limitados.





Hemos representado 2 musicales completos en el centro cívico de Alcosa:



RENT (2017)



Heathers: el musical (2018)

## TAMBIÉN HEMOS ACTUADO EN MÁS EVENTOS :

- La Jornada de Bienvenida de la Universidad de Sevilla



• En 2018

• y en 2019

Este último año hemos realizado **pequeñas galas** tipo concierto de canciones de musicales, como medida de adaptación al parón cultural sufrido por el teatro desde 2020.

• Noche Noche del Terror Terrorífico (2020)

• Miniconcierto musical en la Semana Cultural del CRAES (2021)

- Mangafest de Sevilla 2019



- Gala Aquilino López (2018)



## SOBRE EL PROYECTO



Actualmente formamos parte del **CRAES**, Centro de artes escénicas y visuales de La Rinconada. Nuestra próxima obra es **Chicas Malas: el musical**, que se estrenará a partir de **septiembre de 2021**. Y ahora, la explicación del espectáculo



Este espectáculo reúne el trabajo de 2 años en canto, baile y, sobre todo, la interpretación de una historia llena de verdad para nosotras.

Desde el estreno de **Heathers: el musical (2018)** hemos descubierto toda una base de fans compuesta por adolescentes y jóvenes que nos apoyan tanto en vivo como en redes sociales. El público objetivo ronda **entre los 17 y 27 años**, aunque puede ser disfrutado por todas las edades superiores a 10 años.

Nuestra intención es llevar a cabo hasta **2** representaciones de **Chicas Malas: el musical** en cada teatro que nos acoja en su programa, contando con un ensayo general previo.

# ASPECTOS TÉCNICOS

Para la realización del espectáculo necesitamos manipular los siguientes elementos, ya sean proporcionados por el teatro o bien de aportación propia en caso de que no estén disponibles.

10 micrófonos  
inalámbricos de diadema



1 micrófono de  
mano



Equipo de sonido:  
altavoces, monitor, mesa  
de sonido



Focos y mesa de luces



Proyector



# MOBILIARIO NECESARIO EN EL TEATRO

8 SILLAS



2 MESAS ROBUSTAS



El resto de la escenografía será transportada y montada por la propia compañía.

## ELENCO

El elenco de **Chicas Malas: el musical** está formado por 20 actrices y actores de Sevilla con distintas habilidades creativas. Somos artistas aficionados y no tan aficionados, la mayoría con interés por dedicarse al mundo del espectáculo. Nuestro tiempo libre en fines de semana y verano es nuestro horario de ensayo.



# EQUIPO CREATIVO

---

Marina  
Mancheño

Fundadora y presidenta de la asociación,

Marina es la directora del proyecto desde la idea hasta la realización. Además de ser actriz en la obra, su formación incluye Comunicación Audiovisual en la Universidad de Sevilla, canto lírico con Eva Tenorio y un curso de doblaje y locución en Renovatio Escuela de Doblaje. Traduce y adapta los textos originales y ha dirigido todos los musicales del Club Club de Teatro además de un cortometraje, La Tarta de Croquetas (2020)





## Sara Martinez

Coreógrafa del musical y actriz en el mismo. Es bailarina con experiencia en gimnasia rítmica y aeróbica, danzas urbanas y musicales. Formada en las escuelas de Gimnasia Artística y Aeróbica "Club Gimnástico Sur", 3 años de formación en la Academia de baile Doble Giro y 3 años hasta la actualidad en la Academia de baile ON Dance Studios. Ha participado en los videoclips Vivir como un rey (2020) y Como Veneno (2019) como coreógrafa y bailarina.

## Esperanza Recio



Jefa del equipo técnico de luces y sonido. Ha cursado el Ciclo Formativo Superior de Sonido para Audiovisuales y Espectáculos, así como los cursos de Iluminación y sonido para el espectáculo en vivo y Manejo y operación de mesas digitales en la Escuela Pública de Formación Cultural de Andalucía de Sevilla, además del curso de Consolas Digitales Digico en la Escuela Meyer Sound España de Sevilla. Ha trabajado como técnico de sala en el tablao flamenco El Patio Sevillano y como ayudante y editora de sonido en otros proyectos. Acompaña al Club Club de Teatro desde su incorporación en Heathers: el musical (2018).

# CONTACTO



CLUB CLUB DE TEATRO

- E-mail: [clubclubdeteatro@gmail.com](mailto:clubclubdeteatro@gmail.com)
- Youtube: [Club Club de Teatro](#)
- Instagram: [@clubclubdeteatro](#)
- Tiktok: [@clubclubdeteatro](#)

MARINA MANCHEÑO:

E-mail: [marinamanche@gmail.com](mailto:marinamanche@gmail.com)

Teléfono: [678 951 597](tel:678951597)



# CHICAS MALAS: EL MUSICAL

## CALENDARIO

septiembre				2021		
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
		1	2	3 ENSAYO CRAES 10:30h-13:30h	4	5
6	7	8 ENSAYO CRAES 18:00h-20:30h	9	10 ENSAYO CRAES 9:00h FOTOS PROMOCIONALES 12:00h	11	12
13	14	15 Visita TÉCNICA Casa de la Cultura de Guillena 12:00h	16	17 PREESTRENO Centro cívico Torreblanca Montaje: 11:00h Actuación: 16:30h	18	19
20	21	22	23	24	25	26 ENSAYO GENERAL Día completo Casa de la Cultura de Guillena
27	28	29	30			

octubre				2021		
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
				1	2 FUNCIÓN Casa de la Cultura de Guillena Montaje: 16:00h Actuación: 19:00h	3 FUNCIÓN Casa de la Cultura de Guillena Montaje: 15:00h Actuación: 18:00h
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17 Posible ENSAYO
18	19	20	21	22	23	24 Posible ENSAYO
25	26	27	28	29	30	31

# noviembre

2021

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
1	2	3	4	5 <b>FUNCIÓN</b> <i>Centro Cívico Torreblanca</i> Montaje: 12:00h Actuación: 18:00h	6 <b>FUNCIÓN</b> <i>Centro Cívico Torreblanca</i> Montaje: 10:00h Actuación: 12:00h	7
8	9	10	11	12	13	14 <i>Posible ENSAYO</i>
15	16	17	18	19	20 <b>FUNCIÓN</b> <i>Centro Cultural Antonio Gala, La Rinconada</i> Montaje: 11:00h Actuación: 19:00h	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Anexo 2: *Enlace al montaje oficial de Chicas Malas: el musical*

[https://drive.google.com/drive/folders/1MPafLk\\_tqGWYvsPBH3ZYrChFs\\_sQksq2y](https://drive.google.com/drive/folders/1MPafLk_tqGWYvsPBH3ZYrChFs_sQksq2y)